

С 344

# КЪЛИНДАРЪ

петръ

## ПОНОРЪЛЪ РОМЪНЪ

къ прѣвѣре ла маї тѣлте черинце але лѣи

пе аицлѣ порталѣ

1855,

каре есте де 365 зиле.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Диптомитѣ де

ГЕОРГИЪ БАРИЦЪ.

АНЪЛЪ IV.

Преца 20 кр. т. к.

*V. Molodtsov*

**ВЪЛАНДАРЪ**

*P. sec. 482. петръ*

**ПОПОРЪЛЪ РОМЪНЪ**

**КЪ ПРИВІРЕ ЛА МАЇ МЪЛТЕ ЧЕРИЦЕ  
АЛЕ ЛЪИ**

не англъ порталъ

**1 8 5 5,**

**каре есте де 365 зиле.**

BCU Cluj / Central University Library Cluj

—  
—

Дитокмигъ де

**ГЕОРГИЪ БАРИЦЪ.**

—  
—

**АНЪЛЪ IV.**

**БРАШОВЪ.**

Дн типографіа ши провъзътъра лѣі Römer & Kamper.

## Табль хрополоѣикъ не анѣл 1855. \*)

Дн анѣлѣ ачеста пѣтърѣтѣ:

Дела фачереа дѣтїи дѣпъ сокотѣла дѣЕвѣсевиѣ ши	
а Мартіролоѣїѣлѣ анї . . . . .	7055
” ” ” дѣпъ калкѣлѣл крештїнілор рѣ-	
сърїтенї . . . . .	7363
” ” ” дѣпъ ал Хронїштілор апѣсенї сѣѣ	
перїодѣл Ізліанѣ . . . . .	6568
” ” ” дѣпъ калкѣлѣл поѣ ал евреїлор	
фѣндареа Ромеї дѣпъ Варро . . . . .	2608
” тѣртеа дѣ Алесандрѣ М. . . . .	2209
” бѣтаїа Романїлор кѣ Аннївал ла Канне . . . . .	2081
” дндрептареа кѣлндарїѣлѣ прїн Ізліѣ Чесар . . . . .	1900
” наштереа дѣ Хрїстосѣ . . . . .	1855
” рѣсїпїреа Іерѣсалїмѣлѣ прїн Романї . . . . .	1777
” дескѣлекареа Романїлор дн Дачїа сѣпт Траїанѣ	
кѣдереа їмперїѣлѣлѣ романѣ ла апѣсѣ . . . . .	1375
” Ера дела Махомедѣ . . . . .	1271
” фѣндареа регатѣлѣлѣ Ъгарїеї . . . . .	855
” десвїнареа вїсерїчелор рѣсърїтенѣ ши апѣсѣпѣ	
афлареа хърїтеїї нѣстре . . . . .	802
” ре'нтемеїереа статѣлѣ Църїї ромѣне прїн Радѣ	
Негрѣ Басаравѣ Домнѣлѣ Фѣгѣрашѣлѣ. . . . .	565
” днпресѣрареа Вїенеї прїн Солїманѣ челѣ маре	
афлареа пѣлбереї де пѣшкѣ дн Еѣропа . . . . .	525
” ре'нтемеїереа статѣлѣ Молдавїеї прїн Богданѣ	
Драгошѣ . . . . .	510
” афлареа артеї типографїче . . . . .	415
” кѣдереа їмперїѣлѣлѣ вїсантїнѣ прїн тѣрчї . . . . .	402
” дескоперїреа Амерїчеї . . . . .	363
” реформацїа дѣ Лѣтер . . . . .	338
” кѣдереа Ъгарїеї ла Мохач . . . . .	329
” десровїреа лїтвѣї ромѣне де славо̀на прїн прї-	
та карте ромѣнѣскѣ . . . . .	284
” дндрептареа кѣлндарїѣлѣлѣ Ізліанѣ прїн папа	
Грїгорїѣ . . . . .	273
” адѣчереа картофїлорѣ дн Еѣропа . . . . .	271
” афлареа телескопѣлѣлѣ . . . . .	247
” а дѣа днпресѣраре а Вїенеї прїн тѣрчї . . . . .	172
” вепїреа Трансїлванїеї сѣвт каса австриакѣ . . . . .	156

\*) Коррѣсѣ дѣпѣ Лїттров.

Дела афлареа машинелорѣ къ авърѣ . . . . .	156
„ domnia гречилорѣ фанариоти дн Принципате . . . . .	144
„ революционеа примѣ а францозилорѣ . . . . .	66
„ тортеа дѣ Іосифѣ II. . . . .	65
„ скѣмбареа демнигѣциі де днпѣратѣ ал романилорѣ къ днпѣратѣ алѣ Австриеі . . . . .	51
„ кѣчеріреа дѣ Наполеон ла Ватерло . . . . .	40
„ революционеа дн Ізліѣ а францозилорѣ . . . . .	25
„ десфінцареа тоталѣ а склавіеі сѣѣ іовѣциеі дн Ѣнгаріа къ церіле еі алѣтѣрате ші дн Трансильваніа (Дѣминека тѣтѣрорѣ сфінцилорѣ $\frac{6}{18}$ Ізніѣ 1848) . . . . .	7
„ domnia Маіест. Сале ч. р. апостоліче Франціекѣ Іосифѣ I. . . . .	7

### Пасхалия не аpled 1855. \*)

Нѣтѣрѣлѣ де авѣрѣ дѣпѣ Кѣлнд. Ізліанѣ 13 дѣпѣ Грігор. 13	
Епакта . . . . .	XIII
Крѣгѣлѣ сѣрелѣ . . . . .	16
Нѣтѣрѣлѣ романѣ . . . . .	13
Літера дѣминеचेі . . . . .	B

### Сѣрѣтѣрїле ші алте зїле че се скѣмбѣ.

Дѣпѣ паштереа Домнѣлѣ карпелециле 5 септѣмѣнї ші 2 зїле. — Трїодѣлѣ се днчепе дн 16 Іанварїѣ. — Лѣсатѣлѣ де карне дн 30. Іанварїѣ. — Постѣлѣ Паштілорѣ сѣѣ Пѣресїмїле дн 7. Фавѣрѣ пѣпѣ дн 27. Марциѣ. — Бѣнавестїре дн Вїнереа паштілорѣ. — Паштіле Домнѣлѣ 27. Марциѣ. — Днѣлцареа Домнѣлѣ 5. Маїѣ. — Рѣсаледе 15. Маїѣ. — Постѣлѣ сф. Апостолї дн 22. Маїѣ пѣпѣ дн 29. Ізніѣ.

### Планецїі сѣрелѣ.

Планецїі кѣпоскѣциі дн векиме: Меркѣрїѣ ♀, Вїнереа ♀, Пѣтѣнтѣл ♂, Марте ♂, Веста ♀, Жѣна ♀, Черере ♀, Палладе ♀, Жоїе ♀, Сатѣрнѣ ♀, Ъранѣ ♂ ші Нептѣнѣл. Планецїі дескоперїциі маї тѣрзиѣ ші пѣпѣ дн авѣлѣ трекѣтѣ: Астреа, Флора, Мелпомене, Тетїс, Вїкторїа, Ірїс, Метїс, Ебе, Масалїа, Партеноне, Фортѣна, Едѣрїа, Лѣтедїа, Езнопїна, Талїа, Калїоне, Псїхе. Кѣ тоциі 29 планецїі.

Лзна се нѣтеште Сателїтѣ, каре днсоцеште не пѣтѣнтѣ дн кѣрскѣлѣ сѣѣ днпрециѣрѣлѣ сѣрелѣ, іарѣ дн-

\*) Везі дн артїк. деспре Кѣлндарїѣ а. 1853 ші 1854.

прецѣзрѣ де пѣтѣнтѣ алѣргѣ дн 27 зиле, 7 оре, 43 ми-  
нѣте ши 5 секунде; дистанца еї де пѣтѣнтѣ 6 51,000 де  
милѣри ши есте де 50 ори маї микѣ декѣтѣ ачеста. Дела  
о лѣпѣ нѣпѣ ла алта трекѣ 29½ зиле. Диферинца  
днтре зпѣ анѣ де сѣре ши зпѣ анѣ де лѣпѣ се зиче е па-  
ктѣ ши есте де 10 зиле ши 22 оре, iarъ ла дикѣierea  
анѣлѣ астрономикѣ се дѣсѣнтѣ кѣ зпѣ нѣтѣрѣ.

Тоѣї планецїї се ротескѣ дѣпрецѣзрѣлѣ сѣрелѣї ка-  
стеа фипѣ дела анѣсѣ кѣтрѣ рѣсѣрїтѣ. — Сѣреле дн  
пѣнтѣлѣ де мїжлокѣ се афлѣ дн о дистанцѣ манїпѣ де  
20 милиѣне 867,000 милѣри немѣштїї дела пѣтѣнтѣ ши  
есте де 782 ори маї маре декѣтѣ тоѣї планецїї ши сате-  
лїдїї сокотїдї днтр'о сїнгѣрѣ массѣ.

Рецїптеле ачестїї анѣ се нѣмеште Марте. Аче-  
ста есте зпѣ планетѣ маї депѣртатѣ де сѣре декѣтѣ де  
пѣтѣнтѣ. Дистанца мїжлокїѣ алѣї дела сѣре есте 32 ми-  
лиѣне де милѣри. Ачелаш се пѣте ведѣ ши кѣ окїзлѣ лїверѣ  
ши есте рошїетїкѣ. Дѣпѣ датїна веке се креде, кѣ анѣлѣ  
кѣтѣ есте ачеста, днтрѣ кѣре Марте вїне маї апрѣпе де  
пѣтѣнтѣ, ар фї камѣ сечетосѣ, дѣсѣ тѣносѣ.

### Челе дѣзспрезече zodiї.

Бервечеле . Таѣрѣлѣ . Цемениї . Ракѣлѣ .  
Лѣхлѣ . Фечѣра . Кѣтпѣна . Скорпїонѣлѣ .  
Сѣцѣтѣторѣлѣ . Кѣпрїорѣлѣ . Дѣтѣторѣлѣ . Пештїї .

— Дѣпѣ калкѣлѣлѣ астрономикѣ прїтѣвара се дѣчепе  
естїмпѣ ла 21 Марцїѣ 5 оре 5' dim.; Вара ла 22 Ізпїѣ 1  
орѣ 46' dim.; Тѣтпна ла 23. Септемвре 3 оре 57' сѣра;  
Іѣрна ла 22. Дечемвре 9 оре 45' dim.

Днтѣнечїтї. Дн а. 1855 ворѣ фї дѣз днтѣнечїтї  
де сѣре ши дѣз де лѣпѣ. 1-а днтѣнечїте де лѣпѣ ва фї  
дн 2. Маїѣ, 3 оре 20' dim. ши се ва ведеа дн Амерїка,  
iarъ пе ла пої пѣтаї чева. 2-а днтѣнечїте ва фї де сѣре  
дн 16. Маїѣ, 1 орѣ 12' dim. 3-а iarъш де лѣпѣ дн 25.  
Окт. 6 оре 49' dim. 4-а де сѣре дн 9. Ноемвре 6 оре 46'  
сѣра. Чї ачестеа треї днтѣнечїтї дн зрѣтѣ пѣ се ворѣ  
ведеа пе ла пої.

### Ферїї (днчетѣрї) жѣдекѣторештї.

Афарѣ де дѣмїнечї ши сѣрѣвѣторї опрїте (дѣпѣ кѣл.  
Grigorianѣ): дн зїоа де Крѣчѣнѣ пѣпѣ ла Бѣтезѣлѣ До-  
тпнѣлѣ. Дн дѣмїнека Флорїлорѣ пѣпѣ дн лѣнеа Паштї-  
лорѣ. Треї зиле дн септѣтѣна крѣчеї. Дн Жоїа верде  
пѣпѣ дн Жоїа зрѣтѣоре.

# Ценеалогія касей домініторѣ аѡстриачѣ.

## Ампѣратѣл Аѡстриѣі.

Франціскѣ Іосіѣ I. (Карол), Ампѣратѣл Аѡстриѣі, реѣе ал Блгаріѣі, Боѣміѣі, Ломбардіѣі ші Венедіѣі, ал Далмациѣі, Кроаціѣі, Славоніѣі, ал Галиціѣі, Лодомеріѣі ші ал Ілліріѣі; архідѣче ал Аѡстриѣі, маре принчіе ал Трансильваніѣі шчл. шчл.; с'а пѣскѣтѣ дн 18. Августѣ п. 1830; с'а сѣітѣ не тронѣ дн 2. Дечѣмвѣре 1848 дѣпѣ че зпѣіѡ-сѣѣ Ампѣратѣл Ferdinand I. авдікѣ дела тронѣ, іар татѣл-сѣѣ архідѣчѣле Франціскѣ Каролѣ репѣнчѣ тронѣлѣі.

## Соціа Ампѣртѣса.

Елісаѣета (Еѡѣеніа, Амалиа), фѣіка дѣчѣлѣі Макѣс дн Баваріа, дамѣ а ordіnelѣі кѣ крѣче стѣлатѣ, пѣскѣтѣ дн 24. Дечѣмвѣре 1837, кѣпѣпатѣ дн Віѣна ла 24. Априлѣ 1854.

## Фрѣдїніі Маі. Сале аі Ампѣратѣлѣі.

1. Ferdinandѣ (Максїмїліанѣ Іосіѣѣ), пропрїетарїѣ ал реѣім. de кѣлѣрїме Nr. 8, чѣсаро-реѣіѣ колонелѣ; с'а пѣскѣтѣ дн 6. Ізлїѣ 1832.

2. Карол (Лѣдовїк Іосіѣ Марїа), ч. р. колонел ші пропрїетарїѣ ал реѣїментѣлѣі де зпалѣ Nr. 7; с'а пѣскѣтѣ дн 30. Ізлїѣ 1833.

3. Марїа Анна Каролїна (II-а); пѣскѣтѣ дн 27. Октомѣвѣре 1835, тѣргѣ дн 5. Фѣвѣрѣарїѣ 1840.

4. Лѣдовїк (Іос. Ант. Віктор), локопїн., пѣск. дн 15. Маїѣ 1842.

## Пѣрїнциі Маі. Сале аі Ампѣратѣлѣі.

Франціскѣ (Каролѣ Іосіѣѣ), кавалерѣ ал велѣрѣлѣі de азрѣ, ч. р. фѣлдмаршалѣ, пропрїетарїѣ ал реѣїментѣлѣі Nr. 52 ші капѣ ал зпѣі реѣїментѣ рѣссѣкѣ de grenadirї; пѣскѣтѣ дн 7. Дечѣмвѣре 1802, кѣпѣпатѣ дн 4. Ноѣмѣврїѣ 1824 кѣ Соѣціа (Фрїдерїка Доротеа), фѣіка рѣпосатѣлѣі реѣе ал Баварїѣі Максїмїліанѣ I. (Іосіѣѣ), дамѣ а ordїнѣлѣі стѣлеї крѣчіате, пѣскѣтѣ дн 27. Іанѣварїѣ 1805.

## Фрѣдїніі пѣрїнтѣлѣі Ампѣратѣлѣі.

1. Ferdinandѣ I., днпѣратѣл ші реѣѣле, пѣскѣтѣ дн 19. Апр. 1793, домініторѣ дела 2<sup>а</sup> Марціѣ 1835, се авдікѣ de тронѣ дн 2. Дечѣмвѣре 1848, кѣсѣторїѣ дн 27. Фѣвѣрѣарїѣ 1831 кѣ Марїа Ана Каролїна, фѣіка рѣпосатѣлѣі реѣе ал Сардїніѣі Віктор Еманѣїл, пѣскѣтѣ дн 19<sup>а</sup> Сѣптемѣврїѣ 1803.

2. Марїа Клементїна, пѣскѣтѣ дн 1. Марціѣ 1798, тѣрїт. дн 28. Ізлїѣ 1816 кѣ принч. Леополдѣ дн каса реѣ. неаполїтанѣ.

3. Марїа Ана, пѣскѣтѣ дн 8. Ізпїѣ 1804.

Алді нѣѣ фѣраѣі ші сѣрорї, адїкѣ фїі ші фїѣче аї рѣпосатѣлѣі Ампѣратѣ Франціскѣ I. аѣ тѣрїтѣ.

## Фрѣдїніі рѣп. Ампѣратѣ Франціскѣ I.

Іоанѣ Баптістѣ, кавалерѣ ал велѣрѣлѣі de азрѣ, ч. р. ѣенерал-фѣлдмаршал, пропрїетарїѣ ал реѣім. de dragonї Nr. I., пѣскѣтѣ дн 20. Іан. 1782, кѣпѣпатѣ ла 18. Фѣвр. 1827 дн кѣсѣторїѣ торганатїкѣ кѣ Ана, комїтѣса de Брандхоф, пѣскѣтѣ дн 6. Іан. 1804.


Раїнер, кавалерѣ ал велѣрѣлѣі de азрѣ, ч. р. ѣенерал-фѣлд-ѣаїтмаїстрѣ, пропрїетарїѣ ал реѣ. de pedestрїме Nr. 11., пѣскѣтѣ дн 30. Сѣпт. 1783, кѣсѣторїѣ кѣ Марїа Елісаѣета, принчѣса de Са-воїа-Карїніан, пѣскѣтѣ дн 13. Априлїѣ 1800.

Лѣдовїкѣ, кавалерѣ ал велѣрѣлѣі de азрѣ, ч. р. ѣенерал-фѣлд-ѣаїтмаїстрѣ, пропрїетарїѣ ал реѣїментѣлѣі de pedestрїме Nr. 8, пѣскѣтѣ дн 13. Дечѣмвѣре 1784.

Алді доїспѣзѣче фѣраѣі ші сѣрорї аї рѣп. Ампѣратѣ Франціск I. нѣ се таї аѣл дн віѣѣѣ.

# IANÐARIÐ (Цераріѡ) are zile 31.

C	A	Numele Sfinţilor şi ale Sărbătorilor.	Zod.	L	Numele Sfinţilor. Căalendarul noş.
---	---	--	------	---	---------------------------------------

Съмв.	1	(†) Гьереа динреж.		13	Ларіѡ
-------	---	--------------------	---	----	-------









Дѡм. дѡаинте де Ботезѡ. Ев. дела Маркѡ капѡ 1. версѡ 1.

Дѡм.	2	Сф. Силестрѡ Папа		14	Феліке
Лѡні	3	Пророкѡ Малахія		15	Маркѡс
Марці	4	Сов. челор 70 Апостолі		16	Марчелініѡ
Міерк.	5	Теопетѡ şi Теонѡ		17	Ант. Пѡст.
Жоі	6	(†) Ботезад Домнікѡ 		18	Пріска
Вінері	7	† С. Іоанѡ Ботезѡторѡ		19	Сара
Съмв.	8	Кѡв. Георгіе şi Домніка		20	Фав. şi Севаст.

Дѡм. дѡпѡ Ботезѡлѡ лѡі Хр. Ев. дела Мат. капѡ 4. в. 8.

Дѡм.	9	Мѡченикѡ Поліевкіе		21	Агнес
Лѡні	10	Пѡр. Грігоріе Нісісѡ		22	Вінценц
Марці	11	Кѡвіосѡ Теодосіе		23	Логод. Маріеі
Міерк.	12	Мѡченица Татіана		24	Тімотеіѡ
Жоі	13	Мѡченикѡ Ермілѡ 		25	Аптор. Пѡлѡ
Вінері	14	СС. ПП. Учіші дн Сінаі		26	Полікарпѡ
Съмв.	15	Кѡв. Павелѡ Тивеѡлѡ		27	Іоанѡ Хрісантѡ



Дѡм. Ватешѡлѡі şi а Фаріс. Ев. дела Лѡка капѡ 18. в. 89.

Дѡм.	16	Апк. ч. Лѡпцѡ С. Петрѡ		28	Каролѡ тареле
Лѡні	17	† Кѡвіосѡ Антоніѡ		29	Франц Салес.
Марці	18	† ПП. Атан. şi Кірілѡ		30	Аделгѡнда
Міерк.	19	Кѡв. Макаріѡ Егіпт.		31	Петрѡ Пол.
Жоі	20	† Кѡвіосѡ Евтіміѡ		1	Лѡна Февр. Ігн.
Вінері	21	Кѡв. Максимѡ şi Евг. 		2	(†) Ант. Хо.
Съмв.	22	Ап. Тімотеіѡ şi Анаст.		3	Бласіѡс






Дѡм. фіѡлѡі рѡтъчітѡ. Ев. дела Лѡка капѡ 17. в. 79.

Дѡм.	23	Мѡченикѡ Кліментѡ		4	Вероніка
Лѡні	24	Кѡвіосѡ Ксені		5	Агата
Марці	25	† Пѡр. Грігоріѡ Теол.		6	Доротеа
Міерк.	26	Кѡв. Ксенофонтѡ		7	Ромѡлдѡ
Жоі	27	† П. Іоанѡ Гѡрѡ де азрѡ		8	Іоанѡ міл.
Вінері	28	Кѡв. Ефретѡ Сірѡ		9	Аполоніа
Съмв.	29	Мѡченикѡ Ігнатіе 		10	Схолостіка

Дѡм. лѡсѡтѡлѡі де карне. Ев. дела Матеіѡ капѡ 25. в. 109.

Дѡм.	30	(†) СС. Еріѡ Іоанѡ		11	Евфросіна
Лѡні	31	Кірѡ şi Іоанѡ		12	Евѡлаліа








## ФЕВРҪАРІЇ (Фазрѣ) аре зиле 28.

Z. C.	Z.	Nъметеле Сѳинѳилорѣ шї але Сървѣторїлорѣ.	Zod.	Z.	Nъметеле Сѳинѳилорѣ Кълїндарїс поѣ.
Марци	1	Сѳ. Мъченикѣ Трїфонѣ		13	Jordanѣ Еп.
Мїерк.	2	(†) Аннїа. Демїанї		14	Валентїнѣ
Жої	3	Сѳ. Сїмеон		15	Фазстѣ
Вїнерї	4	Къвїосъл Ісїдорѣ		16	Ізїана
Сътв.	5	Мъченица Агатїа		17	Мъч. Савїна








Дът. лъсатълї де врѣнзъ. Ев. дела Матеїс капѣ 6. в. 17.

Дът.	6	Пърїнтеле Въколѣ		18	Сїмеонѣ
Лънї	7	Пърїнтеле Партенїѣ		19	Съсана
Марци	8	Мъч. Теодорѣ Стратїлат		20	Елевтера
Мїерк.	9	Мъченикъл Нїкїфор		21	Елеопора
Жої	10	Мъченикъл Харалатпїѣ		22	Петрѣ К.
Вїнерї	11	Сѳ. Мъч. Васїлїѣ		23	Еверхард
Сътв.	12	Пърїнтеле Мелетїѣ		24	Матїас Ап.



Дът. 1. дн Пърес. Ев. дела Іоанѣ капѣ 1. в. 5.

Дът.	13	Къв. Мартїнїан		25	Валъврга
Лънї	14	Къвїосъл Авксентїѣ		26	Леандер
Марци	15	Апостолъл Онїсїмѣ		27	Вїкторїн
Мїерк.	16	Мъченикъл Патѳїлїѣ		28	Рената
Жої	17	Мъчен. Теодорѣ Тїронѣ		1	І. Марцис Ал
Вїнерї	18	Пърїнтеле Леонѣ Папа		2	Сїмплїчїѣ
Сътв.	19	Апостолъл Архїнѣ		3	Кънерънда

Дът. 2. дн Пърес. Ев. дела Маркѣ капѣ 2. версѣ

Дът.	20	Леон Епїск. Катанїеї		4	Касїмїрѣ
Лънї	21	Къвїосъл Тїмотеѣ		5	Ехсевиѣ
Марци	22	Аѳл. тѳшт. дїн Езѳенїа		6	Фрїдерїкѣ
Мїерк.	23	Пърїнтеле Полїкарпѣ		7	Тота Ап.
Жої	24	† Аѳл. кап. Сѳ. Іоанѣ		8	Іоан Хрїсос.
Вїнерї	25	Пърїнтеле Тарасїѣ		9	Францїска
Сътв.	26	Пърїнтеле Порфїрїѣ		10	40 Мъченич

Дът. 3. дн Пърес. Ев. дела Маркѣ капѣ 8. 9. в

Дът.	27	П. Прокѳп. Декаполїтан		11	Ераклїѣ
Лънї	28	Къвїосъл Васїлїѣ		12	Грїгорїѣ



# МАРЦІЙ (Цертънарїѣ) аре зїле 31.

С.	Л.	Нѣмеле Сѣнцилорѣ шї але Сървѣторїлорѣ.	Zod.	Л.	Нѣмеле Сѣнцилор. Кълиндарїѣ поѣ.
Z.	Z.			Z.	
Марцї	1	Къвиоаса Ездоксія		13	Росїна
Мїерк.	2	Мъченикъла Теодотѣ		14	Матїлда
Жої	3	Мъченикъла Ехтропїѣ		15	Лонѣнѣ
Вїнерї	4	Къвиосъла Герасїмѣ		16	Херїверт
Сърв.	5	Мъченикъла Кононѣ		17	Гертрѣд

Дѣт. 4. дн Пърес. Ев. дела Маркѣ капѣ 9. в. 40.

Дѣт.	6	С.С. 42 Мъченичї		18	Александрѣ
Дѣтї	7	Мъченикъла Васїліе шчл.		19	Іосїф Логофѣт.
Марцї	8	Пърїнтеле Теофілакт		20	Нїкїта
Мїерк.	9	† 40 Мъченичї дїн Сев.		21	Бенедїктѣ
Жої	10	Мъченикъла Кодрат		22	Оптаванѣ
Вїнерї	11	Пър. Софронїе Іерѣс.		23	Вїптор
Сърв.	12	Къвиосъла Теофанѣ		24	Гаврїїл Арх.

Дѣт. 5. дн Пърес. Ев. дела Маркѣ капѣ 10. в. 47.

Дѣт.	13	Пър. Нїкїф. Патр. Конс		25	Бѣна Весїре
Дѣтї	14	Къвиосъла Бенедїктѣ		26	Еманѣїл
Марцї	15	Мъченикъла Аганїѣ		27	Ръпертѣс
Мїерк.	16	Мъченикъла Савїнѣ		28	Фелїкс
Жої	17	Къвиосъла Алексїѣ		29	Кїрїл
Вїнерї	18	Пър. Кїрїлѣ Іерѣсалїм.		30	Квїрїна
Сърв.	19	ММ. Хрїсантѣ шї Дарїѣ		31	Beniamin



Дѣт. 6. Флорїлорѣ. Ев. дела Іоанѣ капѣ 12. в. 41.

Дѣт.	20	Ш. зчїшї дн Мъп. Сав.		1	Апрїїе Хѣго
Дѣтї	21	Пър. Іаков Еп. Катан.		2	Франѣ Пазл
Марцї	22	Мъченикъла Васїліе		3	Rїхард
Мїерк.	23	Къвиосъла Нїкон		4	Ісїдор
Жої	24	Къвиосъла Захарїа		5	Вїнченѣїе
Вїнерї	25	(+) Бѣна Весїре		6	Челестїнѣ
Сърв.	26	Совор. Арх. Гаврїїл		7	Алберт









Дѣт. Паштїлорѣ. Ев. дела Іоанѣ капѣ 1. в. 1.

Дѣт.	27	(+) Сѣнтеле Паштї		8	(+) Сѣ. Паштї
Дѣтї	28	(+) Къвиосъла Іларїон		9	(+) Дїмїтрїе
Марцї	29	(+) Къвиосъла Маркѣ		10	Езекїїл
Мїерк.	30	Къв. Іоанѣ дела скарѣ		11	Лео Папа
Жої	31	Къвиосъла Іпатїе		12	Івѣлїѣ Папа

## АПРІЛЕ (Пріерѣ) аре зиле 30.

С	Л	Нѣмеле Сѳинділорѣ ші але Сървѣторілорѣ.	Zod.	Л	Нѣмеле Сѳинділор. Кълиндаріѣ поѣ.
З.	З.		Зод.	З.	
Вінері	1	Къв. Марія Еѣпт.		13	Івстінѣ
Сърв.	2	Пърптеле Тіѣ		14	Тівѣрціѣ









Дѣт. а 2. а Томеі. Ев. дела Іоанѣ капѣ 20. в. 65.

Дѣт.	3	Къв. Пър. Нікіта		15	Анастасіѣ
Лѣт.	4	Ш. Іос. ші Георгіѣ 		16	Тѣрвіѣ
Марці	5	М. Теодѣл ші Агаѣонѣ		17	Рѣдолѣ
Міерк.	6	Пър. Евтїхїѣ		18	Валеріѣ
Жоі	7	Пър. Георгіѣ Еп. Меліт.		19	Антонїа
Вінері	8	Апост. Іродіонѣ		20	Сѣлїчїѣ
Сърв.	9	Мѣчен. Еѣпсїхїа		21	Анселѣ









Дѣт. а 3. а Міропосїцелорѣ. Ев. дела Маркѣ капѣ 15. в. 69.

Дѣт.	10	Мѣчен. Терентїѣ		22	Сотерѣ ші Каїет.
Лѣт.	11	Мѣчен. Антіпа Парѣат.		23	Адалбертѣ
Марці	12	Къв. Вас. Еп. Пар. 		24	Мѣч. Георгіѣ
Міерк.	13	Сѳ. Мѣч. Арѣмонѣ		25	Маркѣ Ев.
Жоі	14	Къв. Пър. Мартїнѣ 		26	Клетѣ
Вінері	15	Ап. Арїстарх, Пѣд., Троф.		27	Перегрїнѣ
Сърв.	16	Мѣа Агаїа, Ірїна, Х.		28	Вїталїѣ

Дѣт. а 4. а Паралїтїкѣлї. Ев. дела Іоанѣ капѣ 5. в. 14.

Дѣт.	17	Къв. Сїмеонѣ		29	Петрѣ М.
Лѣт.	18	Къв. Пър. Іоанѣ		30	Катарїна
Марці	19	Къв. Іоанѣ дела Пешт.		1	А. Мавѣ Фїл. ші Іак.
Міерк.	20	Къв. Теодорѣ Трїхїнѣ 		2	Атанасїѣ
Жоі	21	Сѳ. Мѣч. Іанзарїѣ		3	† Афл. Крѣчїї
Вінері	22	Къв. Теодорѣ Сїкеотѣл		4	Флорїанѣ
Сърв.	23	(†) С. Мар. М. Георгїѣ		5	Готхардѣ

Дѣт. а 5. а Самарїненчеі. Ев. дела Іоанѣ капѣ 4. в. 12.

Дѣт.	24	Мѣч. Савѣа Страт.		6	Іоанѣ II.
Лѣт.	25	Сѳ. Еванг. Маркѣ		7	Станїслаѣ
Марці	26	Сѳ. Мѣч. Васїлїѣ		8	Мїхаїл Арх.
Міерк.	27	Сїмеон Рѣден. Домн. 		9	Грїгорїѣ II.
Жоі	28	Апостолѣ Іасонѣ		10	Антонѣ Еп.
Вінері	29	Сѳ. 9 Мѣч. дїн Кїзїкѣ		11	Беатрїкѣ
Сърв.	30	Апостолѣ Іаковѣ		12	Панкраціѣ

## МАІѢ (Прѣтаріѣ) аре зиле 31.

C.	M.	Nъмеле Сѡицилорѣ ші але Сърѣторілорѣ.	Zod.	M.	Nъмеле Сѡицилор. Кълиндаріѣ поѣ.
Z.	Z.			Z.	

Дѣт. а 6. а Орвълі. Ев. дела Іоанѣ капѣ 9. в. 34.

Дѣт.	1	Пророк. Ieremia		13	Серваціѣ
Дѣт.	2	Пър. Атанасіѣ		14	Христіанѣ
Марці	3	Мъч. Тімотеіѣ		15	Софіѣ
Міерк.	4	Мѡа Пелагіѣ		16	Сѡ. Іоанѣ Неп.
Жоі	5	(+) Дѣлѣ. Домнѣлѣ		17	(+) Дѣлѣ. Домнѣлѣ
Вінері	6	Сѡ. ші дрепѣлѣ Іовѣ		18	Феліксѣ
Сѣтѣ.	7	Мъч. Акакіѣ		19	Іво Епіск.

Дѣт. а 7. а СС. Пъріпці. Ев. дела Іоанѣ капѣ 17. в. 56.

Дѣт.	8	+ Іоанѣ Евангелістѣ		20	Бернардѣ
Дѣт.	9	Пророкѣ Ісаіѣ		21	Константінѣ
Марці	10	Апост. Сім. Зілотѣ		22	Елена
Міерк.	11	Мъч. Мокіѣ		23	Deciderіѣ
Жоі	12	Пър. Епіфаніѣ		24	Іоанна
Вінері	13	Мѡа Глікеріѣ		25	Дрѣвѣксѣ
Сѣтѣ.	14	Мъч. Ісідорѣ		26	Філіпѣ Неп.

Дѣт. Рѣселорѣ. Ев. дела Іоанѣ капѣ 7. в. 27.

Дѣт.	15	(+ ) Поторѣреѣ Дѣлѣ. Сѡ.		27	(+ ) Рѣсалѣ
Дѣт.	16	(+) Мъч. Теодорѣ		28	(+) Вілхелмѣ
Марці	17	Апост. Андронікѣ		29	Максіміліанѣ
Міерк.	18	Мъч. Теодотѣ		30	Ferdinandѣ
Жоі	19	Сѡ. Мъч. Патрікіѣ		31	Петроніѣ
Вінері	20	Мъч. Талалѣ		1	Дѣна Івнѣ. Nikod.
Сѣтѣ.	21	(+) Конст. ші Елена		2	Ерастѣ

Дѣт. 1. а тѣтѣрорѣ Сѡ. Ев. дела Матеіѣ капѣ 10. в. 38.

Дѣт.	22	Мъч. Васіліскѣ		3	(+ ) Сѡ. Треіме.
Дѣт.	23	Кѣв. Міхаілѣ		4	Квірінѣ
Марці	24	Кѣв. Сімеонѣ		5	Боніфациѣ
Міерк.	25	+ Афл. Кап Сѡ. Іоанѣ		6	Норвергѣ
Жоі	26	Апост. Карпѣ		7	(+) Жоѣ верѣ
Вінері	27	Сѡ. Мъч. Терапіѣ		8	Medardѣ
Сѣтѣ.	28	Апост. Іасонѣ		9	Гевхардѣ

Дѣт. 2. дѣпѣ Рѣсалѣ. Ев. дела Матеіѣ капѣ 4. в. 1.

Дѣт.	29	Мъч. Теодосіѣ		10	Margareta
Дѣт.	30	Пър. Іесакіѣ		11	Барнаѣ
Марці	31	Апост. Ерміѣ		12	Іоанѣ Фаѣ.

## IŃNIŃ (Цирешерїх) are zile 30.

C.	Z.	Nămеле Сѳинѳилорѳ шї але Сърѳѳторилорѳ.	Zod.	Z.	Nămеле Сѳинѳилор. Кълиндарїх поѳ.
Міерк.	1	Мъченїкъл Івстїнѳ		13	Anton de Padua
Жої	2	Къв. Пър. Нікіфорѳ		14	Basilie
Вінерї	3	Мъченїца Лъчїліана		15	Bida
Сърѳѳ.	4	Пърїнтеле Мітрофанѳ		16	Францїскѳ Ерет.

Дѳт. 3. дѳпъ Ръсале. Ев. дела Матеїх капѳ 6. в. 18.

Дѳт.	5	Пърїнтеле Доротеѳ		17	Adolfѳ
Лънї	6	Пърїнтеле Вісарїонѳ		18	Марчелїнѳ
Марцї	7	Сѳ. Мъч. Теодот.		19	Ізліана
Міерк.	8	Мъчен. Теодорѳ Страт.		20	Сїлверїсц
Жої	9	Кїрїлѳ Архіеп. Алекс.		21	Алоїсїѳ
Вінерї	10	Пърїнтеле Тїмотеїх		22	Павлїнѳ
Сърѳѳ.	11	Ап. Вартол. шї Варнавѳ		23	Еделтрѳда

Дѳт. 4. дѳпъ Ръсале. Ев. дела Матеїх капѳ 8. в. 25.

Дѳт.	12	Къв. Пър. Онѳорїѳ		24	Іоанѳ Ботез.
Лънї	13	Мъченїца Акїліна		25	Просперѳ
Марцї	14	Пророкъл Елісеїѳ		26	Іоанѳ шї Павелѳ
Міерк.	15	Пророкъл Амос		27	Ладїслаѳ
Жої	16	Мъченїкъл Тїхон		28	Лео Папа
Вінерї	17	Мъченїкъл Манхїл		29	Петрѳ шї Пав.
Сърѳѳ.	18	Мъченїкъл Леонцїѳ		30	Пом. лїї Павелѳ

Дѳт. 5. дѳпъ Ръсале. Ев. дела Матеїх капѳ 8. в. 29.

Дѳт.	19	Ап. Ізда фрат. Домнѳл		1	І Івнѳ Теовалдѳ
Лънї	20	Пърїнтеле Методїѳ		2	Черчет. Март.
Марцї	21	Мъченїкъл Ізліанѳ		3	Корнелїе
Міерк.	22	Мъч. Ежсевиѳ Епїск.		4	Ѳдалрїк
Жої	23	Мъченїца Агрїпїна		5	Вїлхелм
Вінерї	24	(†) Нашт. С. Іоанѳ Б.		6	Ісаїа Пророкъл
Сърѳѳ.	25	Мъченїца Февронїа		7	Естер

Дѳт. 6. дѳпъ Ръсале. Ев. дела Матеїх капѳ 9. в. 29.

Дѳт.	26	Къвїосъл David		8	Елісавета
Лънї	27	Къвїосъл Samson		9	Кънїгънда
Марцї	28	Кїрѳ шї Іоанѳ		10	Амалїа
Міерк.	29	(†) С. Ап. Петрѳ шї Павелѳ		11	Пїсц Папа Р.
Жої	30	† Соборъл СС. Апостолї		12	Енрїкѳ

## ІВ. ІІЃ (Кэпторѣ) аре зиле 31.

Z. C.	Z.	Нэмеле Сѳинџилорѣ ши але Сървьѣторилорѣ.	Zod.	Z.	Нэмеле Сѳинџилор. Кълиндарѣ поѣ.
Вінері	1	Коста ши Damianѣ		13	Маргарета
Сървь.	2	Вестъп. Преакъратеі		14	Бонавенџиѣ

Дѣт. 7. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Матеѣ капѣ 9. в. 57.

Дѣт.	3	Мѣченікъл Іакінтѣ		15	Лѣпърѣ. Ап.
Лѣпѣ	4	Пъринт. Andreѣс Крит.		16	Фавстѣ ши Маріа
Марџѣ	5	Пъринт. Атанасіе Атон.		19	Алексіѣ
Міерк.	6	Кѣвіосъл Сісоѣс		18	Сімфониѣ
Жої	7	Кѣвіосъл Тома		19	Вінченџиѣ
Вінері	8	Мѣченікъл Прокопѣ		20	Іліе Пророкъл
Сървь.	9	Мѣченікъл Пакратіѣ		21	Даніілѣ Пророкъл

Дѣт. 8. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Матеѣс капѣ 14. в. 58.

Дѣт.	10	45 Мѣченіџѣ дін Нікол.		22	Маріа Магдалена
Лѣпѣ	11	Мѣченіџа Ехѳіміа		23	Ліворіѣ
Марџѣ	12	Мѣч. Прокъл ши Іларіе		24	Хрістіна
Міерк.	13	† Сов. Арх. Гаврііл		25	Іаковѣ Апост.
Жої	14	Апостолѣл Акїла		26	Апа
Вінері	15	ММ. Кірілѣ ши Ізліанѣ		27	Панталеон
Сървь.	16	Мѣченікъл Атіноџен		28	Іноченџиѣ ши Вікт.

Дѣт. 9. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Мат. капѣ 4. в. 59.

Дѣт.	17	† Мѣченіџа Марїна		29	Марта
Лѣпѣ	18	Іачінтѣ ши Еміліанѣ		30	Авѣон
Марџѣ	19	Кѣвіоаса Макріна		31	Ігнаџиѣ Л.
Міерк.	20	(†) Пророкъл Іліе		1	Ап. Петрѣ
Жої	21	Кѣв. Сімеонѣ ши Іоанѣ		2	Порџізнкѣла Гѣст.
Вінері	22	† Маріа Магдаліна		3	Стефанѣ Е.
Сървь.	23	Мѣченікъл Трофїмѣ		4	Домїнікѣ

Дѣт. 10. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Мат. капѣ 17. в. 72.

Дѣт.	24	Мѣченіџа Хрістіна		5	Маріа Шнее
Лѣпѣ	25	† Адорт. Сѳ. Анеї		6	Скітѣ. ла Фаџѣ
Марџѣ	26	Сѳ. Мѣчен. Ермолаѣ		7	Каетанѣ
Міерк.	27	† Мѣч. Пантелеїмон		8	Кіріакѣ
Жої	28	АА. Прохорѣ, Ніканорѣ		9	Романѣ
Вінері	29	Мѣченікъл Калїнікѣ		10	Лазренџиѣ
Сървь.	30	А. Сїла ши Сїлванѣ		11	Сѣсана

Дѣт. 11. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Мат. капѣ 18. в. 77.

Дѣт.	31	Дрентѣл Ехѣдокїмѣ		12	Клара
------	----	-------------------	--	----	-------

## АВГЪСТО (Мъсьларіѣ) аре зиле 31.

C.	И.	Нѣтеле Сѡицилорѣ шї але Сървѣторіорѣ.	Zod.	И.	НѣтелеСѡицилор. Кълндаріѣ поѣ.
Zi	Zi			Zi	
Лѣпї	1	Скѡт. ч. † шї С. Мак.		13	Иполітѣ
Марці	2	Мѡштеле Сѡ. Стефанѣ		14	Евсевіе
Міерк.	3	Кѣв. Исаакѣ шї Фавс.		15	(†) Ад. Мар.
Жої	4	СС. 7 Мчї дїн Ефесѣ		16	Рохѣс
Вінерї	5	Мѣч. Евсігнїѣ		17	Лївератѣс
Сѣтв.	6	(†) Скїтвареа да фацѣ		18	Елен. Амн.

Дѣт. 12. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Мат. капѣ 19. в. 79.

Дѣт.	7	Мѣч. Dometic, Пѣлх.		19	Себалдѣ
Лѣпї	8	М. Емїліанѣ Еп. Кїз. ☾		20	(†) Стефанѣ Р
Марці	9	Апост. Матеїѣ		21	Іоакїмѣ
Міерк.	10	Мѣч. Лаврентїѣ Арх.		22	Тїмотеїѣ
Жої	11	Мѣч. Евлѣ Дїакон.		23	Фїліпѣ
Вінерї	12	Мѣч. Фотїѣ шї Анїкїтѣ		24	Бартоломеїѣ
Сѣтв.	13	Кѣв. Максїмѣ тѣрѣр.		25	Лѣдовїкѣ

Дѣт. 13. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Мат. капѣ 21. в. 87.

Дѣт.	14	Пророкѣл Міхеал Универсїѣ		26	Самвїлѣ
Лѣпї	15	(†) Адор. Преачестїеї ☽		27	Іосїфѣ Кал.
Марці	16	Адѣч. Ікѡнеї дїї Хс.		28	Авгѣстїнѣ
Міерк.	17	Мѣч. Міронѣ		29	Тѣїереа К. Іоанѣ
Жої	18	Флорѣ шї Лаврѣ		30	Роса Феч.
Вінерї	19	Мѣч. Андреїѣ Страт.		31	Раїмѣндѣс
Сѣтв.	20	Пророкѣл Самвїлѣ		1	Іанѣ Септ. Ефїдїѣ

Дѣт. 14. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 5.

Дѣт.	21	Апост. Тадеїѣ		2	Іодокѣс
Лѣпї	22	Мѣч. Агагонїкѣ ☾		3	Мансвегѣс
Марці	23	Мѣч. Лѣпѣ		4	Росалїа
Міерк.	24	Мѣч. Евтїхіѣ		5	Вїкторїнѣ
Жої	25	Ап. Вартол. шї Тїтѣ		6	Захарїа
Вінерї	26	ММ: Адріанѣ, Натал.		7	Реѣїна
Сѣтв.	27	Кѣв. Пїменѣ		8	(†) Нашт. Мар

Дѣт. 15. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Матеїѣ капѣ 22. в. 9.

Дѣт.	28	Кѣв. Моїсі Аранѣлѣ		9	Горгонїѣ
Лѣпї	29	(†) Тѣїереа Кал С. Іоанѣ		10	Нїколаѣ Тол.
Марці	30	Пѣрїпт. Александрѣ ☽		11	Емїліа
Міерк.	31	Брѣѣл Прѣкѣр. Марїеї		12	Товїас

# СЕНТЕМВРЕ (Винчеріъ) арє зилє 30.

С	Л	Нѣмелє Сѣицилорѣ ши але Сървѣторилорѣ.	Zod.	Л	Нѣмелє Сѣицилор- Кълиндаріѣ поѣ.
Zi	Zi			Zi	
Жої	1	† К. Сімеон ст. ши Марта		13	Махріциѣ
Вінерї	2	Мѣч. Мамантѣ		14	Лпѣлд. †
Сѣмв.	3	Мѣч. Антїмѣ		15	Nikodimѣ

Дѣм. 16. дѣпъ Рѣсале. Ев. дєла Мат. капѣ 17. в. 12.

Дѣм.	4	С. М. Вавїла, Моїсі		16	Лѣдмїла
Лѣнї	5	П. Захарїє ши Елїс.		17	Ламбергѣ
Марцї	6	Мѣч. Ездоксіє		18	Тома Ап.
Мїєрк.	7	Мѣч. Соzonтѣ		19	Константїнѣ
Жої	8	(†) Нашт. Прєвєклєр. Фєл.		20	Ехстахїѣ
Вінерї	9	† П. Іоакїмѣ ши Ана		21	Ап. Матєїс
Сѣмв.	10	Мѣдѣ Minodora		22	Махріциѣ

Дѣм. 17. дѣпъ Рѣсале. Ев. дєла Іоанѣ капѣ 3. в. 9.

Дѣм.	11	Кѣв. Теодора		23	Текла
Лѣнї	12	Мѣч. Ахтономѣ		24	Цєрардѣ
Марцї	13	Мѣч. Корнєліѣ сѣт.		25	Клеофас
Мїєрк.	14	(†) Лѣнїцѣ Ч. Крѣстѣ		26	Кїпрїанѣ
Жої	15	Мѣч. Нікїта		27	Косма Дам.
Вінерї	16	Мѣдѣ Евѣмїа		28	Вєнцєсл. Рєц.
Сѣмв.	17	Мѣдѣ Софіа		29	Мїхалѣ

Дѣм. 18. дѣпъ Рѣсале. Ев. дєла Маркѣ капѣ 8. в. 37.

Дѣм.	18	Кѣв. Еѣмєнє		30	Ieronimѣ
Лѣнї	19	Мѣч. Трофїмѣ		1	Іанѣ Огн. Рєм.
Марцї	20	Мѣч. Ехстагїѣ		2	Leodegardѣ
Мїєрк.	21	Апост. Кодратѣ		3	Kandidѣ
Жої	22	Мѣч. Фока ши Іона		4	Франчїскѣ Сев.
Вінерї	23	† Зѣм. Сѣ. Іоанѣ Бот.		5	Плачїдѣс
Сѣмв.	24	Мѣдѣ Текла		6	Брѣно

Дѣм. 19. дѣпъ Рѣсале. Ев. дєла Лѣка капѣ 25. в. 35.

Дѣм.	25	Кѣв. Еѣфросїна		7	Іѣстїна
Лѣнї	26	† Адорм. Сѣ. Іоанѣ Ев.		8	Брїїгїта
Марцї	27	Мѣч. Калїстратѣ		9	Dioniciѣ
Мїєрк.	28	Кѣв. Харїтонѣ		10	Франчїскѣ Бор.
Жої	29	Кѣв. Кїрїакѣ		11	Емїліанѣ
Вінерї	30	Пѣрїнт. Грїгорїѣ		12	Максїмїліанѣ

# ОКТОМВРЕ (Брѣмѣрелѣ) аре зиле 31.

С.	Л.	Нѣмеле Сѣнцилорѣ шѣ але Сърѣкторилорѣ.	Zod.	Л.	НѣмелеСѣнцилор. Кѣлиндарѣ поѣ.
Сѣмв.	1	Апостолѣл Анаѣиѣ		13	Едѣардѣ

Дѣм. 20. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 8. в. 35.

Дѣм.	2	Мѣченикѣл Кѣприѣнѣ		14	Калисѣ
Лѣпѣ	3	Мѣч. Dionisie Ареоп.		15	Тересѣиѣ
Марѣцѣ	4	Пѣрѣнтеле Иеротеѣ		16	Галѣ
Мѣерк.	5	Мѣчениѣа Харѣтѣиѣ		17	Хедѣвѣр
Жоѣ	6	† Апост. Тома		18	Лѣка Еѣанг.
Вѣнерѣ	7	ММ. Серѣге шѣ Вакх.		19	Ferdinandѣ
Сѣмв.	8	Кѣвѣиѣаса Пелѣгѣиѣ		20	Фелѣчѣиѣнѣ

Дѣм. 21. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 5. в. 83.

Дѣм.	9	† Ап. Иѣков ал лѣѣ Алѣфеѣ		21	Ѣрсѣла
Лѣпѣ	10	Мѣченикѣл Еѣлѣмѣиѣ		22	Корѣдѣла
Марѣцѣ	11	† Апост. Фѣлѣпѣ		23	Иѣанѣ Кѣпис.
Мѣерк.	12	ММ. Прѣвѣ шѣ Тарѣхѣ.		24	Раѣфѣилѣ Арх.
Жоѣ	13	Мѣч. Карѣлѣ шѣ Пѣпѣлѣ		25	Хрѣсанѣтѣ
Вѣнерѣ	14	(†) Еѣв. Пѣрѣскѣѣѣ		26	Dimitrie
Сѣмв.	15	Мѣченикѣл Лѣчѣиѣнѣ Univer		27	Savina

Дѣм. 22. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 6. в. 38.

Дѣм.	16	Мѣченикѣл Лонѣцѣнѣ		28	Simonѣ шѣ Иѣда
Лѣпѣ	17	Пѣрѣнтеле Осѣ		29	Narcisѣ
Марѣцѣ	18	† Лѣка Еѣангелѣстѣл		30	Клѣвѣдѣ
Мѣерк.	19	Прѣрокѣл Иоѣлѣ		31	Лѣпѣлѣ
Жоѣ	20	Мѣченикѣл Арѣтеѣмѣ		1	Нѣемв. Тоѣѣ Сѣ
Вѣнерѣ	21	Кѣвѣиѣосѣл Иѣриѣн		2	Пом. Рѣнос.
Сѣмв.	22	Пѣр. Аѣверѣѣ Еѣпѣск.		3	Хѣѣѣртѣ

Дѣм. 23. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 7. в. 39.

Дѣм.	23	Ап. Иѣковѣ фрѣт. Домн.		4	Карѣлѣ Борѣом.
Лѣпѣ	24	Мѣченикѣл Арѣта		5	Еѣмерѣкѣ
Марѣцѣ	25	Мѣченикѣл Марѣчѣиѣ		6	Леѣопѣрдѣ
Мѣерк.	26	(†) Сѣ. Мѣч. Dimitrie		7	Енѣгелѣѣѣртѣ
Жоѣ	27	Мѣченикѣл Нѣстѣрѣ		8	Гѣтѣфѣрѣдѣ
Вѣнерѣ	28	Мѣченикѣл Терѣнѣцѣ		9	Teodorѣ
Сѣмв.	29	Мѣчениѣа Анаѣстѣсиѣ		10	Andreѣ

Дѣм. 24. дѣпѣ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 8. в. 53.

Дѣм.	30	Мѣченикѣл Zinovic		11	Martinѣ Еп.
Лѣпѣ	31	Апост. Стѣхѣ		12	Emilianѣ



# НОЕМВРЕ (Брѣмѣрѣ) аре зиле 30.

С.	Л.	Нѣмеле Сѣнцилорѣ шѣ але Сърѣкторѣлорѣ.	Zod.	Л.	НѣмелеСѣнцилор. Кълиндарѣ поѣ.
З.	З.			З.	
Марці	1	Коста шѣ Damian		13	Станислаѣ
Міерк.	2	Мѣченикъл Авиндинѣ		14	Серафимѣ
Жої	3	Мѣченикъл Акенсимѣ		15	Леополдѣ
Вінерї	4	Къвиосъл Іоанікіе		16	Edmundѣ
Сѣмв.	5	Мѣч. Галактіон Еп.		17	Грігоріе

Дѣм. 25. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 16. в. 67.

Дѣм.	6	Павел Архіеп. Конст.		18	Еѣгеніе
Лѣнї	7	33 Мѣч. дн Мелітинѣ		19	Елісавета
Марці	8	(+) Арх. Міх Гаврїл		20	Фелікс
Міерк.	9	Мѣченикъл Онисіѣѣ		21	Днтр. Нѣск.
Жої	10	Апост. Ерастѣ		22	Чечіліа
Вінерї	11	Мѣченикъл Міна		23	Кліментѣ
Сѣмв.	12	Іоан Мілостівъл		24	Іоан Гѣрѣ d. a.

Дѣм. 26. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 11. в. 71.

Дѣм.	13	+ Іоан Гѣрѣ de аѣрѣ		25	Катарїна
Лѣнї	14	+ Апост. Фїлїп		26	Конрадѣ
Марці	15	М. Гѣріе, Пост. Н. Хс.		27	Савїна
Міерк.	16	+ Матеїѣ Еванг.		28	Состенѣ
Жої	17	Пѣр. Грігоріе Еліск.		29	Сатѣрнїнѣ
Вінерї	18	Мѣч. Платон шѣ Ром.		30	Andreїѣ Ап.
Сѣмв.	19	Пророкъл Авдіѣ		1	1 Децемвѣрѣ Еѣлог.




Дѣм. 27. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 9. в. 85.

Дѣм.	20	Грігорїѣ Декаполїтъл		2	Бїзіанѣ
Лѣнї	21	(+) Днтр дн Вісентїѣ		3	Бѣрѣвара
Марці	22	Апост. Фїлімонѣ		4	Франціскѣ Ксав.
Міерк.	23	Пѣр. Атфїл. Еп. Іконїеї		5	Савва
Жої	24	Кліментѣ Папа Ромеї		6	Нїколаѣ
Вінерї	25	+ Мѣченица Екатерїна		7	Амѣросїѣ
Сѣмв.	26	Къвиосъл Алїсіе		8	(+) Зѣм. Нѣс.





Дѣм. 28. а Стрѣмошїлорѣ. Ев. Лѣка капѣ 10. в. 71.

Дѣм.	27	Мѣч. Іаковѣ Персъл		9	Леокадїѣ
Лѣнї	28	Къв. Стефанѣ чел поѣ		10	Ісдїтѣ
Марці	29	Мѣченикъл Парамон		11	Damaskїнѣ
Міерк.	30	+ Ап. Andreїѣ днтр. к.		12	Максендіѣ








## ДЕЧЕМВРЕ (Andrea) are zile 31.

C. Z.	I. Z.	Nămele Sfinților și ale Sărbătorilor.	Zod.	I. Z.	Nămele Sfinților. Călindariș poș.
Жої	1	† Прор. Назмѣ		13	Лѣчѣа
Вінерї	2	Прор. Аввакумѣ		14	Нікасіѣ
Сѣтв.	3	Прор. Софонїѣ		15	Валерїѣ








Дѣт. 29. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 12.

Дѣт.	4	† Мѣа Барвара		16	Ексѣвіѣ
Лѣпї	5	Кѣв. Савва		17	Лазарѣ
Марцї	6	(+) Пъринтеле Ніколас		18	Граціанѣ
Міерк.	7	Пъринт. Амвросїѣ		19	Немесѣс
Жої	8	Кѣв. Патанїѣ		20	Теофілѣ
Вінерї	9	† Земїсл. Сф. Анеї		21	Тота Ап.
Сѣтв.	10	ММ. Міна шї Ермоценѣ		22	Зенонѣ



Дѣт. а 30. дѣпъ Рѣсале. Ев. дела Лѣка капѣ 13.

Дѣт.	11	Данїїлѣ Стълпникѣлѣ		23	Вікторїнѣ
Лѣпї	12	† Пъринт. Спїрїдонѣ		24	Адам Ева
Марцї	13	Мѣч. Аѣксентїѣ		25	(+) Нашт. лѣи Хс.
Міерк.	14	Мѣч. Тїрѣѣ		26	(+) Стефанѣ М.
Жої	15	Мѣч. Елевтеріѣ		27	Іоанѣ Еванг.
Вінерї	16	Прор. Еггеѣ		28	Прѣнчїї нев.
Сѣтв.	17	Прор. Данїїлѣ		29	Тота Еп.

Дѣт. днаїнтеа Наштерії лѣи Хс. Ев. дела Мат. капѣ 1. в. 1

Дѣт.	18	Мѣч. Севастїанѣ		30	Давїдѣ
Лѣпї	19	Мѣч. Бонїфатїѣ		31	Сїлвестрѣ
Марцї	20	Мѣч. Ігнатїе		1	Іан. 1856 А.
Міерк.	21	Мѣа Ізліана		2	Макарїѣ
Жої	22	Мѣа Анастасїа		3	Ценовева
Вінерї	23	10 Мѣченїчї дїн Крїтѣ		4	Тїтѣс
Сѣтв.	24	Мѣа Евгенїа		5	Телесфорѣ

Дѣт. дѣпъ Нашт. лѣи Хс. Ев. дела Мат. капѣ 2. ст. 4.

Дѣт.	25	(+) Нашт. Домн. Хс.		6	(+) Епїфанїа
Лѣпї	26	(+) Сов. Прѣакратїї		7	Ісїдорѣ
Марцї	27	(+) Ап. Стефанѣ Арх.		8	Северїнѣ
Міерк.	28	Дѣзѣчї мїї де Мѣч.		9	Ізліанѣ Бас.
Жої	29	Прѣнчїї чеї ѣчїшї		10	Павелѣ Пѣст.
Вінерї	30	Мѣа Анїсїа		11	Хїпїнѣ
Сѣтв.	31	Кѣв. Меланїа		12	Ернестѣ

## Дате историче ши статистиче дин Търчия.

Пе къндѣ тѣ сокотамѣ съ дитредесѣ ачесте дате дн лектѣра Кълндарилѣ дин а. 1855, армата тѣрчѣскѣ апѣкасе а интра дн Бѣкрештѣ, кѣпитала Ромѣние. Дитрѣ атъта днкѣ се днцелеѣа, кѣ каѣса рѣсѣритѣлѣ ши паѣѣнеа тѣрчѣскѣ, ка чеа маѣ деапрѣне репрѣсѣнтѣторѣ а каѣсеѣ рѣсѣритѣне, се ва ѣртѣри де акѣтѣ днаинте кѣ интересѣ де се пѣте ши маѣ маре декѣтѣ с'а днтѣмилатѣ ачѣста пѣлѣ акѣтѣ; маѣ дн скѣртѣ, каѣса рѣсѣритѣлѣ аѣжѣсе дн зилѣле пѣстре а фѣ пе кѣтѣ де импортантѣ, пе атътѣ ши де попѣларѣ, ашеа, попѣларѣ днтѣкта ка о модѣ; да тоѣ ле плаче а ворѣи деспре дѣпса ши а дѣпѣта асѣпра еѣ. Днѣсѣ ѣре штѣмѣ кѣ тоѣи че ворѣимѣ? Кѣпѣштѣмѣ поѣ рѣсѣритѣлѣ? Кѣпѣштѣмѣ пе паѣѣнеа тѣрчѣскѣ, карактерѣлѣ, истѣриа еѣ?

Пе да поѣ тѣрчѣи грекѣ тотѣодатѣ де пѣртѣторѣи сѣѣ репрѣсѣнтѣторѣи Исламѣстѣлѣи сѣѣ аѣ рѣлеѣеѣ мохамѣтапе. Дѣчѣ фѣе, сѣ днчѣпетѣ ши аѣчѣ кѣ о арѣнкѣтѣрѣ де окѣи прѣсте рѣлеѣеа тѣрчѣлѣрѣ.

Исламѣ, кѣвѣнтѣ араѣчѣскѣ, днсѣтѣпѣ сѣѣпѣре кѣтѣрѣ Дѣеѣ. Ѣрѣиторѣлѣ ачѣстеѣ рѣлеѣи есте фѣѣмосѣлѣ Мохамѣтѣ, каре а днтѣмеѣат'о дн Араѣвѣа кам пе да 611 дѣлѣ Хрѣстѣсѣ. Дн ачеа епохѣ атътѣ леѣеа дѣи Моѣсе, кѣтѣ ши Евангѣлѣа се лѣѣѣсерѣ тарѣ днтре лѣкѣиторѣи Араѣвѣеѣ. Днтр'ачѣеа семѣпѣѣа араѣкѣ дин карѣа се тѣрѣѣа Мохамѣт, кѣкѣиторѣ дин четатеа Мѣкка, ера де пѣрѣре, кѣ еа с'ар тѣраѣе дѣептѣ дин патриархѣлѣ Аврамѣ ши дин Исмаѣлѣ. Дѣчѣ дѣи Мохамѣтѣ каре ведеа, кѣ днтре евѣреѣ

ші крештині с'а лъдїтѣ о стрїкъчъне моралѣ фърте таре шї ересърі пенътърате, дї плесні прїп капѣ ка съ плъс-твїескъ елѣ дпсшш о релеце пѣъ, дптрѣ каре дпсѣ елѣ прїпті тотѣ че і се пърѣ къ есте вхнѣ ла евреї шї ла крештинѣ. Мохамет рекъноскъ агѣтѣ кърцїле Новлї Тестаментѣ, кѣтѣ шї Евангелїле крештинїсмълї, елѣ търтърїсі тотѣодатъ, къ Моїсе шї Исусѣ Христосѣ аѣ фостѣ трїмїші дела Dzeѣ, чї адаосе, къ леѣеа ачелорѣ дої профецї дп декърсклѣ вѣкърїлорѣ ар фї сѣферїтѣ скїшъврї марї шї къ дптрѣ ачееаш с'ар фї ескатѣ преа тълте ересърі, дпкѣтѣ Dzeѣ афлѣ де тревзїнцъ ка сѣ'лѣ трїмїцъ не дкпсѣлѣ, пе Мохамет кѣ дпсърчїнареа де а рестаъра адевърата релеце пе пѣтѣнтѣ.

Догшеле челе маї де фърнте але Ісламїсмълї сѣнт:

- 1) кърцїа (прїп спълърї десе);
- 2) рѣгъчънеа;
- 3) постълѣ дп лъпа Ramazan, дп каре тїпнѣ тѣтъ зїоа пѣ се тълъпкъ нїмїкѣ пѣпъ сѣра, іарѣ ла дпплїнїреа постълї зртѣзъ сървѣтѣреа Баїрамълї, къндѣ апої кредїнчѣшї мохаметанї факѣ дптокта ка шї крештинї ла сървѣторї марї, кѣ осевїре пѣмаї, къ фїндѣле опрїтѣ вїпълѣ шї вїпарсѣлѣ, пѣ'шї потѣ перде мїнцїле ашеа зшорѣ;
- 4) елемосїна (мїлостенїа) лецїзїтѣ, порънчїтѣ прїп леѣе, каре копстѣ дптрѣ ачееа, къ тотѣ мохаметанълѣ кѣ старе шї стърїчїкъ де авере есте дндаторатѣ, ка пе лъпгъ елемосїна рекомъндатъ дп орї че тїпнѣ шї мїнътѣ, сѣ деа сѣрачїлорѣ а патрѣзечеа парте дїп аверїле сале пемїшкѣтѣре;
- 5) пелерїнацїзїлѣ (кълѣторїа — хаѣеалжкълѣ) ла Мекка, пе каре есте датѣрѣ а о фаче тотѣ тѣсълманълѣ лїверѣ шї сѣпѣтосѣ челѣ пѣдїнѣ одатъ дп вїѣцъ.

Рѣгъчънеа се фаче де чїнчї орї пе зї; дпсѣ фїекаре о пѣте фаче акасѣ, сѣѣ орї знде с'ар афла. Нѣмаї рѣгъчънеа солепъ де вїпереа (дп докѣ де дѣмїнека крештинїлорѣ) тревъе сѣ се факѣ дп тошеѣ (вїсерїкъ) шї дп адъпареа комъпъ а кредїнчѣшїлорѣ. Вїпереа ла тѣсълманї есте зїоа сфїнцїтѣ лѣї Dzeѣ; ачееаш се зїче џемаат,

каре арабичеште днсе́мнъ адънаре, еклісіѣ. Вінереа тоуі крeдінчошіі тревзе съ се адъне ла тошеѣ дн бреле анъміте; чі рeстълѣ зілеі ръмъне де дъкръ ші де орі че алтъ трéвъ. Мъсълманіі аѣ пъмаі доъ сървъторі, днтръ каре пъ есте ертатѣ пічі знѣ фелѣ де дъкръ, адікъ дн-кеіереа Рамазанълхі сeѣ а постълхі де о днпъ ші зіоа днтръ каре адъкѣ ші еі о жъртфѣ (віптімъ) дхі Dzeѣ.

Мъсълманіі аѣ пъстратѣ дн реледеа лорѣ ші тъіереа днпрецізрѣ, чееа че се чере брешкымѣ кіарѣ де орга-ністълѣ тръпескѣ алѣ ръсърітенілорѣ, прекъмѣ ачeста се обсервасе къ мії де ані маі painте ла еціптеі, арабі ші алте поборѣ. Дъншіі аѣ пъстратѣ днкъ ші діферінца че о фаче Моісе днтре анімалеле кзрате ші пекзрате, чееа че іаръш есте брешкымѣ черзтъ де кліма ръсърітълхі, локзіторіі кзреіа тревзе съ се ферéскъ де тóте вккателе, каре сънт преа греле де містзітѣ, прекъмѣ есте карнеа де поркѣ ші вара кіарѣ чеа де вітъ корпзтъ, кзмѣ ші маі тълте соізрі де пешті.\*)

Мохаметаніі днкъ крeдѣ, къ сънт зпцeрї взнї ші зпцeрї рѣі сeѣ драчі, къ ачелѣ адаосѣ, къ драчіі не зртърескѣ пенчетатѣ пентръ ка съ не атъдeскъ ла реле, іаръ зпцeрїі аѣ днсърчїнареа дела Dzeѣ, ка съ не спрі-жопéскъ ші съ не днсоцéскъ дн тотѣ декзрсълѣ ачестеі віeціі плїне де черкърї. Дъншіі крeдѣ ші дн петзріеа сѣфлетълхі, кзмѣ ші дн жъдеката чеа маі де апої.

Ісламістълѣ опреште віпълѣ ші тóте везтзреле дн-взгътóре; ачeста порзнкъ іаръ дшї аре алѣ сѣѣ темейѣ дн патзра клітеі челеі фервінці, сълт каре сълцeле чeлѣ колкыторѣ пъ аре тревзїнцъ де міжлóче іррітзтóре, кзмѣ де ес. дн пърціле чeлe фрігзрóсе але Ръсіeі, чі дїп кон-тръ тревзе съ се ферéскъ де орі че ар пзтеа днгрта сълцeле прeсте тъсъръ, пентръ ка съ пъ фїе ръпітѣ спре

\*) Erodotѣ не лъсѣ днсемнатѣ, къ античіі еціптеі постїа де пеште, іаръ пъ де карне.

вreo патинъ орі пѣкатѣ, ла каре бедіа, ба кіарѣ пѣтаі  
 везѣра регѣлатъ днсъ некѣртатъ а віпѣлї шї а віпарсѣлї  
 дѣче маї кѣ сѣмъ. Де алтъ парте тѣсѣлманїлорѣ ле есте  
 ертатѣ прїп релеце а цїпѣ кѣте патрѣ фемеї deodatъ,  
 престе ачѣста фемеїле склаве (кѣмпѣрате пе ванї) се афлѣ  
 дн депліна дїспѣсеціѣне а домнілорѣ лорѣ. Мѣлтіфемеїтеа  
 сѣѣ полїгамїа есте опрїтѣ аспрѣ дн релецеа крештїпѣскѣ;  
 іарѣ езропенїї маї престе тотѣ о осъндескѣ пѣ пѣтаї дїп  
 пѣптѣ де ведере моралѣ, чї шї дїп челѣ соціалѣ, ка пе  
 зпѣ рѣѣ шї таре шї рѣшїпѣторѣ; кѣ тѣте ачестеа полї-  
 гамїа фѣсесе рекзпоскѣтѣ шї дн тестаментѣлѣ векїѣ, шї  
 Аврам, Ісак, Іаковѣ патриархїї аѣ трѣїтѣ дн полїгамїѣ, шї  
 тареле профетѣ David шї днцелептѣлѣ Solomonѣ реѣеле  
 кѣ тѣтѣ кѣртеа лорѣ аѣ фостѣ чеї маї тарї полїгамїї аї  
 вѣкѣлї лорѣ; іарѣ дн Езропа полїгамїа (де шї опрїтѣ)  
 аѣ есістатѣ маї дн тѣте вѣкѣрїле сѣѣ о фортѣ орі сѣѣ  
 алта, ла о класѣ орі алта а соціетѣцїї; сѣ шї адѣкѣ амїнте  
 чїнева пѣтаї de jus primaе postis алѣ воїерїлорѣ Полонїї  
 ш. а. Соціетатеа сѣфере прїп полїгамїѣ; кѣ тѣте ачестеа  
 еа дн рѣсѣрїтѣ се сокѣте ка зпѣ malum necessarium, пе  
 каре алѣ еспїка пѣ есте локѣлѣ аїчї. Фемеїле тѣрїтате  
 се цїпѣ ла тѣсѣлманї сѣѣ чеа маї стрѣпсѣ пазѣ дн ха-  
 ретѣрїле лорѣ, чеа че се пѣте сокѣтї ка о деспѣгѣвїре  
 пентрѣ моногамїа крештїпѣ; пентрѣкѣ дѣкѣ тѣсѣлманїї  
 потѣ цїпѣ фемеї маї тѣлте, апої днкаї шї воїескѣ а фї  
 сѣкѣрї де дѣнселе дн тѣтѣ прївїнда. Де алтъ парте днсъ  
 кѣсѣторїа ла тѣсѣлманї пѣ есте пе віѣцѣ, чї ачееаш се  
 пѣте десфаче прїп леце дн зрмареа сѣптїндеї жѣдекѣ-  
 торештї, іарѣ фемеїа деспѣрїтѣ девїне лїберѣ шї дѣпѣ 6  
 лїпї се пѣте тѣрїта кѣ орі чїне. . .

Ісламїстѣлѣ маї аре о догмѣ, дѣпѣ каре тотѣ че се  
 днпѣтшпѣлѣ отѣлї, орі віне орі рѣѣ, есте предетермінатѣ  
 дїп капѣлѣ локѣлї шї кѣ тотѣлѣ нескїмватѣ. Ачестеа се  
 пѣтеште фаталїстѣлѣ, каре, дѣкѣ веї сокѣтї віне, лїпсеште  
 пе отѣ де тѣтѣ лїбертатеа дѣкѣрїї сале морале шї длѣ

фаче ка пічі съ вреа а лза асърп'ші рѣспзндереа пентрѣ ачееаш. Догмѣ фѳрте перікзлѳсъ ачѣста; еа дпсѣ есте сіпонітѣ ші сорѣ възпѣ кѣ предестіпѣдїзнеа зпорѣ секте крештіненшї ші кѣ дестіпзлѣ маї мѣлторѣ поецї апзсенї. Догма фаталістзлї фолосеште пзмаї ла о пласѣ de ѳменї, адїкѣ ла кѣчерїторї de попѳрѣ. Есте грѣш пз-маї пѣпѣ кѣндѣ веї фаче ка солдатека зпшї Мохамет, Баїазет, орї Ценгісхан, орї Петрѣ I. съ крѣзѣ кѣткѣ ѳра торцїї есте прехотѣрѣтѣ пентрѣ фїекаре ші кѣ de ачееа пѣ те поцї преапѣра, — апої пѣ авеа грїжѣ, кѣ de ачї дпколо еа дцї ва мерѣе орвеште спре а дпфрзпта тѳте перїкзледе. Токма ачестѣ скопѣ се веде кѣ'лѣ авѣ ші фзп-дѣторзлѣ Ісламістзлї. Полїтика Рѣсіеї дпкѣ а прїїмітѣ фаталістзлѣ, пѣпѣ акзтѣ дпсѣ пзмаї ка зпшї спїрітѣ de корпѣ алѣ арматеї. . . .

Тѳтѣ кредїнда ші леѣеа мѣсзлманїлорѣ се кѣпрїнде дп Коран, пзшїре арабѣ, каре дпсѣмнѣ Чїтїре сѣш Лектѣрѣ. Мѣсзлманїї кредѣ, кѣ дїферїтеле пѣрцї але ачелеї кѣрцї фзсерѣ дескоперїте лшї Мохамет de кѣтрѣ Гаврїїлѣ Архангелзлѣ тотѣ зпа кѣте зпа, іарѣ пѣ deодатѣ. Коранзлѣ ка мѣлте алте кѣрцї de але антїчїлорѣ лецїзї-торї кѣпрїнде тотѣdeодатѣ ші dogмеле ші морала, ші кѣсѣторїа, ші клїрономїїле ш. а. ш. а., сѣш маї дп скзртѣ, Коранзлѣ ла мѣсзлманї есте карте релецїѳсъ dogматїкѣ ші тотѣ одатѣ kondїкѣ чївїлѣ шї мїлітарѣ. — Коранзлѣ се скрїсесе дп лїтѣва арабїкѣ, дїп каре казѣсѣ лїтѣва ачѣста devїні лїтѣвѣ сакрѣ шї вїсерїчѣскѣ ла тѳте попѳрѣле мѣсзлмане, кѣтѣ сѣпт Тѣрчїї, Персіанїї ші тѳте челедалте попѳрѣ de релѣеа ачѣста. — Ера сѣш дпчепѣтѣра пѣ-тѣрѣтѣреї апїлорѣ ла мохаметанї есте дела фзга лшї Мо-хамет дїп патрїа са Мекка ла Medina, знде скѣпѣ кѣтѣ пѣтѣ de дѣшманїї сѣї, іарѣ ачѣста каде пе а. 622 дзпѣ Хс. — Ачѣа епохѣ се зїче пе арабеште хецїрѣ, адїкѣ фзгѣ. Анзлѣ мѣсзлманїлорѣ есте лшпарѣ, (прекзтѣ с'а

днсетнатѣ ши дн аплѣ трекзтѣ), адикъ ачелаш е кз 11 зиле маї скзртѣ декзтѣ аплѣ сорескѣ.

Дпколо Исламистзлѣ с'а десвинатѣ (дптокта ка ши крештиніи) дптр'о тзлдіте де секте релєціосе, каре апої тотѣ ка ши ла крештині аѣ фостѣ ісворзлѣ челорѣ маї фіоросе рѣсвоіе. Ыніі даскалі (doctores) тзсзлтані пентрѣ ка сѣ dea o idez маї възпъ деспре пздіна зпире че дошпеште дп релєцеа махометанѣ, аѣ обсерватѣ, кѣ релєцеа Маїлорѣ ера деспърдітѣ дп 70 секте, а єврейлорѣ пзтѣра 71, крештинистзлѣ 72, іарѣ ісламистзлѣ ва трєвзі сѣ пзтере 73, адикъ кз зна маї тзлте, дпн каре тоте дпсѣ пзтаї зна есте чеа адевѣратѣ ши тзлзтїорє.

Чеа дпнтзїѣ ши маї дефрзпте десвинаре а мохаметанїлорѣ есте чеа че се пзтеште а Сопніділорѣ ши а Шїїділорѣ (кзтѣ аї зїче Ыніді ши Нєхніді).

Ачеа десвинѣтѣрѣ сѣѣ схїстѣ се дпчєпѣ дндатѣ дзпѣ Мохамет. Профєтзлѣ морндѣ пз'ші лѣсѣ дп постзлѣ ши рапгзлѣ сѣѣ де калїф не нїмїні; не зпїка сѣ фїїкѣ дпсѣ апзкєсе а о тѣрїта дзпѣ вѣрзлѣ сѣѣ Алї; елѣ дпсѣ зїтѣ, сѣѣ кзтѣ кредѣ алдії, пз вої а рекзпшпте не Алї де зртамшѣ алѣ сѣѣ. Ашеа дп локзлѣ профєтзлї зртарѣ не ржндѣ содії сѣї де арте Авз-Бєкр, Омер ши Осман; чї токта пентрѣ ачєста се афла дпкѣ ши не атзпчї тзсзлтанї, карїї стрїгаѣ, кѣ лї Алї ка цїнєре алѣ профєтзлї і се фачє недрептате таре. Маї тѣрзїѣ Алї дпкѣ се фѣкѣ калїф, чї атзпчї маї тзлді тзсзлтанї дпн партїта контрарїѣ се рѣкзларѣ асхпра лї, іарѣ де аїчї се зрзі зпѣ рѣсвоїѣ чївїлѣ, каре скзлдѣ дп сѣпѣ цєрїле сзпзсе де нѣа релєце а повлї профєтѣ. Іатѣ ачєста есте зрзєла сѣѣ орїцінеа десвинѣрїї прїнчїпале а тзсзлтанїлорѣ ши ачєеа се пзтеште а Сопніділорѣ ши а Шїїділорѣ.

Сопнідії кредѣ, кѣ зртарєа калїфлорѣ дп сказнзлѣ лї Мохамет а фостѣ възпѣ ши сфзптѣ ашеа кзтѣ с'а дпнтѣмплатѣ. Шїїдії дпн контрѣ апѣрѣ, кѣ пзтаї Алї ши чєї дпн кѣпсєле ачєстзїа аѣ авзтѣ дрептзлѣ ла сказнзлѣ калї-



фатхъли, пептръ ачѣа еї афѣрісіръ пе Авѣ-Бекр, Омер ши Остан, кѣтѣ ши пе тоѹї карїи пѣ воїръ а інтра съв стѣ-гълѣ фазорїтхъли дорѣ Али.

Ачѣа десвіпѣтѣръ ла дичепѣтѣ а фостѣ де патѣръ кѣ-ратѣ політїкѣ, ачѣеаш дѣсѣ пѣ дїпсі а стрѣвате маї тѣрзіѣ ши дѣ догмеле релеѹїосѣ. Фїїндкѣ релеѣа шохаметанѣ се десволтѣ маї тѣрзіѣ ка тѣлте алте релеѹї, а тревѣїтѣ ка кредїпчошїї еї дѣ касѣрї де дѣдоїелѣ съ рекѣргѣ ла ка-ліфїї зрѣтѣторї аї профетѣхъли кѣ рѣгѣчѣне, ка ачештїа съ еспїлїче, съ лѣтѣрѣскѣ дѣдоїелїле; ашеа Авѣ-Бекр, Омер ши Остан дѣ калїтатеа дорѣ де калїфї дедерѣ тѣлте еспїкѣѹїїні теолоѹїїче, прекѣтѣ ши леѹїслатїве, пе каре Соп-пїѹїї ле прїїтїръ кѣ тѣлѣѣмїтѣ ши ле пѣстрѣзѣ ка пїште трѣданїї скѣтпѣ; де аїчї лї се трасѣ ши пѣмеле де Соп-пїтѣ, пептрѣ кѣ арабїческѣлѣ Соппа дѣсѣтпѣ трѣданїѣ. Дїп контрѣ Шїїѹїї дїп тареа їзѣїре че аѣеа еї кѣтѣрѣ Али, лапѣлѣ тѣте ачѣеа еспїкѣѹїїні але челорѣ дїптѣї калїфї ка тотѣ атѣтеа ересѣрї ши се дѣварѣ дѣпѣ алте тѣлѣтѣрїї але коранѣлї. Де ачѣста контрарїї дорѣ дї пѣтѣскѣ Шїїѹїї, дела хлѣ кѣзѣлѣтѣ арабѣ, каре ва съ зїкѣ сектарїѣ сѣѣ еретїкѣ; еї дѣсѣ, адїкѣ Шїїѹїї се пѣтѣскѣ пе сїне Аде-ліѣ, адїкѣ партїсанї аї дрептѣѹїї.

Кѣтѣ асѣтѣпарѣ есте дѣнтре десвіпѣрїле крештїїнорѣ дѣнтре сїне ши але Мохаметанїлорѣ їарѣш дѣ сїнѣлѣ дорѣ, дѣ кѣтѣ маї пѣ штїтѣ, каре дела каре а дѣвѣдатѣ! Атѣта пѣтѣмаї, кѣ мохаметанїї с'аѣ десвіпатѣ маї ѣлтеїѣ асѣпра потѣстѣѹїї політїче, їарѣ апої дела ачѣста трекарѣ дѣ десвіпарѣа релеѹїосѣ; дїпконтрѣ крештїїнї аѣ дичепѣтѣ маї тотѣдеаѣна кѣ черте ши дѣштѣнїї релеѹїосѣ, дїп каре апої с'аѣ десволтатѣ кѣ дѣчетѣлѣ десвіпѣрї політїче ши дѣ-тѣмѣїерї де статѣрї нѣѣ кѣ релеѣе сѣѣ конфесїѣне нѣѣ. Орїкѣндѣ адїкѣ врехлїї мїрѣнѣ амѣїѹїосѣ ши їзѣїторѣ де а допнї дї венїа вїне а се фолосї де чертеле теолоѹїї-лорѣ, елѣ лѣа партеа ѣлѣїа дїп секта теолоѹїїкѣ, де каре кредеа кѣ ѣ маї таре ши маї попѣларѣ, трѣѣеа прїп

теолоѳі не попорѳ съв стѳгълѳ съѳ, длѳ фанатиса пѳпѳ ла агѳта, дп кѳтѳ ачеста дшї да сѳпѳеле шї авереа пенѳрѳ позлѳ кѳчерїторѳ, длѳ дпѳлца шї длѳ фѳчеа шїешї кѳтѳ шї престе алѳї domnїторѳ, дѳпѳ ачееа се дѳа ла рѳсѳѳіе крѳпте кѳ алѳї domnїторї de prin преѳїзрѳ. Алѳ датѳ іарѳш кѳте о наѳїзне ажѳнсѳ ла копшїїнца de сїне черѳ дпадїнсѳ ѳрешкаре скїмѳзрї дп dogme шї дп рїтѳ, кѳ скопѳ дпведератѳ, ка сѳ'шї факѳ шїешї о релеѳе про-прїѳ, не кареа сѳ о дпкорпореѳе кїарѳ дп сїстема ста-тѳлї, сѳ о декїаре de релеѳе а са наѳїоналѳ шї ашеа prin ачееаш сѳ рїдїче знѳ дпдоїтѳ пѳрете деспѳрѳїторѳ дпѳре сїне шї дпѳре алте наѳїонї, дїп парѳеа кѳрѳра дшї vedeа амерїнѳатѳ естїнѳа. Пѳте сѳ фїе преа адеѳзратѳ чееа че зїче Монѳескїѳ, кѳ релеѳїле сѳпѳ маї мѳлѳтѳ про-дѳптѳлѳ клїмелорѳ, дѳпѳ каре азкѳторїї релеѳїлорѳ с'аѳ дп-токѳїтѳ ка шї деїслѳторїї полїтїчї; тотѳш пѳ се пѳте неѳа, кѳ шѳлте секте релеѳїѳсе аѳ фѳстѳ шї продѳптѳлѳ знѳї калкѳлѳ рече шї превѳзѳторѳ. Де аїчї се пѳскѳзрѳ сектеѳе domnїѳѳре шї наѳїонале. Есеѳпле ла ачѳста не пѳстрѳ історїа маї дїп тѳте ѳѳкрїле.

Сопнїѳї шї Шїїѳїї дпкѳ сѳпѳ сѳѳдпѳрѳїѳї дп маї мѳлте секте, дїпѳре каре кѳтеѳа се аѳлѳ domnїндѳ каре дпѳр'ѳ ѳѳрѳ каре дп алѳа. Сопнїѳї окѳпѳ дп зїлеле пѳѳѳре тотѳ імперїѳлѳ Оѳѳманѳ, Еѳїптѳлѳ шї кѳтеѳа алте ѳѳрї але Аѳрїѳеї, Аѳаѳїа, їнсѳлеле тѳѳреї Індїѳе, кѳтѳ шї кѳтеѳа семїнѳїї дп імперїѳлѳ Рѳсїеї (Крїмѳлѳ ш. а.) шї дп Персїа. Чї Сопнїѳї се сѳѳдпѳпартѳ дп патрѳ рїѳзрї пѳѳїте Хапѳвалїѳї, Шаѳеїѳї, Малекїѳї шї Хапѳѳїѳї деѳа фѳндѳторїї лорѳ Хапѳѳал, Шаѳеї, Малек шї Авѳ-Хапѳѳа. Дпѳр'аѳееа фїїндкѳ ачесте рїѳзрї пѳ дїѳѳерѳзѳ дп пѳѳѳзрї імпортанѳе, апої нїчї кѳ се прїѳѳонескѳ знеле не алтеле, чї се прїѳѳескѳ дпѳре сїне тотѳ de орѳѳѳѳѳсе, prin зр-таре есте шї ертатѳ de а трече фѳрѳ нїчї о грезѳтате деѳа знѳлѳ ла алѳлѳ. Тѳрѳчїї ѳїпѳ рїѳзлѳ дѳї Авѳ-Хапѳѳа,

Египтеніи алъ лѣи Шафеі, Алдерітаніи ші Мароканіи алъ лѣи Малек, іаръ Аравіи алъ лѣи Ханвал.

Шііціи се съвѣднпартѣ дп рітѣрї ші маї тѣлте ші маї діферіторѣ. Шпї адікѣ кредѣ, къ Алї недрептъцітѣ фїіндѣ дп віѣца са, ва съ віе одатъ къ глоріѣ таре спре а рестаѣра віеле ші ферічіреа пе пѣтѣнтѣ; алціи дп контрѣ апѣрѣ, къ пѣ Алї, чї знѣ прѣнкѣ де 12 апї челѣ дп зрѣтѣ дїндре стрѣнепощїи лѣи Алї діспѣрѣсе дп лѣте, пентрѣ ка съ ревіе одатъ ші прїн дѣнсѣлѣ съ трїзмѣ дрептатеа пе пѣтѣнтѣ. Ачестѣ профетѣ дорітѣ се пѣмеште Мадї. Персіанїи аштѣптѣ пе Мадї дптокта кѣтѣ аштѣптѣ Евреїи пе Месїа. Ла Шііці маї сѣнт де дпсемнатѣ сектеле Носаїрїлорѣ, Мѣтѣалїлорѣ, Ісмасліенїлорѣ, Дрѣзілорѣ ші се афлѣ лѣціте дп тóтѣ Асіа таре.

Кѣ тóтѣ діферінца се домпеште дпдре сектеле мохаметане есте де дпсемнатѣ, къ тоці Мохаметанїи фѣрѣ діферінцѣ кредѣ дптрѣ знѣ сїнгѣрѣ Дѣмнезеѣ фѣкѣторѣлѣ а тóте; іарѣ дрептатеа есте о дпвѣцѣтѣрѣ де фрѣнте дп морала лорѣ. Кѣ тóте ачестеа се афлѣ дп леѣеа мохаметанѣ врео дóѣ треї секте къ тотѣлѣ рѣтѣчїте дела морала чеа адеѣвратѣ ші престе тѣсѣрѣ перїкѣлóсе, каре адікѣ сѣѣ маї сѣнт пѣпѣ астѣзі дпсѣфлате де знѣ фанатїстѣ пѣвѣпескѣ, сѣѣ date ла знѣ десѣрѣѣ скѣрпавѣ, дп кѣтѣ лорѣ нїчї о крїмѣ дп лѣте пѣ ле есте преа таре. Де класа ачестора се цїнѣ маї вѣртосѣ Ісмаїленїи дп тѣнтеле Лїванѣлѣї, карїи дп вѣкѣрїле тїжлочїи ера кѣпоскѣці сѣѣ фїоросѣлѣ пѣме де Асасїнї (зчїгашї пе аскѣсѣ), апої о парте дпн Дрѣзі ш. а. Асеменеа секте дптѣпекѣ маї тѣлѣтѣ ка орїче алѣ рѣтѣчїре пе леѣеа лѣи Мохамет. Мѣсѣлтанїи маї аѣ дпдре сїне дпкѣ ші о сектѣ нóѣ ешїтѣ пѣтаї дпн вѣкѣлѣ трекѣтѣ дп Аравїа; ачееаш се пѣмеште секта Вахаїцілорѣ дела фндѣторѣлѣ еї Абд-Алвахѣав. Ачѣстѣ сектѣ се кам пóте асемѣна къ секта Шпїтарїлорѣ ла крештїнї (дп Англіа, Нордамерїка ші Ардеалѣ), кѣчї прекѣтѣ Шпїтарїи, ашеа

ші Вахавіціі лапъдъ тóте догмеле релeціóсе, ші редъкѣ релeцеа ла чеа маї маре сїмплїчїтате зїкъндѣ: крeзѣ днтр'ънълѣ шї сїпгърѣ Дъмнезеѣ адевъратѣ, фъкъторълѣ а тóте, ръсплътїторълѣ фаптелорѣ бъне шї педeпсїторълѣ фаптелорѣ реле шї — че цїе пѣцї плаче, алтїа пѣ фаче; — іаръ не чеї карїї цїпѣ не Мохамет маї пълтѣ декътѣ знѣ отѣ сїмплѣ шї і се днкїпъ лї, дї пъмескѣ ідолатрїї. Вахавіціі ка араві че сълт, зрѣскѣ фóрте не търчї шї крeдѣ къ еї къ тїмпѣ ле ворѣ днфръпце пътереа лорѣ шї дї ворѣ гонї дїп Аравіа; еї аѣ авѣтѣ бътълії кзмплїте къ ръ-посатълѣ Мехемед Алї в. рeделе Ецїптълї.

Прекътѣ Коранълѣ есте знѣ аместекѣ de dogme релeціóсе шї de лецї мїренештї, ашеа чеї дїнтъї Калїфї, (адїкъ Вїкарї) зртъторї аї лї Мохамет знїа днтрѣ сїне амвеле потестъцї, не чеа мїренeскъ шї не чеа вїсерї-чeскъ. Дъпъче днсъ пътереа Калїфлорѣ араві а къзътѣ шї імперїзълѣ лорѣ каре одїнїорѣ се днтїндеа пълъ афъндѣ дн Спанїа, с'а кзтропїтѣ, іаръ дн локълѣ Калїфлорѣ с'а рїдїкатѣ фамїліа лї Османѣ дїп нацїзнеа Търчїлорѣ (1300); дъпъче апої дн кърсѣ de 150 ані търчїї, карїї дела фъндъторълѣ імперїзълї лорѣ се пъмескѣ шї Османї, аѣ дес-фїпцатѣ къ тотълѣ domnia гречeскъ шї аѣ кзпрїнсѣ Кон-стаптінополълѣ (1453), Сълтанълѣ лорѣ къ днчетълѣ а деспърцїтѣ потестатеа мїренeскъ de чеа релeціóсѣ, апої а конкрeзът'о шї не зпа шї не алта ла къте знѣ локѣ-цїторѣ. Ашеа прeсте тревїле релeціóсе есте пъсѣ мареле Мъфтї сeѣ патрїархълѣ мохаметанѣ, іаръ прeсте челе мїренештї есте мареле Вїзїр.

Събордїнацїї марелї Мъфтї сълт Ѣлеталїї, адїкъ Днделeпцїї, кзпоскъторїї шї днвѣцъторїї лецеї. Днтр'-ачеа Ѣлеталїї пѣ сълт о кастъ кзратѣ попeскъ, прекътѣ шї тóтъ іерархїа лорѣ пѣ есте корпѣ сепаратѣ de на-цїзне, чї мїнїстрїї релeцеї, адїкъ попїї аѣ дрептълѣ de а трече дела о старе ла алта орї къндѣ ворѣ вреа, прїп зртаре ачелаш отѣ астъзї пóте фї попъ, тъне солдатѣ

ші поітѣне жѣдекъторѣ, кам ашеа, прекъмѣ ера дн лѣ-  
теа веке ла романі. — Попітеа лѣкрѣзъ маі вѣртосѣ  
сѣв дѣвъ пѣмірі. Катівѣлѣ, адікъ предікъторѣлѣ фаче ві-  
перѣа днвѣцътѣрѣ попорѣлѣ адѣпатѣ дн тошеѣ, сѣвѣр-  
шеште рѣгъчѣні пентрѣ сѣверанѣ ші пентрѣ паціѣне. І-  
тамѣлѣ есте знѣ сімплѣ церімоніарѣ, каре адікъ фаче  
тѣте дѣпъ тіпикѣ (фѣрѣ ка сѣ айѣв тревѣндѣ де днвѣцъ-  
тѣрі маі палте); елѣ ростеште рѣгъчѣніле фелкріте днтре  
скіте ші днторсетѣрі прѣскрісе; елѣ прѣшеде ла цері-  
моніа тѣіереѣ днпреціѣрѣ ші ла днгрѣпъчѣні, маі дн  
скѣртѣ, офіціѣлѣ ітамілорѣ сѣтѣпъ кѣ алѣ прѣоцілорѣ де  
копфесіѣніле крѣштінешті.

Мѣсълтаніі аѣ ші кѣлѣгѣрі, каріі пе арабеште се пѣ-  
тескѣ Факір, адікъ сѣртанѣ, іарѣ персіенеште Дервіш;  
іарѣ сѣхастріі кѣраці се зікѣ Софі. Кѣлѣгѣріі мохаме-  
тані сѣпт де маі тѣлте пласе; тімпѣлѣ де проѣв сѣѣ  
повіціатѣлѣ лорѣ е фѣрте стріпсѣ. Ыніі трѣіескѣ дн со-  
ціетате пе ла монѣстірі, алціі петрекѣ дн сѣхѣстріѣ пріп  
кодріі ші пѣстіѣрї ші іарѣш алціі вѣпѣтѣрѣ лѣтеа. Ыніі  
факірі сѣпт агѣтѣ де фанатічі, дн кѣтѣ кѣ фанатістѣлѣ  
лорѣ днтрекѣ пе оріче кѣлѣгѣрі де алте рѣлеці, афарѣ  
пѣте де аі Індіѣі оріентале. Алціі факірі іарѣш сѣпт піште  
десфѣрѣнаці ші кіарѣ вѣціві, пе кѣтѣ пѣї днтрече пічі  
знѣ тірѣнѣ. Кѣлѣгѣріі мохаметаніі днкѣ аѣ дрептѣлѣ де  
а се репѣторѣче ла віѣдѣ тірѣнескѣ орікѣндѣ ворѣ вреа.

Кѣтѣкѣ пе ла тошееле (бісерічеле) мохаметанѣ с'аѣ  
грѣтѣдітѣ мошіі ші алте авѣціі фѣрте тарі, пѣ авѣтѣ де  
че сѣ пе тірѣтѣ дндатѣ че вѣтѣ сокѣті, кѣ орі каре  
паціѣне днші фаче шіеші о рѣлеце націѣналѣ, се дн-  
дѣтпѣ дн днстіпкѣтѣ фірескѣ а'шіі асекѣра старѣа націѣ-  
налѣ маі вѣртосѣ сѣв скѣтѣлѣ рѣлецеі. Ашеа с'а днгѣт-  
платѣ, кѣ тѣрчіі дн зілеле пѣстре с'ар афла дн старѣ де  
а копѣрі о парте тарѣ а спѣселорѣ рѣсѣоіѣлѣ пѣмаі кѣ  
ваніі кѣці се афлѣ дн діспѣсеціѣнеа тошеелорѣ ші каре  
таіе ла сѣте де сѣте тіліѣне. Іарѣ кѣ монѣстіріле фа-

кірілорѣ дикъ аѣ міліоне дн контра вотѣлѣ сѣрѣчїеї дорѣ, о пѣтемѣ еспїка маї зшорѣ дїн котѣпа лѣкомїѣ а оменїеї, де каре нѣ сѣнт скѣпаці нїчї факїрїї.

С'а зїсѣ де кѣтрѣ маї мѣлїї мї маї адесеорї, кѣ Коранѣлѣ шї кїарѣ депїлѣ паціїнїї тѣрчештї е дѣшманѣ абсолѣтѣ алѣ кѣлѣреї шї алѣ штїїнцелорѣ. Ачеста днсѣ е зпѣ преждедѣѣ, пе каре пѣмаї пештїїнца сѣѣ днпѣскѣта зрѣ длѣ маї пѣте апѣра. Дн Аравїа штїїнцеле аѣ дн-флорїтѣ алѣтѣреа кѣ Коранѣлѣ дн вѣкѣрїле пе кѣндѣ Езропа демеа сѣѣ чеа маї крѣдѣ варбарїѣ. Тѣрчїї дндатѣ че с'аѣ ашезатѣ дн Константїнополѣ, їарѣ маї вѣртосѣ дела Сѣлеїман тареле днкѣче (вѣкѣлѣ алѣ 16-леа) фзн-дарѣ шкѣле шї колеції пѣмѣрѣсе нѣ пѣмаї дн кѣпїталѣ шї ла Брѣса, чї шї дн алте четѣдїї, шї кїарѣ астѣзїї дїн тѣте попѣрѣле шї семїнціїле конлокїтѣоре дн Тѣрчїа остманїї сѣнт релатїве чеї маї лѣмїнадї шї че есте маї пештепѣтатѣ, тотѣ одатѣ шї чеї маї оменшї шї маї днпершї. Ачеста е пѣререа знанїтѣ а тѣтѣрорѣ кѣлѣторїлорѣ езропенї. Тѣрчїї пѣмаї ка де 150 апї аѣ рѣшасѣ тареле де лѣмїнеле Езропеї, їарѣ маї паште де ачееа еї маї кѣ нѣ авеа че сѣ скїмѣе кѣ Езропенїї. — Днсѣ ла тѣрчїї маї домпеште днкѣ склавїа. Зїї кїорѣ, ка сѣ нѣдїї зїкѣ орѣѣ. Рѣсїа крештїнѣ аре 48 міліоне склавї, тотѣ крештїнї. Репѣвлїканїї дн Nordamerїка кѣмпѣрѣ шї вѣндѣ пе пегрїї пѣлѣ дн зїоа де астѣзїї. Шї кїарѣ пела пої склавїа днчетѣ пѣмаї кѣ а. 1848. Днтр'ачееа патѣра склавїеї рѣсѣрїтене алѣтѣратѣ маї де апрѣпе кѣ склавїа езропенѣ ар мерїта о дескрїере днадїнсѣ. — Че е дрептѣ, днтре тѣрчїї чеї тарї днкѣ сѣнт мѣлїї овскѣранцїї, карїї нѣ ар вреа ка сѣ стрѣватѣ лѣмїнеле дн глѣтеле попѣрѣлѣї, нїчїї кїарѣ дн чѣлѣ тѣрческѣ; еї днсѣ дшї аѣ содїї дорѣ кѣ карїї се потѣ лѣа де мѣнѣ дн тѣтѣ Езропа. Престе ачеста овскѣранцїї тѣрчїлорѣ нїчїодатѣ н'аѣ фостѣ ашеа порѣчїдїї ка чеї дн Езропа; ла тѣрчїї аѣ фостѣ дн старе де а пашта дн ранѣрї шї авѣдїї пѣлѣ шї чѣлѣ дн

зрѣтъ склавѣ, кѣчи пѣтеле де повлець прѣвѣлеціатъ пѣ а фостѣ кѣноскѣтѣ пѣчѣодатъ, чи цѣранѣлѣ, пегѣцеторѣлѣ, месерѣшѣлѣ, кѣрѣцѣашѣлѣ, сакаѣлѣ, врагаѣлѣ, поштарѣлѣ, маѣ скѣртѣ, тѣте класеле аѣ калеа дескѣсъ ла дерегѣторѣи. Нѣмаѣ крештѣниѣ аѣ фостѣ апѣсаѣи. Чи ачѣста о дѣвѣцѣарѣ тѣрѣчиѣ тотѣ дѣла еѣропѣи, зѣде конфесѣзѣне пе конфесѣзѣне се прѣгонѣа, се рѣсвоѣа, се тѣрѣнѣа ши дѣпѣла дѣ модѣлѣ челѣ маѣ спѣркатѣ. Барварѣ сѣнт тѣрѣчиѣ? Съ ле дѣмѣ поѣ тотѣ есеѣпле де ѣманѣтѣте, пегѣрѣ ка съ се дѣдрепте.

— Имперѣлѣ тѣрѣческѣ се дѣпѣнде дѣ Еѣропа пе врео 8000 мѣлѣрѣ пѣтр., ѣарѣ дѣ Асѣа ши Афѣрка пе маѣ вѣне де 22 мѣи мѣлѣрѣ пѣтр.; адѣкѣ сѣпрафаѣа Тѣрѣчеѣ е дѣтреѣтѣ маѣ маре дѣкѣтѣ а имперѣлѣи Австрѣеѣ; тотѣш локѣиторѣи еѣ де тѣте наѣионалѣтѣцѣде авѣа сѣнт 25 мѣлѣоне, дѣпѣре каре останѣ ворѣ фѣ челѣ мѣлѣтѣ 10 мѣлѣоне. Дѣпѣсъ тѣте ачѣстеа дѣте сѣнт фѣрте несекѣре, пегѣтрѣкѣ чѣне а тѣсѣхратѣ вреодатѣ сѣпрафаѣа Тѣрѣчеѣ ши чѣне а фѣкѣтѣ пѣлѣ акѣмѣ врео катаграфѣъ регѣлатѣ де попорѣте, кѣпѣдѣ ачѣста пѣчи кѣарѣ пе ла поѣ пѣ се дѣпѣтѣпла пѣлѣ акѣмѣ дѣкѣтѣ авѣа дѣ  $\frac{1}{2}$  вѣкѣ одаѣте.

— Де Тѣрѣчѣа се цѣпѣ ка васале ши Прѣнѣипателе Данѣвѣане, адѣкѣ чѣле дѣбъ ромѣнештѣ, Молдова ши Цѣра ромѣнѣскѣ, апоѣ Сѣрѣвѣа. Нѣмѣрѣмѣ асѣдѣатъ пе Молдова ла локѣлѣ ѣпѣтеѣх нѣмаѣ пегѣтрѣкѣ ачѣеаш пѣлѣ дѣ вѣкѣлѣ алѣ 19-леа тотѣдеаѣна се сокѣтѣа маѣ маре дѣкѣтѣ Цѣра ромѣнѣскѣ. Дѣла 1812 дѣпѣкѣче Молдова прѣп пердѣреа Бѣсарѣвѣеѣ ши а зѣпѣ пѣрѣцѣи марѣ кѣарѣ дѣп трѣпѣлѣ векеѣ Молдове а рѣмасѣ прѣсте 700 мѣлѣрѣ пѣтрѣте кѣ 1,500,000 локѣиторѣи, кѣпѣдѣ дѣп конѣтрѣ Цѣра ромѣнѣскѣ аре о сѣпрафаѣцѣ де 1300 мѣлѣрѣ пѣтрѣте кѣ 2,500,000 локѣиторѣи. Кѣ тотѣ ачѣстѣ мѣкѣшорѣмѣштѣ алѣ Прѣнѣипателѣрѣ Данѣвѣанѣ, сѣпрафаѣа Цѣреѣ ромѣнештѣ де ес. тотѣ есте а-тѣтѣ де маре кѣтѣ а Баварѣеѣ (кѣ  $4\frac{1}{5}$  мѣл. лок.), ѣарѣ а Молдовеѣ есте маѣ маре дѣкѣтѣ орѣкаре дѣп регѣтеле

челелалте але Церманіеі сѣѣ декътѣ Белѣцкѣ, декътѣ Оланда ш. а.

Дн Търчіа нѣ маі домпеште деспотісмълѣ, чи Сълтанълѣ ші а търѣнітѣ елѣ днсѣш потестатеа са ші а Порѣеі сале де вѣнъ воіѣ прін хатімеріѣлѣ нѣмітѣ де Гілане, каре есте знѣ фелѣ де констітѣціоне, апоі маі вѣртосѣ дела 1839 днкѣче се сілеште дн тотѣ модълѣ а днтінде егалітатеа дрептѣрілорѣ престе тоѣі сѣнѣші сѣі де тѣте наѣзіпеле ші конѣесізнеле, іаръ варваріа зпорѣ семінѣіі о днѣрѣнѣе сѣѣ о маі сѣнѣііе прін леѣі, прін шкѣле ші кіарѣ прін арме знде нѣ се пѣте алѣтмінѣреа, преѣзмѣ де ес. дн Босніа, знде пропріетаріі н'аѣ воітѣ а десѣіпнда іовѣѣіа (асемenea челеі дела поі) пѣнъ нѣ іаѣ вѣтѣтѣ кѣ армеле.

Сълтанълѣ аре знѣ консіліѣ днпѣрѣтескѣ, че се компѣне дін демнітаріі чеі маі марі аі ѣѣреі ші се нѣтеште дѣпъ аравеште Діванѣ, адікъ адѣнаре. Ла тревѣінде естраордінаріі, вѣпѣоръ кѣмѣ есте ші рѣсвоіѣлѣ де акѣмѣ, се адѣнъ Діванълѣ челѣ маре, ла каре іаѣ парте влѣмаліі, адікъ ізріштіі ѣреіі ші о тѣлѣіме де амплѣіаѣі.

Сълтанълѣ аре ші знѣ міністерѣз дѣнъ моделълѣ статѣрілорѣ екропене; прешедінтеле ачелѣіаш есте Мареле візірѣ.

Імперіѣлѣ се днпарте дн Віалете сѣѣ провінѣіі маі марі ші маі тічі, каре се адміністръ де Паші, адікъ Кѣпетеніі, каре іарѣш сѣнтѣ де треі ранѣрї.

Крештініі локзіторї аі Търчіеі се адміністраѣ пѣнъ акѣмѣ прін Архіпѣсторїі лорѣ вісерічешті ші прін прімаріі котѣпелорѣ, дела карїі днсѣ адесеорї сѣѣеріа маі греѣ ка дела тѣрчі. Се аштѣптъ ка дн зрѣта кріселорѣ пресіпте сѣрѣтеа крештінілорѣ сѣ се регѣлезе спре депліна тѣлѣѣіре а тѣтѣрорѣ ізвіторілорѣ де дрептате ші де ферічіре оменѣскѣ.

Прінчіпателе данѣвіане дшї аѣ Домнііде лорѣ семісѣверане, пѣѣіпѣ атѣрѣтѣре дела Пѣртъ, кѣ атѣтѣ маі



мълтѣ дѣкъ америнцате де съжвгаре стрѣпѣ. Чи токма дѣ зилеле нѣстре Еуропа дѣтрѣгъ се интересѣзъ де сѣртеа, де вииторзлѣ ши феричіреа Принципателорѣ дѣтр'о тѣсъръ атѣтѣ де таре, прекзтѣ ачѣста нѣ с'а маї дѣгѣм-платѣ ниѣ одініорѣ. Еуропа адікъ кѣпѣште акѣтѣ пе депліѣ, кѣ фѣръ Принципателе лібере ши скѣтите де дѣкѣрсізнеа Рѣсіеї нѣ пѣте фі ниѣ Дѣнѣре, ниѣ Маре нѣгрѣ ліверѣ, ниѣ Тѣрчіа секѣръ, ниѣ Еуропа одіхнігѣ.

Тѣрчіа есте компѣсъ дѣн церї дѣ маї мѣлте прівінде фѣрте фѣртѣсе, каре мерігѣ дѣ тотѣ мінхѣлѣ де ѣ інтра дѣ сістема церіорѣ еуропене ши а се дѣмпѣртѣши де акѣтѣ дѣаинте де чеа маї палтѣ кѣлтѣръ а оменімеї еуропене. Челе маї мѣлте попѣръ коплокѣіторѣ дѣ провинчіле Тѣрчіеї сѣнт дѣнзестрате дела патѣръ кѣ таленте фѣрте фѣртѣсе, кѣ о віоічзне ши істеціме а спірітѣлї, де каре попѣръле дѣн клімеле маї рѣкорѣсе ниѣ ідеѣ нѣ'ші потѣ фаче. Нѣмаї інстїтѣцізнеа маї сѣлѣтѣсѣ ши кѣрѣіреа пѣрції морале ліпсеште преатѣлѣ; чи ачѣста е даторіа тімпѣрїорѣ нѣстре а о дѣтродѣче ши корѣе пе кѣтѣ се пѣте кѣ тѣпѣ таре ши кѣ браѣдѣ дѣналѣ. Тѣрчії, Ромѣнії, Гречїї, Бѣлгарїї, Сѣрвії, Аравїї, Армєнії, Евреїї, Кѣрзії ши алте попѣръ локѣіторѣ дѣ церїле Тѣрчіеї сѣнт кѣпаче тѣте де чеа маї палтѣ кѣлтѣръ, нѣмаї сѣ лі се дѣмпѣртѣшѣскѣ а-чєєа дѣ кѣѣетѣ кѣратѣ.

Дѣскрієреа топографікъ а церіорѣ Тѣрчіеї, нѣ арє локѣ дѣтрѣ ѣнгѣсцімеа колонелорѣ знї кѣлїндарѣ, маї вѣртѣсѣ кѣндѣ фієкаре цѣръ сѣѣ провинціѣ ар мерїта о дѣнадієсѣ дертратаре ши дѣкѣ кѣ тотѣлѣ інтерєсантѣ.

## **Карє есте карактерѣлѣ ромѣніѣлї?**

О дѣтревѣчєне фѣрте кѣтезѣтѣре ачѣста; токма пептрѣ ачєєа дѣсѣ нѣ кѣтѣва сѣ, крѣдѣ чїнева, кѣ еѣ ам арѣкат'о дѣ ачѣстѣ кѣртїчікъ кѣ скопѣ ка сѣ тіо дѣслегѣ тотѣ еѣ ши дѣкѣ нѣмаї сїпѣрѣ еѣ; чи токма дѣн коптрѣ

am пѣс'о пентрѣ ка съ конкърцетѣ къ тоѣи, дѣкъ пѣ ла деслегареа, челѣ пѣцилѣ ла о маї деапроне черчетаре а еї. Кредѣ къ пѣ се ва дндои нинині, къ черчетареа ши дефинициѣнеа аквратѣ ши дрѣптѣ че ар тревѣи съ се деа пентрѣ карактерѣлѣ ромѣнѣлѣи ка ромѣлѣ есте зна дин дн-тревѣчѣнїле де виѣцѣ.

О школѣ фїлософїкѣ а елїнїлорѣ авеа скрїсѣ деасхїра днtrateї: „Кзнощете пе тїне днсѣцї.“ Бървацї ценїалї ка знѣ Young аѣ зїсѣ ши ворѣ зїче тотѣдѣзна: „Отѣле, съ те кзнощї пе тїне днсѣцї. Днтрѣ атѣта се днкеїе тѣтъ днделепчѣнеа.“ — Ашеа есте, пѣнецї тѣтъ остеница, пентрѣ ка съцї кзнощї тѣте аплекърїле ши калїтъцїле вѣне ши реле къ тѣте зртърїле лорѣ; пѣмаї ашеа те веї дн-целепцї, пѣмаї ашеа веї фї дн старе де а domnї атѣтѣ престе патїмеле тале, кѣтѣ ши престе але алтора ши а ле днфрѣпа.

Днсъ кзнощїнїца де сїне есте зна дин челе маї греле проблеме але отѣлѣи, пе кѣтѣ елѣ петрече дн ачѣстѣ виѣцѣ плїнѣ де патїме ши черкърї.

Дѣкъ ачеста есте адевърѣ дн прївїнца фїекърѣи їнсѣ, къ кѣтѣ тревѣе съ фїе маї кѣтезѣтѣре днчеркареа де а рѣсфїра ши дефїнї тѣте калїтъцїле вѣне ши реле але мїліонелорѣ де їнші, дин кѣцї се компѣне нациѣнеа, а ле кѣлеце днтрѣзнѣ сїнгърѣ портретѣ ши апої а зїче: Ачеста есте карактерѣлѣ нациѣнїї.

Шї къ тѣте ачестеа тѣлцї етнографї ши алцї скрїиторї стрѣнїи ши кѣлѣторї, авѣрѣ пѣпѣ акѣтѣ днтрѣ нїмїкѣ а претїнде, къ еї аѣ пѣтрѣнсѣ ши кзноскѣ пе деплїнѣ карактерѣлѣ Ромѣнѣлѣи; їарѣ дн сїпѣлѣ пострѣ се афлѣ къ атѣтѣ маї тѣлцї конпацїоналї аї поштрїї, пе карїї дї аз-зїмѣ ла тѣтъ окасїѣнеа флїндѣсе ши зїкѣндѣ къ о тѣл-цѣмїре: Ах, еѣ кзноскѣ пе Ромѣнѣ! Еї, еѣ штїѣ че плѣ-теште ромѣнѣлѣ! ох, еѣ ам кѣмпѣнїтѣ де тѣлѣ пе ромѣнѣ дн ценералѣ! ши алте спресїѣнїї асеменеа ачестора. Ѓарѣ кѣндѣ апѣчї маї де скѣртѣ пе ачеї domnї стрѣнїи ши

не ачешті конпаціоналі аџері де спірітѣ, афлі маї къ самѣ, къ чеї дінтѣх аѣ къпоскътѣ не ромѣнвлѣ днтр'о къльторіѣ рѣнеде фѣкътѣ прін зна дін церіле лорѣ, сѣѣ днтр'о петречере де кътева зіле ші лѣні ла Бѣкѣрешті орі Іаші; іарѣ чешті дін ѣртѣ фѣрте рарѣ се потѣ днпѣлда маї пре сѣсѣ де провинціалістѣлѣ лорѣ. Есте іарѣш о класѣ дін аї поштрії, карії нѣ се сѣїескъѣ де ѣмѣреле челе џгантіче але рѣпосаџілорѣ стрѣѣнї ші афлѣ фѣрѣ пічі о грѣтате, къ ші сѣфлетеле челе маї пітіче днчепѣндѣ дела влѣдікъ нѣпѣ ла опінкѣ, дела тареле воіерѣ нѣпѣ ла сімплѣлѣ оіерѣ сѣнт тотѣ агѣтеа метемпсіхосе дін Счевола ші Брѣтѣ, дін Като ші Чесар, дін Чічеро ші Таџітѣ, де ѣнде апої днкеіе къ адеверіџізне математікъ, къткъ Ромѣнії тоџї нѣпѣ ла ѣнѣлѣ, прін ѣртаре паџіѣнеа днтрѣгѣ аре карактерѣлѣ леітѣ полеітѣ алѣ антїџілорѣ романї дін чеа маї глоріѣсѣ эпохѣ а Ромеї, къ ачелаш а рѣтасѣ нескімѣватѣ ші нестрѣмѣтатѣ ка ші сістема соларѣ не волта черѣскѣ. Вінѣ апої стрѣнії не ла пої, днші факѣ о лістѣ ѣрекаре деспре скѣдеріле ші неажѣпселе пѣстре — петрѣкъ де есамі-пареа калігѣџілорѣ ѣне нѣ ле преа рѣтѣнѣ мінѣте де прісѣсѣ, — апої днкеіе ка оріче оракълѣ: „Іатѣ ромѣнѣлѣ вострѣ, карактерѣлѣ челѣ маї апѣсѣ дін лѣме! Ачеста е карактерѣлѣ Ромѣнѣлѣ!“ — Атѣнчі пої ѣміліџї ші рѣші-паџї де ѣнѣ оракълѣ агѣтѣ де нешелѣторѣ, сѣѣ не ретра-џетѣ днтр'ѣнѣ ѣнгѣ алѣ лѣмії, петрѣ ка сѣ пѣнѣџетѣ апѣпереа пѣстрѣ ка ѣрекѣндѣ Іереміа челѣ неаскълатѣ де коптімпѣзранїї сѣї, сѣѣ не десѣрѣкътѣ де тотѣ че а маї рѣтасѣ ромѣнескъ дн пої, влѣстѣтѣмѣ петѣлѣ че амѣ сѣпѣтѣ, рѣспіџетѣмѣ браџеле каре неаѣ портатѣ мї адіетѣ ші не арѣнкѣтѣ дн алте браџе, де ші речї ка гїаџа, днсѣ тѣлѣтѣ маї тѣндре ші маї лѣстрѣсе, ші зіџетѣ къ інімѣ днфрѣпѣтѣ: „Іатѣ фїѣлѣ тѣѣ.“

Не ѣрта ачесторѣ жѣдекѣторі „немігарпичї“ вінѣ ромѣнії чеї кътпѣтаџї, карії не перѣѣндѣ дін ѣedere тѣте фаселе ші не маї азѣтеле сѣѣеріџе, прін каре а грекътѣ

ромънлъ de 1700 ani ши каре я требѣтъ неапъратѣ ка съ'ї алтереze характерлъ — din mai vâni дп mai рѣс сѣз deандърателе, — нх нѣмаї къ нх pretindѣ а кѣноште пе ромънѣ, чи токма din контръ апъръ, къ ар фї престе пѣтѣнцъ а да о definiциѣне дрѣптъ характерлъї ачестѣї попорѣ свѣчлатѣ ши алтератѣ де атѣтеа фаталитѣцї, despърциѣ дп атѣтеа цери кѣ диферите лецї ши касте, дпржъритѣ де атѣтеа елементе етероцене ши кїарѣ де конфесїонї диферите. Ачештї ромънї вѣнї ши кѣрацї дп кѣцетлъ лорѣ афлъ, къ ар фї о диферѣнцъ есїнциалъ ши кѣ тотлъ характерїстїкъ нх нѣмаї дптре ромънлъ арделѣнѣ, вълъцѣнѣ, вїхърѣнѣ, мармъръшенѣ ши маї вѣртосѣ дптре молдовѣнѣ ши мѣнтѣнѣ (Цѣра ромънѣскъ), чи ши дптре ромънїї ачелеїаш цери; ашеа де ес. джншїї кредѣ, къ кїарѣ дп характерлъ ромънїлорѣ знїцї ши пезнїцї din Ардеалѣ, ва токма дптре пезнїцїї din сѣрвїме ши дптре чеї din Бїхарѣ ар domnї о диферѣнцъ атѣтѣ де ацерь, дпкѣтѣ жѣдекъндѣ din пѣнтѣ націоналѣ, авїа лї маї поцї цїнеа де фїїї ачелеїаш націонї.

Дптрѣ адеврѣ диферѣнцеле ачестеа, але кѣрорѣ делїнїтърѣ маї апрїгъ near окъпа локѣ преа мѣлтѣ аїчї, нх се потѣ пѣга нїчїдекъмѣ, пентрѣкъ — австрѣгъндѣ кѣ тотлъ дела портѣ ши дела пѣацеле лїмвѣї, прекъмѣ ши дела о самъ де корчїтърї — чїне нх ва штї адеце кѣ о сїнгърѣ кѣзгѣтърѣ де окїѣ пе пѣгѣсторослъ врашовѣнѣ, din сфїїчослъ тѣрпѣвѣнѣ, din дпдрѣспѣцълъ вълъцѣнѣ, din серїослъ кѣмпѣнѣ, din ши маї посоморжѣтлъ сълъцѣнѣ, din прецѣиторлъ мокапѣ, ши чїне нх авѣ окасїѣне де а се мїра де диферѣнцѣа дїнтре ѣажокорослъ локѣиторѣ кѣмпѣнѣ алѣ Цѣреї ромъне ши дїнтре фїсїонотїа чеа вѣдїторѣ де нх штїѣ че сїмѣврї секрете дѣзперосе а молдованлъї! Кѣ тоте ачестеа Domnїї меї, ачеле калїтѣцї диферїторѣ нх се потѣ лѣа нїчї декъмѣ ка знѣ фъндѣ алѣ характерлъї ромънѣскѣ. Че аї зїче Дта, дѣкъ чїнева цїар пресѣпта врео 12 мере дптокма де ачелаш соїѣ, де ес.

тере допнешті, дпсѡ фіекаре тѡрѡ адѡсѡ тотѡ дпн алтѡ  
 цпнстѡ, іарѡ кѡндѡ деаї гѡста, пе фіекаре д'аї гѡсі де алтѡ  
 гѡстѡ шї де алтѡ колорїтѡ, знѡлѡ маї дѡлчїѡ, алтѡлѡ маї  
 сѡлчїѡ мї іарѡш алтѡлѡ маї акрїшорѡ шї ашеа маї де-  
 парте. Оре варїетатеа сѡѡ кѡмѡ амѡ зїче дп лїмба зѡ-  
 гравїлорѡ (пѡ дп а тѡсїканцїлорѡ) топѡлѡ ачеста префѡ-  
 кѡт'аѡ сѡбстанца ачелеї пѡше дптрѡ атѡтѡ, ка сѡ пѡ маї  
 поцї зїче кѡ тѡте 12 сѡнт тотѡ тере допнешті? Іар апої  
 кѡндѡ веї алтѡтра калїтѡцїле тѡтѡрорѡ соїзрїлорѡ де тере  
 дптре сїне, кѡтѡ варїетате дп тѡрїме, ротѡзїме, ко-  
 лѡре, гѡстѡ шчл! Шї тотѡш тѡте соїзрїле мерелорѡ аѡ  
 ѡрешкаре дпсѡшїрї комѡне тѡтѡрорѡ, кѡмѡ амѡ зїче ідеп-  
 тіче, каре ле факѡ ка ачелеа сѡ фїе тере, іарѡ пѡ алтѡ  
 пѡмѡ, пѡ пѡрѡ, нїчї гѡтѡїе, пѡ домеранцѡ, нїчї дѡмѡїе.  
 Іатѡ токма ашеа ѡ пацїзне пе лѡпгѡ тѡтѡ варїетатеа че  
 аѡ продѡсѡ дп пѡлтеле еї пѡрцї клїма, траїзлѡ віецеї, ре-  
 лецеа шї деїсѡлѡзїнеа полїтїкѡ, лївертатеа сѡѡ тїрѡнїа,  
 едѡкѡлїзнеа пѡвлїкѡ штїпцїфікѡ, сѡѡ дп тотала лїсѡ а  
 ачестеїа пѡмаї крештереа дпн касѡ, фѡндѡлѡ еї тотѡ рѡ-  
 тѡне знѡлѡ шї ачелаш, каре ѡ факѡ сѡ фїе ачеа пацїзне,  
 іарѡ пѡ алта. Децї токма ашеа Ромѡпѡлѡ дп тоталїтатеа  
 са дпшї аре дпсѡшїрїле шї апдекѡрїле сале, віртѡцїле шї  
 віцїїле, дпнтрѡ каре сѡмате ла знѡ локѡ ресѡлтѡ карак-  
 терѡлѡ лї. Ачесте дпсѡшїрї, ачестѡ карактерѡ цепен-  
 ралѡ сѡптемѡ даторї а нїлѡ стѡдіе шї а нїлѡ кѡпѡште,  
 апої де'мї есте ертатѡ а зїче ашеа, а нїлѡ фїпса пої дп-  
 шїне, іарѡ а пѡ маї рштецта ка сѡ нїлѡ дпсеїлезе шї  
 сѡлѡ кѡрпѡскѡ адцїї. Де ва ешї ачелѡ карактерѡ спре  
 лѡзда орї дефаїма пѡстрѡ пѡ штїѡ; атѡта штїѡ, кѡ есте маї  
 а знспрезечеа ѡрѡ, дпнтрѡ каре тревѡе сѡ ѡ фачетѡ ачѡста.

Есте ромѡпѡлѡ вѡпѡ, сѡѡ есте елѡ рѡѡ, есте цепеносѡ сѡѡ  
 егѡїстѡ, оспѡтарецѡ сѡѡ дпкїсѡ, ертѡторѡ сѡѡ колкѡторѡ  
 де рѡсѡвнаре, ворварецѡ сѡѡ таче шї фаче\*), дпсетатѡ

\*) Прекѡтѡ пе карактерїзасе поетѡлѡ цертанѡ Опїд пайнѡ кѡ  
 200 анї шї прекѡтѡ дп зїледе пѡстрѡ авїа се ва маї адеверї ка одїнїѡрѡ.

de факте повеле ши фръктосе, сѣх декъзътѣ ши несимѣиторѣ, пѣтрънсѣ de а са демнитате оменѣскъ, сѣх тѣмнитѣ ши кѣфъндатѣ дн анімалитате, извиторѣ de регълъ ши де леѣ днцелепте, сѣх дестръматѣ ши аплекатѣ а кълка леѣле, днковоіосѣ (млѣдіосѣ) сѣх червѣкосѣ, індъстриосѣ сѣх лепешѣ, крезъторѣ дн вииторълѣ сѣх сѣх десператѣ ши дестмѣдлатѣ, релеѣіосѣ дн адевърѣ сѣх водиторѣ пѣмаі de кредінга дешѣртъ? Каре дн ачестеа ши алте асеменеа днсъшірі прекъмпънескѣ дн тоталитатеа, сѣх — чеа че есте маі зшорѣ — тѣкар дн маіоритатеа Ромънълѣ?

Ачела каре ва аналѣса ашеа карактерълѣ Ромънълѣ ши дѣ ва да дефінѣізінеа дрѣпта, дѣ ва фаче лѣи знълѣ дн челе маі маі сервіѣізірі, дн кѣте потѣ адаоѣе ла ферѣчѣреа знеі наѣізіні.

## Дѣмнеата, Domnia Та, Мърііа Та.

De doi ani декъндѣ петрекѣ маі вѣртосѣ афаръ ла ъѣръ ам кѣзътѣ днтр'о патімъ, пе каре маі пайнте о кѣпоштеам пѣмаі дн аззіте. Сімptomеле дзпъ каре поѣі кѣпѣште патіма ачѣста сѣнт кѣарѣ вестімнтеле пе каре ле днѣвракѣ. Се кѣвіне днсъ ка сѣ въ спзнѣ маі зптеіѣ, кѣтѣ ам devenітѣ ровѣ ачестеі патіме.

Дндатъ че ешііѣ ши тѣ ашезаіѣ ла сатълѣ ачеста, о самъ de локзіторі днчепѣ а тѣ тітѣла кѣ „Мърііа Та.“ Маі зптеіѣ, че е дрѣптѣ, тѣ кам сѣііамѣ de о тітѣлатъръ атѣтѣ de палтѣ, каре штіам віне кѣ пайнте Ромънълѣ (ші астѣзі стіълѣ леѣіслатівѣ) о да пѣмаі преаналтеі персѣне сѣверане; кѣ днчетішорълѣ днсъ ши с'а dedатѣ аззълѣ челѣ делѣкатѣ ши четъденітѣ, днкѣтѣ орѣкъндѣ днті аззіам Мърііа Та, тотѣдеазна днті дереѣеам кравата ши кѣзтам спре оглндѣ ка сѣ възѣ оре статѣра, фісіономіа ши тотѣ пѣсетѣра теа коръспънде ла ачѣстѣ тітѣлъ дѣлче. Статѣра'мі міжлочіѣ ши таліа'мі шѣвредѣ сѣнт пе днпгъ алте тѣлте скѣдері кѣ тотѣлѣ дн дефавѣреа теа; дечі тѣ

сокотиѣ ка спре а динѣне маї тѣлтѣ, съ динѣракѣ вест-  
минте чеваш маї вогате, съ'ми ласѣ ши тѣстеде маї марї,  
съ тѣ динѣдѣ а ши динѣра; ерат съ пѣнѣ ши минтепї,  
тѣ темеш динѣ къ не фїндѣ дедатѣ къ еї, съ пѣ тѣ  
потїкнеспкѣ вреодатѣ ши драчїї де вїедї токѣнашї съ'шї  
факѣ маї ла зртѣ рѣсѣ де Мѣрїа Меа.

Динѣр'на де зїле дѣпѣ че фѣкѣїз пѣцїле ла маї тѣлцї  
зїлерї ши мештерї, карїї маї тодї се депѣртарѣ къ кѣте  
о „Сѣпѣтате вѣлѣ Мѣрїеї Тале,“ зртѣндѣ о пѣсѣ де  
кѣтева оре дн окѣпѣцїїнїле теле, каре де алѣтїнѣтреа  
зѣ пѣ преа'мї ласѣ локѣ а тѣ десѣтѣ тѣлтѣ дн тїтѣ-  
латѣре, шѣ ажѣнсе пѣ штїѣ че вольдѣ де покѣпѣцїї ши дн-  
ченѣїз а тѣ днѣрева, оре кѣтѣ ам кѣзѣтѣ еѣ дн ачѣстѣ  
патїтѣ ши дешертѣчѣне ка съ'мї плакѣ ши ка маї съ стаѣ  
а ши претїнде тїтѣла де Мѣрїа Та, кѣндѣ еѣ пїчї сѣпѣ  
амплїотѣ, пїчї ам кѣндѣ съ тѣ маї факѣ. Чї пѣкѣтосѣлѣ  
кѣндѣ пѣ вреа а се покѣї, днї афлѣ зшорѣ десѣнѣре.  
Маї ѣпѣїз днї венї дн минте, къ дн тоѣ цїнѣтѣлѣ по-  
стрѣ пѣлѣ ши догофѣцїї (нотарїї) дела сате дѣкъ пѣртѣ  
хаїне вїнете сѣпѣ тїтѣладї тоѣ къ Мѣрїа Та; ашеа тѣ  
сокотиѣ къ де че съ тѣ сѣїеспкѣ еѣ де ачѣстѣ тїтѣлѣ,  
кѣндѣ еѣ вїетѣ тоѣ штїѣ чева маї тѣлтѣ декѣтѣ догофѣ-  
тѣлѣ дн Т., каре маї іерї алалѣїерї фѣсесе жѣпѣнѣ ме-  
штерѣ пѣнзарѣ, іарѣ акѣтѣ есте Мѣрїа Са Днѣлѣ Нотарѣ.  
Маї днколо днѣсѣ афлаїѣ, къ вѣла тїтѣлатѣреї ла мїне кѣзѣ  
не зпѣ пѣтѣпѣтѣ грасѣ ши вїне прегѣтїтѣ. Съ вѣ спѣнѣ  
тоѣ декѣрсѣлѣ.

Кѣндѣ м'ам поменїтѣ ши еѣ маї ѣпѣїз днѣре ѳменї  
ка школьрелѣ де опѣ анї (1820), ашеа пѣмїтѣлѣ Солгѣ-  
вїрѣѣ (Запѣїѣ, астѣзї Сѣзѣкѣртѣїторѣ ши Сѣзѣкомїсарѣ) ера  
тїтѣлатѣ де кѣтрѣ вѣтрѣпїї попорѣлї къ „жѣпѣне Солгѣ-  
вїрѣѣ,“ іарѣ елѣ дї тїтѣла не дѣпшїї къ „Ванкѣї“ „Кѣкѣле“  
Хоцѣле шї — кѣндѣ мерѣеа маї дѣлчїшорѣ, къ Мої Мї-  
хаїла. Пѣлѣ съ ажѣпѣгѣ дн цїнѣнасїѣ, тоѣ лѣмеа цѣрѣ-  
нѣскѣ зїчеа Солгѣвїрѣлѣї „Домѣле съ ерте Домѣ.“ Пе

кѣндѣ ам ешитѣ дин Личеѣ, зпѣ Солгѣвирѣ ажисесерѣ а фѣ „Мѣрѣа Та;“ афлаѣ дпсѣ, кѣ ачеѣаш нѣ маѣ ера ам-пложѣдѣ алешѣ динтре лакеѣѣ магнаѣилорѣ, чѣ ера варонашѣ скѣпѣтаѣдѣ маѣ дин тѣте аверѣле лорѣ шѣ сѣлѣдѣ а прѣѣмѣ фѣе тѣкар шѣ нѣмаѣ постѣлѣ де запѣѣ. Пѣзѣнѣ дѣпѣ ачеѣеа сѣртеа тѣ арѣнкѣ дптре сѣсѣме, дин каре маѣ пѣпѣте нѣ кѣпоскѣсетѣ декѣтѣ дѣбѣ сѣте ѣѣвѣдешѣ дп комѣтатѣлѣ Алѣеѣ де жосѣ. Дп Сѣсѣме вѣзѣлѣ, кѣ тѣтѣ ѣерарѣѣа мѣ-пѣчѣпалѣ дпчепѣндѣ дела вѣзгѣрмаѣстрѣ пѣпѣ да челѣ дин зрѣтѣ дѣзрѣнѣстѣ шѣ логѣфѣтѣ де сѣтѣ дп гѣра ромѣнѣлѣѣ ераѣ тотѣ атѣдѣ Мѣрѣа Та. Дестѣлѣ ѣспѣтѣ пентрѣ мѣне, пентрѣ ка сѣмѣ дорескѣ шѣ еѣ асешенеа тѣтѣлѣ фрѣтѣѣѣ шѣ тотѣш ефѣпѣлѣ; дпсѣ чѣне сѣ о прѣѣдезе дпкѣ шѣ пе капѣлѣ зпѣѣ логѣотѣтѣѣс ромѣнѣскѣ!

Акѣтѣ дпсѣ дпнтревенѣ о дпмпреѣѣзрѣре, кареа ѣарѣш дпѣ асѣтѣпѣрѣ чѣва некѣтѣпѣтѣа пофѣ де Мѣрѣа Та. Одатѣ (1838) стѣндѣ де ворѣѣ кѣ зпѣ алѣ редакторѣ дин патрѣѣ, дедерѣтѣ прѣсте зпеле докѣмѣнте, дпнтрѣ каре се адеверѣа, кѣ дп зѣлеле векѣ Арѣеалѣлѣ нѣ кѣпѣшѣтеа алѣ Мѣрѣа Та, декѣтѣ нѣмаѣ пе Воѣзѣдѣлѣ шѣ (маѣ тѣрѣзѣѣ дела 1540 дпѣпѣте) пе Прѣпѣпеле дѣреѣ, кѣ прѣп зрѣмаре дп прѣвѣпѣца ачѣста Арѣделенѣѣ ера де акорѣдѣ кѣ вечѣпѣѣ лорѣ, зпде Домпѣлѣ дѣреѣ есте Мѣрѣа Та шѣ алѣлѣ пѣмѣнѣѣ; ѣарѣ тодѣ чѣѣлѣлѣдѣѣ воѣерѣ аѣ Арѣдѣлѣлѣѣ ера жѣпѣнѣ сѣѣ домпѣ чѣнѣтѣѣдѣ шѣ маѣ мѣлѣтѣ пѣмѣкѣ\*). Тотѣ ашеа мерѣ-дѣеа шѣ дп лѣмѣва зпгѣрѣскѣ. Прѣпѣпеле (Fejedelem) ера Nagyságos, адѣкѣ Мѣрѣа Са, ѣарѣ чѣѣлѣлѣдѣѣ прѣморѣ аѣ дѣреѣ се дпдестѣла кѣ кѣте зпѣ Kend, Kegyed шѣ Tekintetes Ur. Хрѣпѣчеле Арѣдѣлѣлѣѣ сѣпѣт марторѣ дѣспре ачѣста.

Дпчетѣ кѣ дпчетѣлѣ, дин анѣ дп анѣ дпчепѣрѣ а се лѣдѣѣ плѣѣтеле де тѣтѣлѣтѣре дин Ѣпгарѣа дпкѣѣе кѣтрѣ Ар-

\*) Тотѣ дин ачеле тѣмпѣрѣѣ чѣтѣмѣ дп хрѣпѣчеле дѣрѣлорѣ ромѣнѣшѣтѣ де ес. кѣ „се адѣна воѣерѣѣ кѣ жѣпѣнѣселе лорѣ;“ ѣарѣ Домпѣ, Дѣмпѣ, Домпѣшорѣ шѣ Домпѣдѣ ера нѣмаѣ тѣтѣле пѣстрѣте пентрѣ фѣмѣѣѣа сѣверѣпѣ.



deală, care fusese pe era originală zăgăreștii, ci era totе стръкърате din nemțește, фъръ fusese ca сь fie și ori-  
 џинале немțeștii, ci nemџii ле дитпръмџтасеръ кз ridikata  
 дела кзртеа имперіалџи греко-romană din Bizanџă, znde  
 ómenii фџсеръ фóрте іскзсіџи дитрџ инвентареа тітџлатџре-  
 лорџ și ачелорџ маї фелџрите ранџџрі. Ехрона апсесенъ а  
 декопіетџă din рџсърітџă агџтџă ранџџріле кџтџă și тітџлатџ-  
 реле; ромџніі дн Prinџипате аџ пріімітџă нџмаї ранџџрі  
 фъръ фортџале, іарџ дн локџ de оріче алџ фортџалџ дн-  
 требџинџарџ „Pan“ și Жџпан-џлџ славонескџ, prin зрtare  
 Pan Medelnіcher, Pan Пітарџă, Шџтрарџă, Сџрдарџă, Пџхар-  
 нікџă, Кџлџчерџă, Логофџтџă, Вісітерџă, Дворнікџă шчл., прекџмџă  
 аџ рџмасџă пџстрате și дитродџсе днкџă din periodџлџă  
 имперіалџи вџлгаро-ромџнеспекџă дела Дџлџџреа de жосџă; ci  
 ачесте ранџџрі днші авеа фџндџлџă лорџă дн сервіџіџрі reale  
 de џерџă, de кастре, сесџă тџкарџă de кзрте; іарџ тітџлатџ-  
 реле de Spectabilis, Magnificus, Illustris, Illustrissimus, Exi-  
 mius, Excellentissimus, Eminentissimus, Celsissimus, Sere-  
 nissimus ш. а. ш. а. нџă фостџă тотџатџтеа invenџіџніі але  
 патріџіілорџă греко-romanі din Bizanџă, prin care дндатџă  
 дела Konstantină днаинте și пџпџă тџрџзіџă дџлџă Ізстініанџă  
 се опіntіа ка сџ траџă асџпрџ'шіі о парте маї шаре din  
 лџстрџлџă корóнеіі și алџă сџверанітџџіі, пџпџă кџндџă апої  
 ачелеа с'аџă și сістемікатџă prin леџе. Чи дн тотџă декџр-  
 сџлџă ачесторџă дитмџлџірі de тітџлатџџре днкџă нічі зпџă по-  
 порџă нџă с'а degradatџă пе сіне пџпџă ла агџтџă, ка тітџла-  
 тџџра кџвенітџă нџмаї фаміліілорџă сџверане сџă о маї deа  
 și алторџă тџџріторі. Нџмаї арделеніі și зпџăреніі ромџніі  
 și маџіарі зітарџă пџпџă ла агџтџă de demnitateа корóнеіі  
 și de алорџă днсам, ка сџ degradeze тітџлатџџџра кџвенітџă  
 нџмаї фаміліеі сџверане și сџă о дитпарџџă ка și пеште  
 ковріџі de кџте зпџă креіџдарџă ла кџџіі тоџі. Алте попорџă  
 с'аџă vindekatџă vіnішорџă de ачестџă вóлџă зрџџосџă. Фран-  
 џоџіі din Monsieur și челџă маї мџлџтџă Monseigneur дн  
 сџсџă нџă есџă dóмne фереште. Немџіі че е drentџă днші

maï пѣстраръ пе Wohlgeboren, Hochwohlgeboren, Hochgeboren, Gnädiger Herr шчл., ачестеа днсъ рѣмасеръ ка съ paradeze maï мѣлтѣ ка де сѣрвѣторї маї, ла окасїзнї алесе шї пе адреселе де скрїсорї, іаръ днколо шї еї се дндестѣлѣзъ преа вїне кѣ зпѣ Herr пѣдїтѣ днлгъ дерегѣторїа че пѣртъ кѣтаре, прїн зрмаре Herr Richter, Herr Rath, Herr Commissär, Herr Präsident, Herr Hauptmann, Herr Oberst, Herr General; пѣмаї пентрѣ рангѣрїле челе маї палте се маї пѣстрѣзъ днпрѣмѣтатѣлѣ Excellenz шчл. Din контръ ла ромѣнїї ардеденї, вѣпѣденї шї вїхѣренї шї днпре тоцї маї мѣлтѣ ла вѣрсенї ка де 15—25 ані дн-кѣче, жпѣпѣлѣ логофѣтѣ, дѣмнеалѣ арендашѣлѣ, домнїшорѣлѣ канчелїстѣ шї дїзрнїстѣ, домнїї комїсарї мїчї мї маї кѣ тоцї адїзнїцї лорѣ, домнїї реферїнцї гѣвернїалї, асесорї шї консіларї де претѣре черкѣале шї провїнцїале, жпнїї локотененцї секѣндарї шї домнїї колонелї кѣ тоцї чеїлалцї офїцерї де штаб шчл. шчл. тоцї сѣнт „Мѣрїа Та шї Мѣрїа Вѣстръ,“ тоцї пѣпъ ла зпѣлѣ. Токма ашеа ла зпѣрї шї маї вѣртосѣ ла сѣкѣї тоцї ачештїа сѣнт Nagy-ságos Urak. Чї атѣта днкъ пѣ е дестѣлѣ: венїцї ла четѣцї шї ораше шї афлалцї, кѣ о самѣ де жпѣпѣсе але вѣргѣрїлорѣ месерїешї шї але пегѣсторїлорѣ днпре кондїцїнїле де апѣлѣ поѣ але сервїторїлорѣ, кочїерїлорѣ шї сервїторелорѣ сѣкѣїенче о пѣнѣ шї ачееа, ка дн Nagy-ságos сѣв педѣпса пѣлмѣїтѣрї сѣ пѣ кѣтезе але скѣте. Те-меїзлѣ днптрѣ каре порнеспкѣ ддлорѣ есте, кѣ аѣ вѣзѣтѣ маї адезорї ла театрѣ, кѣмѣ комедїантеле жѣкѣ атѣтѣ де фрѣтосѣ роле де рецїне, прїнчесе, dame де кѣрте; ашеа се сокотїрѣ, кѣ де че сѣ фїе комедїантеле маї вѣне де-кѣтѣ длорѣ, де че длорѣ сѣ пѣ пѣтѣ жѣка рола де Мѣрїа Та, адїкѣ де мїчї домнїторѣ, дѣкѣ пѣ маї департе, челѣ пѣцїнѣ фалѣ кѣ сервїтореле дн касѣ. Шї дн аде-вѣрѣ пентрѣ че сѣ лї се днпѣте ачееа мїкѣ вѣкѣрї? Адевѣратѣ кѣ о асеменеа дретїнцїне есте о гѣлѣ де-шерѣтѣчѣне шї кѣ са пе костѣ шї ванї маї мѣлцї, пентрѣ

къ челѣ пѣцинѣ еѣ ши соціатеа декъндѣ не ватемѣ капълѣ съ кѣштигѣмѣ не Мѣриѣа Та, тревзе съ плѣтимѣ конѣхри пѣлѣтѣ маѣ грѣсе ла вѣлтѣ ши ла кроиторѣ атѣтѣ пентрѣ пої, кѣтѣ ши пентрѣ домпншорълѣ ши домпншѣреле Мѣриѣлорѣ пѣстре; дпсъ че въ пасѣ Двѣстрѣ? Орѣ къ пѣмаї дптрѣ атѣтѣ се дпкеїе іронїа вїедеї ши пѣвѣпїа оменѣскѣ? Ши апої адїкѣ не воїерѣїчеле ши пѣгѣстореселе церїлорѣ ромѣнештї, не каре дѣпѣ datina цереї dın кокѣнѣ ши кокѣпїцѣ пѣ ле поцї скѣте маї сѣсѣ ши маї департе, ѣре не длорѣ кокѣна ши кокѣпїца пѣ ле кость гѣлвинетълѣ къ рїдїката? —

— Съ лѣсъмѣ тѣтѣ гѣзма ла о парте. Тїтѣлѣ ши рангѣ пѣмаї ачелора кѣрорѣ се кѣвїне пентрѣ сервїдїхрї ши мерїте трекѣте прїп прова чеа дрѣптѣ ши пѣпѣртїнїтѣре а сѣвѣранълѣ, ши ачѣста пѣ dın дешертъчъне, пїчї къ скопѣ de а дппѣне фѣрѣ кѣвѣнтѣ, чї пѣмаї ка о рѣсплатѣ кѣвенїтѣ мерїгѣлѣ; іарѣ тїтѣла ши рангѣлѣ челѣ маї алесѣ съ не сѣне пентрѣ фїекаре dїнтре пої ашеа: „Domnѣ N. N. омѣ дрѣптѣ, омѣ de оменїтѣ, омѣ леалѣ ши патриѣтѣ крѣдїносѣ; іарѣ пентрѣ „Мѣриѣа Та“ съ пѣ не маї дїспѣтѣмѣ, чї ка ѣменї къ мїнтеа ла локѣ съ не дпдестълѣмѣ къ „Дѣмнеата“ сѣѣ — че'мї пасѣ, зї къ „Domnїа Та.“ —

Съ не лѣъмѣ вїне сама, къ попорълѣ къ „Мѣриѣа Та“ прѣдатѣ не тѣте потечїле дп локѣ съ се дерѣгѣ, маї вѣртосѣ се дпвацѣ а фї лїнгѣшїторѣ ши — сервїлѣ, пентрѣ ка петеzїндѣ'цї дешертъчънеа, сѣ'цї пѣтѣ лега окїї ши съ те атѣцѣскѣ. —

## Адаосѣ ла сѣрѣвѣторїле пѣстре вїсѣрїчештї.

(Bezї Kѣлїndarїzлѣ dın an. тр. ф. 17—22.)

Прїетїнїї меї афларѣ дѣвъ скѣдерї маї дп артїкѣлѣлѣ dın анълѣ трекѣтѣ тїтѣлатѣ: „Сѣрѣвѣторїле пѣстре вї-

серичешті.“ Джиші адікь тѣ дивизірь : ѣтеѣ къ ам фѣкѣтѣ рѣ кѣткѣ ла консепнатѣлѣ ачесторѣ сѣрѣторі т'ам лѣатѣ дѣпѣ кѣтаре тіпикѣ , дінтрѣ каре ам пѣтѣратѣ пѣтмаі 36, пентрѣкѣ дн адеѣрѣ с'ар серѣа тѣлѣ маі тѣлте; а дѣа пентрѣче пѣ ам кѣлесѣ ші пе сѣрѣторіле челе пѣгѣнешті, рѣмасе ші пѣстрате де мій де апі днтре ромѣні, пе каре маі ѣртосѣ фемеіетѣлѣ, кѣтѣ ші хпій ѣрѣѣці ефемеіеці ші сѣперстіціоні ле цпнѣ тотѣ ка пе челе вісеричешті; — дѣкѣ аш. фі фѣкѣтѣ ачѣста, зікѣ ддлорѣ, аш фі афлатѣ, къ сѣѣтрѣгѣндѣ дн 365 зиле, тѣте кѣте се сѣрѣѣзѣ, дѣшпечі, празніче, сѣрѣторі вісеричешті ші сѣрѣѣторі пѣгѣнешті, рѣтѣнѣ маі пѣгѣне ші дѣкѣтѣ 200 зиле де лѣкрѣ пентрѣ ші де алѣмінтреа сторѣѣлѣ ші сѣрѣѣчѣлѣ ромѣнѣ. Ба се афларѣ кіарѣ ші днтре кокѣне, де кѣтрѣ каре фѣсеіѣ рефлектатѣ, къ трѣѣѣеат сѣ маі дн-сепнѣ тѣкар ѣртѣтореле :

Маі ѣтеѣ тѣте віперіле, днтрѣ каре есте опрѣтѣ а тѣрче ші а кѣсе, дѣѣ лѣкрѣрї неапѣратѣ трѣвіпѣосѣ фаміліеі; прпн ѣртаре маі ѣртосѣ де тѣтпа пѣпѣ прї-тѣѣѣѣра віперіле сѣнт перѣѣѣте. Фемеіле зікѣ, къ сф. Ві-пере (Venus, зїна фѣрѣседеі) се ватѣтѣ прпн днпѣнсе-тѣрѣ ші сѣчѣтѣрѣ, апоі дн порѣнка дѣнсеі віпѣ Елеле (Фѣрїіле?) ші педепсескѣ аспрѣ. — Маі днколо се цпнѣ :

Сф. Харалатпїе днкоптра чѣмеі.

Сф. Міна, дн коптра хоцілорѣ.

Сф. Стеріанѣ пентрѣ копїі.

Марѣеа пѣ е віне а кѣлѣторі, кѣчї Марѣолеа трїміте пе ѣрсігѣре ші е ваі де кѣлѣторѣ.

Сѣѣѣѣѣѣта іарѣш сѣ рѣтѣі акасѣ, кѣчї де пѣ, веі аѣѣа а фаче кѣ торѣїі.

Ші алте кѣтеѣа сѣрѣѣторі де патѣра ачестора.

Нѣ днкане ворѣѣ; еѣ рекѣпоскѣ, кѣткѣ дѣкѣ вомѣ ѣрѣа сѣ фїтѣ кѣ тотѣлѣ апрїці днтрѣ тѣѣстрареа перѣѣрїі де тіпнѣ ла попорѣлѣ пострѣ, апоі арїкѣѣлѣ меѣ дн апѣлѣ грекѣтѣ а фостѣ преа педеплінітѣ. Дѣкѣ днсѣ вомѣ

къята вѣне пѣтаѣ да скопѣлѣ не каре 'лѣ авѣ ачелѣ ар-  
 тѣколѣцѣ, атѣнчѣ дѣтѣ ера де ажѣнсѣ ка съ пропѣнѣ не  
 скѣртѣ ашеа : Domпѣлорѣ, Пѣрѣнцѣлорѣ, съ нѣ маѣ цѣнетѣ  
 не попорѣ дѣн орѣвѣ шѣ съ нѣ'лѣ маѣ сѣлѣмѣ а цѣне сѣр-  
 вѣторѣле вѣсерѣчештѣ; — ѣарѣ енѣмѣрѣареа сѣрѣвѣторѣлорѣ  
 съ о конкредѣ да фѣештекаре вѣнесѣмѣцѣторѣ шѣ дорѣторѣ  
 де пѣнтѣареа шѣ ферѣчѣреа деапрѣпелѣлѣ съѣ.

Асеменеа шѣ алте короларѣ сѣ шѣ ле скѣцѣ фѣекаре  
 пентрѣ сѣне, прекѣмѣ де ес. къ, лѣндѣ нѣмѣрѣлѣ ѣншѣ-  
 лорѣ destoѣнѣчѣ де а лѣкра нѣмаѣ къ  $\frac{3}{5}$ , адѣкъ сокѣтѣндѣ, къ  
 дѣн фѣекаре фамѣлѣ зѣна къ алта мѣнчеште нѣмаѣ тата,  
 тата шѣ зѣнѣ фѣѣсѣ сѣѣ фѣѣкъ, ѣарѣ чеѣлалѣцѣ ар фѣ вѣтрѣнѣ  
 пепѣтѣнчѣшѣ шѣ прѣнчѣ мѣрѣзѣнцѣ, тотѣш ар ешѣ дѣн 8 мѣ-  
 лѣоне апрѣпе 5 мѣлѣоне ѣменѣ мѣнчѣторѣ, прѣн зрѣтаре къ  
 не фѣекаре сѣрѣвѣторѣ вѣсерѣчештѣ се перѣдѣ да 5 мѣлѣоне  
 зѣле де лѣкрѣ, ѣарѣ дѣн 40 зѣле нелѣкрате мерѣ дѣн прѣдѣ  
 200,000,000 зѣле, каре плѣтѣндѣсе зѣна къ алта челѣ маѣ  
 пѣцѣнѣ къ 12 кр. м. к. се фаче пагѣзѣвѣ де о сѣтѣ мѣ-  
 лѣонѣ фѣорѣнѣ в., сѣѣ 40,000,000 ф. м. к.; — сѣѣ съ а-  
 плекѣмѣ кѣлѣзѣлѣ шѣ маѣ не зшорѣ : о фамѣлѣ нѣшѣрѣсѣ  
 де 10 ѣншѣ, дѣнтре каре нѣмаѣ 4 ѣншѣ сѣнт вѣнѣ де лѣкрѣ,  
 цѣне 40 сѣрѣвѣторѣ вѣсерѣчештѣ, прѣн каре траѣе дѣн гѣра  
 копѣлорѣ лѣпсѣдѣ платѣ сѣѣ сѣмѣвѣреа де не 160 зѣле сѣѣ  
 12 кр. м. к. 80 ф. в.; ѣарѣ не фѣѣндѣ фамѣлѣа де проле-  
 тарѣ, чѣ екопѣмѣтѣ кѣмѣ се каде, атѣнчѣ 10 сѣрѣвѣторѣ дѣн  
 варѣ дѣлѣ потѣ кѣста 80 шѣ 100 ф. м. в.

Кѣ тѣте ачештеа вѣне ар фѣ, кѣндѣ с'ар афла врезѣнѣ  
 кондеѣш маѣ пѣдѣтѣ шѣ маѣ практикѣ, каре съ маѣ десѣтѣ  
 ачештѣ матерѣ дѣнкѣ шѣ дѣн алте дѣнтѣрѣ де вѣдере;  
 ѣарѣ сѣрѣвѣторѣле съ ле класѣфѣче дѣншѣ орѣцѣнеа лорѣ атѣтѣ  
 крештѣнештѣ, кѣтѣ шѣ зѣнеорѣ етѣнѣкъ шѣ съ ле лѣшѣне дѣн  
 ѣсторѣа вѣсерѣчештѣ шѣ дѣн мѣтолоѣцѣ.

## Къръция тръпълы.

А'ши пъзи тръпълѣ къратѣ ші спълатѣ дп тѣтъ прівіпца, есте пѣ пѣмаі о неапъратѣ кондіціоне а съпътъдїї, чі тотѣодатѣ ші о черінцѣ а соціетъдїї оменшті ші а сімцълы естетікѣ (сімцълѣ de фрѣмосѣ), каре есте съдітѣ дптрѣ пої. О прівіре дпсѣ арѣпкатѣ пѣмаі не деасъпра не ва конвінѣе, къ ѳменї прекъмѣ дп алтеле тълте, а шеа ші дп пѣнтълѣ de а'ши пъзи къръция тръпѣскѣ с'аѣ а вътѣтѣ дела патърѣ дптр'о тѣсърѣ фѳрте съпърѣтѳре. De ачеа vedemѣ не маї тълдї леїзіторї дпцелепці дп стръвекїне, къ спре а пѣтѣ дпдъплека не ѳменї ка съ цїпъ тръпълѣ къратѣ ші спълатѣ ші прїп хртаре съ'шї пѣстреже маї вїне съпътатеа, дпн спълатълѣ ші скълдатълѣ тръпълы аѣ фъкѣтѣ знѣ артікълѣ стрѣпсѣ релеціосѣ ші аѣ пѣсѣ педенсе аспре асъпра къкъторїлорѣ ачестеї порѣпчї, пептрѣкъ еї аѣ кпноскътѣ, къмкъ не глѳтеле de попорѣ деокамдатѣ пѣ ле поці капачїта нїчї дпдъплека пѣмаї къ къвъптълѣ кїарѣ да челѣ маї деапрѳне алѣ лорѣ вїне. Ашеа фъкѣсерѣ капїї преоцілорѣ Еціптенї, ашеа Моїсі, дп акърѣї леѣе спълатълѣ ші скълдатълѣ есте артікълѣ алѣ кредїнѣї, ашеа маї тоці асіації ші дп челе дпн хртѣ Мохамет. Дп леѣеа дѣї Хрїстосѣ таїна вѳтезълы ші адаосълѣ пърїпцілорѣ къ стропїрїле de апъ сѳїнцітѣ (Ошфештанїї ш. а.) ар фї пѣтѣтѣ дештепта не ѳменї, къ ачесте їнстітѣте але леїї дї дпдатѳрѣ ѳрешкъмѣ de а дпгрїжі къ тѣтъ скъмпътатеа de къръция тръпълы. Bede дпсѣ чїнева къ профъндѣ дърере, къ ашезъмїнтеле ачестеа аѣ devenїтѣ а фї прівїте пѣмаї ка неште церїмонїї, каре пѣ маї аї нїчї знѣ дпцелесѣ съпътосѣ дп мїнціле крештїпїлорѣ. Дпсѣ штіці DB. че скопѣ авърѣ сѳїнції пърїпці къ орѣндъїелеа ачестеа? Скопълѣ лорѣ прїпчїпалѣ а фостѣ, ка съ дпдатѳре не ѳменї а'шї спъла тотѣ тръпълѣ маї десѣ, а се спъла не фаѣ дп тѳте зїлеа ші орїкълдѣ с'аѣ дпплѣтѣ de сѣдорї, de пълбере, de тїпъ ш. а., ашї цїне пелеа ші

първлѣ капълѣи къратѣ шѣ пептълатѣ, а'шѣ скѣмѣва кѣмаша, сѣѣ прѣсте тотѣ хайпеле de пѣнзѣ чѣлѣ маѣ пѣдѣнѣ odatѣ дѣ септѣмѣнѣ шѣ апоѣ орѣ кѣндѣ трѣпѣлѣ с'а дѣплѣтѣ de пѣлѣере шѣ сѣдорѣ, пептрѣка ашеа порѣ трѣпѣлѣ тотѣ-деазна сѣ рѣмѣнѣ дескѣшѣ шѣ пелеа сѣ транспѣре лѣверѣ шѣ пѣ'пчѣгатѣ, кѣчѣ organѣсмѣлѣ oменѣскѣ пѣмаѣ ашеа пѣте скѣпа da o мѣлѣдѣме de бѣле грѣле шѣ перѣкѣлѣсе, каре провѣнѣ deadрѣнтѣлѣ дѣн опѣреа асѣдѣтѣрѣ трѣпѣ-лѣи, че пѣ трѣвѣе сѣ дѣчете нѣчѣ пѣ знѣ мѣнѣтѣ тѣкар. Се кѣвѣне адѣкѣ а штѣ, кѣ дѣнтре сѣпѣцѣи пѣрѣнѣцѣи се афла шѣ медѣчѣ мѣлѣцѣи шѣ алѣцѣи вѣрѣвацѣи дѣцѣелѣпѣцѣи кѣпоскѣтѣорѣ de патѣра oменѣскѣ, пѣрѣн зрѣмаре ачѣѣа штѣа преа вѣпе, пептрѣ каре кѣвѣсе ordina еѣ спѣлатѣлѣ шѣ скѣлѣдатѣлѣ. Чѣ глѣотеле шѣ кѣарѣ кѣста преоцѣмѣи прекѣшѣ се обсервѣ шѣ маѣ сѣсѣ, аѣ перѣдѣтѣ кѣ тотѣлѣ дѣн vedere скопѣлѣ сѣпѣ-цѣлѣорѣ пѣрѣнѣцѣи, ва че ѣ маѣ трѣстѣ шѣ декѣтѣ ачѣста, сѣ аѣ кѣзѣтѣ токѣма дѣ рѣлѣлѣ оппѣсѣ. Am ажѣнсѣ адѣкѣ а-шеа департе, дѣкѣтѣ o мѣлѣдѣме de ѣменѣи дѣшѣ цѣне ѣ-решкѣмѣ шѣ рѣшѣне а се спѣла пѣ трѣнѣ, ва дѣ кѣлѣгѣ-рѣмѣеа рѣсѣрѣтѣнѣ с'а дѣкѣвѣватѣ шѣ знѣ прежѣдецѣ фѣртѣе зрѣтѣ, каре зѣче, кѣтѣкѣ монахѣлѣорѣ дѣар фѣ пѣкатѣ а се скѣлда, пептрѣка сѣ пѣ'шѣ вѣзѣ трѣпѣлѣ голѣ. Чѣ дѣкѣ чѣнева пѣ вреа а'шѣ vedѣ трѣпѣлѣ, скалдѣсе кѣ окѣи дѣкѣшѣ орѣ легацѣи, дар тотѣ сѣ се скалде тѣкар зѣеорѣ прѣсте апѣ, пептрѣка сѣ скапе de ачѣеа пѣтѣоре сѣѣ дѣхѣоре а трѣпѣлѣи, пѣ каре нѣчѣ вѣтеле пѣкѣвѣпѣтѣтѣоре пѣ o потѣ сѣ-ферѣи шѣ дѣн каре сѣнт мѣлте каре дѣнтрѣкѣ пѣ омѣ кѣ кѣрѣцѣа.

Вомѣ фѣ обсерватѣ кѣ тоцѣи, кѣ попорѣлѣ пострѣ спѣ-латѣлѣ пѣ фацѣ дѣмѣнѣда дѣлѣ цѣне de знѣ актѣ семѣре-лѣцѣосѣ шѣ дѣлѣ дѣнтрѣзѣнѣ кѣ зѣса Татѣлѣ-пострѣлѣи, ѣарѣ скѣмѣватѣлѣ кѣтѣмѣшѣи дѣн дѣмѣнѣкѣ дѣн дѣмѣнѣкѣ шѣ пептѣ-патѣлѣ капѣлѣи дѣкѣ 'лѣ цѣне de знѣ актѣ алѣ кѣрѣцѣи; дѣкѣло апоѣ прѣсте септѣмѣнѣ пѣне темѣѣмѣ мѣлѣтѣ маѣ тѣаре пѣ ачѣеа, ка сѣ пѣ дѣмѣле кѣ лѣнѣгѣрѣ дѣдѣлѣчѣ

дн олъ де постѣ, де кѣтѣ съ нѣ се порте кѣ пѣрѣлѣ вѣл-  
 фойѣ, плинѣ де фклѣї, паїе, тпнѣ, рѣнчезелї, іар маї вѣр-  
 тосѣ де чеїа че се нѣтескѣ ванпїрї тѣрѣпцї алвї, пїчї кѣ  
 фаца спѣлатѣ нѣтаї пе жѣтѣтате, кѣ зрелїе пїне де  
 тѣрдѣрїї, кѣ гѣтѣлѣ дѣпцї де тпнѣ, кѣ дїпцїї галвїнї шї  
 пегрїї, пїчїодатѣ клѣтїцї, кѣ зпгїїле ка де лѣпѣ, кѣ кѣташа  
 нѣтаї мѣїетѣ дн апѣ, іарѣ нѣ онѣрїтѣ пїчї спѣлатѣ кѣтѣ  
 се каде, кѣ днкѣлѣцѣмїптеа тїноѣѣ шї скѣрѣбѣѣ, кѣ пї-  
 чѣреле пїчїодатѣ спѣлате, чї днпѣцїте де атѣтеа сѣдорї  
 шї пекѣрѣцїї; асемenea пептрѣ аштернѣтѣлѣ де нѣпте  
 каре днкѣ есте о речерїпцѣ таре а сѣпѣтѣцїї, се нѣртѣ  
 грїжѣ фѣрте пѣцїпѣ : перїнї днпѣцїте, лепенеїе (лїнчеѣле,  
 чершафѣрї) сѣѣ пїчїдекѣтѣ, сѣѣ спѣлате одатѣ днтрѣпѣ  
 апѣ, зпѣ сакѣ де паїе стѣтѣте, сѣѣ о пїлотѣ дїп пене  
 іарѣш пезскате днпѣцїте, зпѣ страїѣ (цолѣ) де коперїтѣ,  
 ла каре нѣ поцї прївї фѣрѣ скѣрѣѣ. Іатѣ зпеле ка ачестеа  
 сѣпт кондицїонїле кѣрѣцїеї трѣпештї ла понорѣлѣ пострѣ.  
 Шї ачестеа днкѣ сѣпт фаворавере; кѣпѣштемѣ днсѣ цї-  
 пѣтѣрї, пе знде скїмѣватѣлѣ де кѣташѣ се цїне де о ра-  
 рїтате.

Нѣ шаї атїпѣтѣмѣ пїмїкѣ деспре каселе пемѣтѣзрате,  
 деспре ферестрїле пїчїодатѣ дескїсе, де знде зрѣмѣзѣ о-  
 торѣторѣа днпѣцїчѣне а аерѣлї, вѣле де тѣтѣ пїаса шчл.  
 Штїмѣ тотѣш де алѣ парте, кѣ дн церїле Дачїеї, Сар-  
 тацїеї, Панонїеї попорѣлѣ ротѣнѣ орї кѣтѣ есте маї  
 їзвїторѣ де кѣрѣцїѣ декѣтѣ маї тѣте челедалте; іарѣ спре  
 адеверїреа зїсеї нѣстре традемѣ лѣареа амїнте а чїтїо-  
 рѣлї нѣтаї асѣпра кѣтешеї челеї пегре шї зпсѣрѣсе а  
 зпгѣрѣнѣлї, пе каре о скїмѣѣ дїп апї дн апї, асѣпра пѣ-  
 лѣрїеї челеї скѣрѣнавѣ шї грецѣсе шї а пѣрѣлї пѣтѣросѣ де  
 песѣферїтѣ; асѣпра лѣкѣпѣцеї попорѣлорѣ дїп Полонїї кѣ  
 вїтеле ла зпѣ локѣ; асѣпра пѣазїтеї тѣрдѣрїї а попорѣ-  
 лорѣ рѣсештї шї але Славо-Кроацїеї шї ашеа маї департе.  
 Маї зїчетѣ одатѣ : попорѣлѣ ротѣнѣ пѣзеште кѣрѣцїѣ маї  
 таре декѣтѣ алтеле коплокїтѣре сѣѣ вechїне, днсѣ пїчї



елѣ деажѣнсѣ. Ромѣниі арделені сѣнт маі ізвіторі де кърѣциѣ декѣтѣ алѣи; молдаво-ромѣниі сѣнт ши дн прівинѣа ачѣста ка ши дн прівинѣа економіеі: дѣншиі парѣ къ стаѣ тотѣ сѣ фѣгѣ; пѣпѣ днтрѣ аѣта сѣферинѣеле вѣ- кърілорѣ іаѣ фѣкѣтѣ ка сѣ зіте де трѣпѣлѣ, де сѣпѣтатеа ши віѣѣа лорѣ! Ваі де капѣлѣ лорѣ! Ъпорѣ ромѣниі дін Ънгаріа кѣ фемеі кѣ тотѣ парѣ къ ле есте фрікѣ де апѣ, лорѣ ле плаче а се тѣвѣлі дн зпсоріле магіарілорѣ ши дн рѣпчезеліле сѣрвілорѣ, а'ши пѣкѣлі пѣрѣлѣ кѣ зптерѣ ши тотѣш а'лѣ лѣса плінѣ де спѣркѣчѣне, а пѣрта пѣлѣріа зп- сѣрѣсѣ ка де фалѣ, а пѣ'ши скітва кѣташа кѣ септѣмѣ- піле, днкѣтѣ кѣнд інтрі ла врео адѣпаре, аі ста сѣ жѣрї къ те афлі днтре о тѣлѣтме де рові скѣпаѣі пѣмаі атѣнѣі дінтр'о темніѣ днделѣнѣ ши реа.

Нѣ се пѣте крѣде че потѣ апріѣ ши карактерістікѣ есте кърѣѣа сѣѣ некърѣѣа зпѣі попорѣ. Омѣлѣ, прін зр- таре ши попорѣлѣ, каре пѣ днгріжеште де трѣпѣлѣ сѣѣ, преа пѣѣнѣ ва днгріжі де челе сѣфлетешті, де партеа са мораль. Нѣ есте кѣ дрепѣлѣ а чере депа попорѣ тѣн- читорѣ кърѣѣи де салѣне; есте днсѣ о тінчѣнѣ перѣши- патѣ а'і апѣра некърѣѣа маі тѣлѣ ка довіточѣскѣ кѣ сѣрѣѣа ши кѣ ліпса тінпѣлѣі. Блѣстѣматѣ омѣ ачела, каре пѣ аре тінпѣ дінвіѣѣа а се спѣла віне пе фаѣ ши пе гѣтѣ, а се пептѣна, а'ши скітва обелеле сѣѣ чораніі дін кѣлѣнї орї опінѣі, а се скѣлда кѣндѣ ши кѣндѣ коло дн челѣ рѣѣ каре дн рѣде ши'ї дѣ оглндѣ ка сѣ'ши вѣзѣ шѣрѣрїа; перѣѣтѣ есте ачѣа фемеіѣ, че пѣ е дн старе де а гѣті орї а кѣштїга аѣта пѣнѣзѣ дн віѣѣа са, пентрѣ ка сѣ'ши спеле ши днѣраче трѣпѣлѣ сѣѣ, пе вѣрѣатѣлѣ ши прѣнѣі, ши кѣ атѣтѣ есте еа маі перѣѣтѣ, дѣкѣ лѣнеа ши днпѣѣѣчѣнеа пѣ о ласѣ ка сѣ спеле віне ши кѣратѣ рѣ- феле дін касѣ орїкѣндѣ ачѣлеа с'аѣ днпегрїтѣ; о фемеіѣ атѣтѣ де тїкѣлѣсѣ маі віне сѣ'ши леѣе о пѣтрѣ де морѣ де гѣтѣ, декѣтѣ сѣ маі фіе де скандалѣлѣ ши рѣшінеа фа- міліеі сале ті а фаміліеі челеі маі днтреѣі.

Пъль аичі ворвирѣмѣ тотѣ пѣмаі деспре попорѣ, съв каре пѣме четъденілорѣ ле плаче а днцелече пѣмаі пе глѣтеле църане; се кѣвине днсъ ка съ арѣнкѣмѣ ші песте кърѣціа четъденілорѣ о кѣзтѣзърѣ тѣкар пѣмаі фѣгарѣ. Воиндѣ чінева а спѣне адевѣрѣлѣ, апоі ва рекѣноште фѣрѣ тѣлтѣ остенѣлѣ, къ пе ла ораше ші четъці дѣмпеште ші дн прівіица кърѣціеі ка ші дн мораль тѣлтѣ фѣцѣрѣ, маскъ, о споіѣлѣ грецѣосѣ. Пърѣ пептѣнатѣ, днсъ пѣмаі кѣндѣ есте съ есе де акасъ ші маі нічі одаѣ спѣлатѣ, фацѣ спѣлатѣ пѣмаі ка де модѣ, ба ла маі тѣлте dame ші жѣпѣнесе пѣмаі штерсе къ штергарѣ, днколо тіпа де знѣ деѣетѣ пе лѣпгѣ зрѣкі декорате къ діамантѣ ші пе ла котеле тѣнілорѣ маскате къ вѣцѣаре; — кѣтеші де Рѣмѣзрг, днсъ пѣртате де зні зна дн дѣсѣ се-птѣтѣні одаѣ пе фацѣ, апоі днторѣсъ пе досѣ; фѣсте спѣлате ла апѣлѣ; колѣзні (чорані) кѣраці пѣмаі де зиле марі; трѣпѣлѣ скѣлдатѣ пѣмаі дн комісізнеа медікѣлѣ ка де медіцінѣ ші алтеле маі тѣлте, деспре каре вѣпакѣ-віицѣ пѣ пе преа ертѣ а ворві маі пе фацѣ, іарѣ апоі тѣте ачеле тѣрѣрѣі съпт маскате ші коперіте къ кѣтева вѣкѣці де тѣтѣсѣрѣі, къ пѣнѣрѣ фіне ші къ алте тренѣе пестрѣе ші преціѣсе. Днсъ деспре ачестеа п'ар стріка съ аззімѣ пе преоці ворвиндѣ ші днвѣцѣндѣ пе попорѣ ші пе алеші лѣі, лѣзндѣші де текстѣ ачелѣ стіхѣ алѣ сф. Евангеліі, каре зиче: „дофторе, виндекѣте пе тіне днсъці.“

Днші адѣсеіѣ аміпте дн копілѣрѣе декѣндѣ днші спѣ-неа вѣтрѣпѣлѣ попа Сіміонѣ дн Шарпатоу, къ петрекѣндѣ елѣ ла Арадѣ (дѣпѣ мѣртеа лѣ Герасім Адамовіч дн Ардеалѣ пе ла капетѣлѣ вѣкѣлѣ тр.) епіскопѣлѣ де атѣпчі алѣ Арадѣлѣ, нічі зна нічі алта, пѣнеа пе сервіторіі съі ка съ пептѣне пе попанзіі чеі тіпері ші съі сілѣскѣ а се спѣла віне (се днцелече къ дн Мѣрѣшѣ, де знде ле а-жѣпѣеа апа). Есте о маре грешѣлѣ, къ епіскопіі пѣ імі-тѣзѣ пе лецізіторіі векі ші пѣ констрінгѣ пе преоці ла о кърѣціѣ есетпларѣ; пентрѣкъ пѣмаі прін ачештіа с'ар маі

пътеа къръци ши попорълъ „de тотъ спъркъчянеа“ ши „с'ар тълтлї сфдетеле маї тълтора,“ пентркъкъ днвѣцъндлї а се спъла, леацї маї адъче аминте ши де таїна вотецъллї, ка съ пж маї лжкрътлї ка чеї невотецацї.

С'а обсерватлї адеcea, къ оменїї іхвиторї де къръциа тръпъллї сънт маї кж самъ ши дн спїрїтълѣ лорлї маї дештепцї. О зртаре фїрескъ ачеста а днржърїндеї че о аре органиcтъллѣ тръпескъ асъяра спїрїтъллї. Токма пентрж ачеста нїкърї нж скъндълеште маї тълтлї некъръциа ка ла оменїї днвѣцацї ши ла тоцї стъдїнцї; де ачееа шкó-делорлї нж се пóте рекомънда де ажънсѣ о северъ пъзїре ши тапъдїнере а къръциеї днтре жънїтеа школарлї. Нжмаї прїп о денеръдїзне репоїтъ, къръдїтъ, спълатъ, лъмърїтъ се пóте спарѣе, спъла ши десфїїнца векїзлѣ алзатлї дїнтре попорлї. Ачеста есте о регълъ че се пóте аплека ла ачестъ тѣмъ а пóстръ ка ши ла маї тълте алте реферїнде але попоръллї. —

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Къпоштїнде економїче.

Агрїкълтзра нж есте днкъ о штїїнцъ, чї ачееаш о нжмаї о къпоштїнцъ практикъ, кареа фъръ черкаре сѣлї сперїїнцъ фелжрїтъ нж пóте пайнта, пентркъкъ п'аре врео асіомъ, де каре съ фїе кондъсъл. Ашеа агрїкълтзра сѣлї лжкрареа пълтълтъллї есте нжмаї о месерїлї, кареа не дн-вацъ не кале практикъ а зртърї прочесъллѣ патърїеї ши а скóте дїп лжкрърїле еї фолóсе не кълтлї се пóте маї марл.

Агрїкълтзра есте соръ възпъ а чївїлїсърїдеї. Черчетълъ кж деатържнтъллѣ цѣрїпеле кжтърлї попорлї дн тїезъллѣ вереї, алътъръ стареа ачелора не лънгъ стареа цѣрїпелорлї попоръллї челлї маї кълтїватлї ши дїнтрж агълта днкъ вел пжтѣ днкеїе кж дестълъ пробаверїтате ла градъллѣ кълтърїеї челлїа.

Прекълтлї кълтзра оменїтеї престе тотлї пълшеште дн-четлї ши кам легатлї ла окї, пентркъкъ аре преа пжцїнї кондъс-

кѣторі кѣ кѣпетвлѣ кѣратѣ, ашеа ші агрікѣлтѣра пайнтѣ ла тѣте попѣрѣде пѣтаї шіѣопѣтѣндѣ, іарѣ ла алтеле се афлѣ пѣтаї дп лѣгѣнѣ ші ла алтеле нічідекѣмѣ.

Агрікѣлтѣра есте кѣндіціѣнатѣ фѣрте тѣлтѣ де клімѣ, прекѣмѣ ачѣста де сіне се дпцѣлеце; тотѣш лѣтеа арѣ чѣле таї трісте есемпле, кѣткѣ сѣв кліма чѣа таї дѣлче ші цѣргініторѣ агрікѣлтѣра фѣ дпшторѣнтѣтѣ пріп ліпса лѣділорѣ апѣртѣре сѣѣ кіарѣ пріп тіраніѣ.

Сѣ прѣсѣпѣнетѣ дпсѣ, кѣ ші кліма ші лѣціле сѣнт фѣворѣторѣ агрікѣлтѣреї: че е тотѣш де фѣкѣтѣ, дѣкѣ агрікѣлтѣра кѣтѣреї цѣрї тотѣ се афлѣ дп старѣ апѣсѣ ші дѣкѣ кіарѣ цѣранѣлѣ пѣшї прѣдѣче нічї тѣкар атѣта, кѣ кѣтѣ сѣшї дпдѣстѣлѣзе трѣвзіпцѣле фаміліѣї сѣле?

Нѣштїпѣца ші лѣнеа, ачѣстеа сѣнт дѣв бѣде де тѣрте але агрікѣлтѣреї. Нѣштїпѣца е прѣдѣпнїторѣ дп клімѣле стѣмпѣратѣ ші рѣкорѣсе, лѣнеа прѣдѣпнѣште дп цѣрїле кѣлѣдрѣсе. Чї рѣлѣле ачѣстеа сѣгрѣмѣторѣ де ѣменїме се потѣ вїндека, пѣтаї воїпѣца сѣ фїе тарѣ ші пѣклѣтїтѣ. Агрікѣлтѣра Еціптѣлї чѣлї фѣрѣпте ера зпїкѣ дп стрѣвекїме; Еціптѣлѣ ера грѣнарѣлѣ імперїлї романѣ. Італїа чѣа кѣлѣдрѣсѣ дп партеа са де сѣсѣ е пѣтаї ѣ грѣдїпѣ, дпн кѣптрѣ дп партеа еї де жѣсѣ е ваї де лѣкѣ. Дп Спанїа е ші таї рѣѣ дп прївїпѣца ачѣста. — Дп ѣнгарїа, Трансїлванїа, Галїдїа пѣштїпѣца не пѣне капѣлѣ, іарѣ лѣнеа жѣкѣ пѣтаї а дѣа рѣлѣ. Шї ашеа таї департе.

Сѣ лѣтѣ астѣдатѣ пѣтаї есемплѣлѣ Трансїлванїѣї дп таї деапрѣне сокѣтїпѣцѣ, сѣ не апалїсѣмѣ пѣціптелѣ старѣа агрікѣлтѣреї, сѣ ѣ алѣтѣрѣмѣ ла пѣтѣрѣлѣ лѣкѣзіторїлорѣ, сѣ афлѣмѣ апѣї: пѣптрѣ че лѣкѣзіторїї ачѣстеї патрїї пѣ се ажѣпгѣ кѣ кѣтѣ прѣдѣкѣ еї, ва пѣптрѣ че ѣ парте дпн еї равѣ фѣме таї дп тотѣ апѣлѣ.

Сѣ пѣпетѣ кѣ сѣпрафаца Трансїлванїѣї есте 1100 мїлѣрї пѣтратѣ, сѣѣ зпа кѣ алта (апросїматївѣ) ла вреѣ 11 мїліѣне фѣлчї (jugera, холде); сѣ лѣтѣ кѣ а  $\frac{1}{4}$  парте дпн ачѣстѣ сѣпрафацѣ ар фї кѣ тотѣлѣ перѣдїторѣ сѣѣ кѣ

ар фи пѣдѣри, фъръ каре iarъш пѣ пѣтемѣ фи, prin зрмаре рѣтѣнѣ  $\frac{3}{4}$  сѣѣ  $8\frac{1}{4}$  милионе фѣлчи prodъptive. Din атѣтѣ пѣтѣнтѣ аѣ сѣ се хрѣнѣскѣ еи ши вителе дорѣ, iarъ оменѣ сѣ се ши дѣбраче, престе 2 милионе сѣфлете кѣ маре кѣ мицѣ; ашеа се винѣ пе знѣ incѣ ла 4 фѣлчи. Дѣпсѣ оменѣ петрекѣ дѣ фамилиѣ. Сѣ пѣнемѣ де фиекаре фамилиѣ кѣте 6 персоне, адикѣ пѣрѣнциѣ кѣ кѣте патрѣ пѣрѣнчи; с'ар veni de о фамилиѣ  $6 + 4 = 24$  фѣлчи. Ми се паре кѣ дѣ Ардеалѣлѣ пострѣ агрикѣлторѣлѣ каре есте проприетарѣ de 24 пѣпѣ ла 30 холде дѣтредѣ (зна де кѣте 1600 стѣлжинѣ пѣтраѣ) се цѣне газдѣ де фрѣнте; ва дѣ Сѣсѣме ши пе Тѣрпѣви ши чеѣ кѣ кѣте 10—15 холде се цѣнѣ де екoпoтѣ авѣцѣ; ашеа авѣцѣ, фъръ дѣпсѣ ка сѣ фие дѣдестѣлаѣ кѣ сѣртеа дорѣ. Чи сѣ лѣсѣтѣ сѣртеа ла о парте; сѣ пѣрchedemѣ painте дѣ калкѣлеле пѣстре.

Din 24 фѣлчи кѣтѣ воѣцѣ ка сѣ тѣиетѣ де фѣпаѣцѣ? Ачѣста се пѣте determina дѣкѣ vomѣ афла кѣтѣ концѣтѣ о фамилиѣ де 6 инѣши дѣ кѣрсѣ де 1 анѣ. Сѣ пѣнемѣ кѣ пѣрѣнчиѣ шѣпѣнкѣ тотѣ кѣтѣ оменѣ марѣ ши сѣ зѣчетѣ кѣ 6 инѣши концѣтѣ пе фиекаре дѣпѣ кѣте 2 гѣлете (миѣи, де 64 кѣпе) грѣѣ маѣ мѣлѣтѣ (сѣѣ сѣкарѣ), кѣкѣрѣзѣ маѣ пѣцѣнѣ, чева фасоле, мазѣре, лѣнте, инѣ, маѣ дѣ скѣртѣ 2 гѣлете де грѣзнѣце пе дѣпѣ ши 24 пе знѣ анѣ, сѣѣ зна кѣ алта врео 3000 пѣнциѣ виenezѣ. Prodътивѣтатеа де миѣлокѣ а знеѣ фѣлчи сѣ о лѣтѣтѣ пѣмаѣ де 3 гѣлете; ашеа фамилиѣ де 6 сѣфлете се ва пѣтеа хрѣни din 8 фѣлчи кѣтѣ де vine. Се пѣте; дѣпсѣ грѣзнѣцеле маѣ тревзескѣ ши де сѣтѣпѣтѣрѣ. Бѣне, сѣ адаѣцетѣ ла челе 8 фѣлчи дѣпкѣ 4, prodъптеле кѣрора сѣ фие де сѣтѣпатѣ ши дѣпкѣ кѣ прѣсосѣ, пѣнтрѣ ка сѣ рѣтѣпѣ ши рѣмѣторѣлорѣ ши пѣсѣрилорѣ де касѣ: факѣ 12. Сѣ пѣ зѣгѣтѣ дѣпсѣ а рoтѣнзи сѣпрафаѣа де ла о фалче пѣнтрѣ кѣрте ши грѣдинѣ; сѣтѣа 13 фѣлчи.  $24 - 13 = 11$  фѣлчи рѣтѣпѣ пѣнтрѣ фѣпаѣцѣ, ла каре се адаѣгѣ ши паѣеле де пе челе 12 сѣѣ фие пѣмаѣ де пе 8 холде. Кѣте вѣте вреѣ сѣ цѣи кѣ атѣтѣ пѣ-

трѣдѣ? Ръспзисълѣ економълѣ арделѣнѣ есте: Атѣтеа кѣте  
 ми се черѣ неапѣратѣ ка съ'ми лѣкрѣ мошиа ши съ mio  
 гъпоіескѣ; іарѣ дін 11 фълчи плѣс паіеле, почѣ динѣ 6 віте  
 трѣгѣтѣре, 2 де лапте кѣ відеіі дорѣ де прѣсълѣ ши кѣ-  
 тева оі.

Атѣта есте тотѣ? Ба пѣ, чи о касѣ маі аре ши алте  
 спесе, прекъмѣ клѣдирі де ноѣ, репаратѣре, пѣрци де дѣ-  
 вѣрѣкѣмѣнте каре пѣ се факѣ дѣ касѣ, апоі фелѣрїтеле  
 дѣжді. Де знде съ се скѣтъ зпеле ка ачестеа? Съ тер-  
 цетѣ съ дѣгребѣмѣ кїарѣ не економїі поштрїі ши дѣкѣ  
 не чеі маі вѣпшорі зпїі дѣпѣ алдіі. Токма класа ачѣста  
 де спесе есте ачѣеа, не каре економїі поштрїі пѣ маі  
 штіѣ пічі одатѣ де знде съ о маі скѣтъ, токма аїчі съ-  
 рѣчїа компатріоцилорѣ поштрїі се дѣ не фацѣ дѣтр'о фортѣ  
 фѣрте съпѣрѣтѣре. Дѣ пѣпгълѣ ачѣста економїі де мїж-  
 локѣ ши чеі маі де фрѣпте се потѣ лѣа де тѣпѣ; зпїі ка  
 ши алдіі пѣ маі штіѣ пічі одатѣ дін че съ факѣ ванї.  
 Адѣвѣратѣ кѣ еї вѣндѣ дін продѣптеле дорѣ не ла піацѣле  
 орашелорѣ; лѣаці сама дѣсѣ кѣ маі тоці наре кѣ'ши вѣндѣ дін  
 окї. Кѣці пѣ съпг, карїі тѣмна вѣндѣ вѣкѣте, іарѣ не  
 тїмпѣлѣ лѣкрѣлѣ де кѣмпѣ кѣмпѣрѣ іарѣш. Фѣтесіа вїнде  
 пѣпгѣ ши пѣпгѣрѣ; іарѣ прѣпчїі дї рѣтѣпѣ голанї. Се вїнде  
 зпѣ капѣ де вігѣ: прецѣлѣ пѣ'ї ажѣпѣ ла дѣжді, ла кѣл-  
 цѣмѣнте ши ла аствѣпрї де даторїі; де врезпѣ комфортѣ  
 алѣ відеіі пѣ пѣте фї пічі ворѣѣ; товїліі дѣ касѣ пѣ'ши  
 факѣ дѣ 10—15 апї зпа; карнеа пѣ о гѣстѣ декѣтѣ пѣ-  
 маі де дорѣ; пѣптрѣ касѣрї де бѣле, де тѣрте, де пе-  
 порочїрї, де фокѣ ши де алте елемїнте, кѣмѣ ши де пе-  
 родїре ши скѣмпете пѣ потѣ пѣне пічі зпѣ креїцарѣ ла о  
 парте. О фамїліѣ сѣѣ алта съ кѣтезе а дѣптрѣдѣче дѣ  
 сїпгълѣ сѣѣ пѣмаі чѣваш лѣкѣѣ: дін ачѣа ѣрѣ дѣпса дѣ-  
 чѣне а се дѣпгѣпа дѣ даторїі пѣпѣ дѣпѣ зрѣкї; дѣ ло-  
 кѣлѣ плѣчерїі кѣзтѣте зрѣмѣзѣ ваї ши амарѣ. Чїне пѣ'мі  
 крѣде, съ тѣргѣ не ла повїліі де шїжлокѣ, не ла преоці  
 ши цѣранї маі дешѣптаці.

Ал алте цері кз пінікѣ маі кълдѣрбсе, кз пінікѣ маі родігоре дела патъръ, економѣлѣ а днвѣцатѣ а продѣче дін 10 фълчі атѣта кѣтѣ поі дін кѣте 25 ші маі мѣлѣ; ачеіа штіѣ мѣлтіпліка продѣптівітатеа пѣтпѣтѣлѣі лорѣ, поі пѣ о штімѣ. Ноі пѣ съптемѣ маі денемі декѣтѣ еі, съптемѣ днсъ фбрте днтѣнекаці дн прівінца ачѣста. Е тіпчѣпѣ кѣ локзіторіі Ардеалѣлѣі сѣпт денеші; чеі маі мѣлці лѣкрѣ пѣпѣ ле маі есѣ окіі, лѣкрѣ днсъ дн секѣ ші фърѣ пічі о жѣдекатѣ маі пѣтрѣнзеторе, пентрѣкѣ пі-тіні пѣ іа днвѣцатѣ ла маі біне, пентрѣкѣ дѣкѣ іар фі днвѣцатѣ, еі кз тотѣ датіна лорѣ ла чеа че „апкарѣ дін вѣтрѣні“ тотѣ ар фі пріімітѣ днвѣцѣтѣра вѣпѣ. Еѣ кѣпоскѣ маі мѣлте сате, знде локзіторіі пайнте кз 20—25 ані пѣ сетѣна пічі сѣкарѣ, пічі грѣѣ де тóтпѣ, кз атѣтѣ маі пѣцінѣ пѣлѣшоіѣ (кѣкѣрѣзѣ), пентрѣкѣ кредеа торѣцішѣ кѣ хотарѣлѣ лорѣ е стерпѣ; еі пѣ сѣдеа пічі варѣ, пічі пѣтрѣпжелѣ, пѣ авеа тѣкар о рідіке дн грѣдіна лорѣ. А венітѣ зпѣ парохѣ маі практикѣ, зпѣ вѣтафѣ де кѣрте сѣѣ кіарѣ зпѣ пропріетарѣ маі оменосѣ, леа датѣ есемплѣлѣ, ші іатѣ акѣтѣ кѣмпѣлѣ ші грѣдіна лорѣ е кз тотѣлѣ алта. Кз тóте ачестеа съптем фбрте де парте де чеа че ар тревѣі сѣ фімѣ.

Аѣ сѣ кѣвіне сѣ черетѣ дела агрікѣлторіі тѣрѣпці ка еі сѣ факѣ есперімінте економіче, кѣндѣ еі авіа аѣ дін че сѣ'ші кѣтпере фѣрѣле зпѣі аратѣ простѣ. Нѣ, кѣчї ачѣста е даторінца пропріетаріорѣ тарі; агрікѣлторіорѣ тѣрѣпці днсъ лі се пóте репечі кз тотѣ дрептѣлѣ зіса зпѣі маре скрііторѣ францезѣ: „Стѣдіаці ші воі локзріле вóстрѣ, кліма вóстрѣ, тѣсѣрацівѣ тіжлóчеле; пѣ вѣ лѣ-пѣдаці де датіна вóстрѣ дінтр'одатѣ, чі днтревацівѣ ші датіна, ші днпоітѣра (пе каре о вѣці фі вѣзѣтѣ), апоі кре-деці ресѣлтателорѣ, іарѣ ла фіекаре днпоітѣрѣ прегѣтіці пріп черкѣрї тічі есперііпце маі тарі.“ Кз алте кѣвінте: Пентрѣ ка сѣ пѣ вѣ пѣгѣвіці, черкаці днпоітѣреле пѣтаі пе вѣкѣцеле тічі де пѣтжпѣтѣ; днсъ черкаціле, пѣ деспе-раці, пѣ кѣскаці гѣра, чі фолосіцівѣ де еле.

De пръсіреа вітелорѣ съ не цїнетѣ къ тѣні къ пічбре, апої зїкъ чїне кѣте ва вреа дп контра пбстрѣ. Іатѣ че зїче ачелаш французѣ деспре економїа вітелорѣ: „Nїчї одатѣ фбметеа п'а торгѣратѣ не попорѣле пѣсторѣ; еле пѣ кзнбштеа алтѣ рѣѣ декѣтѣ епїзотїа (ббла de vite). Кѣтѣ пентрѣ пої, съ фїтѣ мѣпчїторї шї пѣсторї деодатѣ шї вомѣ авеа а не теме маї пѣцїнѣ de вїиторѣ.“

Ачестѣ дпвѣцѣтѣрѣ mare се дѣ французїлорѣ; къ кѣтѣ маї вжртосѣ тревзїтѣ съ о прїїтїтѣ пої, карїї авемѣ пѣшѣне, пѣ авемѣ дпсѣ нїчї індѣстрїѣ нїчї комерчїї!

Ѣнѣ воѣ вѣнѣ дп Англіа кѣпѣтѣрїа пе ла а 1700 ка шї астѣзї ла пої пѣмаї 300 пѣнцї (132 ока), дпн контрѣ акѣтѣ кѣпѣтѣреште престе 500 шї пѣнѣ ла 600 пѣнцї. Ачеста ва съ зїкъ а пайнта економїа вітелорѣ! Съ крештемѣ vite кѣтѣ леа воїтѣ патѣра, іарѣ пѣ тѣрцбце шї кѣзѣтѣрї. Цїпереа дпцелѣнтѣ а вітелорѣ есте знѣ ісворѣ педесекатѣ de авѣцїї. —

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Мѣсїка ла пої.

Мотто: Кѣптацї Domnѣлѣї кѣптацї.

Кѣндѣ зїкѣ мѣсїкѣ, дпцелегѣ атѣтѣ кѣпѣтѣзлѣ дпн гѣрѣ, кѣтѣ шї сзнѣтѣзлѣ знорѣ інстрѣмїнте, адїкѣ дѣпѣ лїмба артїстїкѣ, атѣтѣ мѣсїка вокалѣ, кѣтѣ шї пе чеа інстрѣмѣнтѣлѣ.

Авемѣ пої бре врезнѣ гѣстѣ пентрѣ мѣсїкѣ?

„Стѣї пе локѣ! Чїне дцї дѣ цїо дрептѣзлѣ de а пе арѣпка о дптревѣчѣне атѣтѣ de арогантѣ, нбѣ, тѣ, каре пбте фї къ дпн апїї жѣнецеї н'аї прїнсѣ одатѣ інстрѣмѣнтѣ de мѣсїкѣ амѣнѣ шчл. шчл.“ — Въ рогѣ длорѣ артїштї (de въ вецї фї афлѣндѣ пе зндева), domnїлорѣ дїлетанцї, шї двбстрѣ кѣвїошї псалцї, кѣпѣтѣредї, даскалї вїсерїчештї шї кѣтѣ въ маї зїче лѣтмеа пѣ штїѣ, тѣ рогѣ съ'тї рекзнбштецї тѣкар пѣмаї атѣта кзнбштїнцѣ de мѣсїкѣ пе кѣтѣ пбте чїнева дїстїнцѣ дптре кропкѣнїтѣзлѣ знїї корѣѣ шї



днтрє кѣптатѣлѣ прївєгїтореї, днтрє свєрѣтѣлѣ зпѣї отѣ вєатѣ шї днтрє доїосѣлѣ кѣптєкѣ алѣ сѣчєрѣтореї ромѣне. Маї тѣлѣ пѣ черѣ дела Дв.

Днтр'ачєєа въ спѣлѣ дїн капѣлѣ локѣлї, къ днтрє-вѣчєнєа тєа пѣ трєвѣєа сѣ въ тѣрѣрє, пєптрѣкѣ ромѣ-пѣлѣ пє лѣпгѣ тотѣ сєрїосїтєтєа карактерѣлї сѣлѣ маї прє-стє тотѣ арє о кїєтаре фїрєскѣ пєптрѣ тѣсїкѣ, елѣ о аскѣлтѣ вѣкѣросѣ, елѣ пѣлѣ акѣтѣ кѣптѣ вѣкѣросѣ шї маї тѣлѣ дєкѣтѣ орїкарє алѣ попорѣ дїн цєрїлє тїєзѣнєтє. Чї ачєєа чє ар трєвѣї сѣ въ сѣпєрє агѣтѣ пє Дв., кѣтѣ шї кїарѣ пє профанїї тѣсїчєї єстє днпрєдїзрарєа, къ ромѣпѣлѣ дє кѣцїва анї днкѣчє пѣ пѣтмаї а днчєпѣтѣ а сє дєсгѣстє дє кѣтрѣ тѣсїкѣ, чї днкѣ прєстє ачєстє днчєтѣлѣ кѣ днчєтѣлѣ днчєпє а і сє шї стрїка гѣстѣлѣ дє кѣптатѣ.

Сѣлѣт попорѣ карє пѣ маї кѣптѣ пїчїдєкѣтѣ; ваї днсѣ шї атарѣ дє сѣртєа лорѣ. Зпѣ попорѣ карє пѣ маї пѣтє кѣптє, є пєрдѣтѣ; зпѣ попорѣ карє пѣ маї врєа а кѣптє, пѣтє фї днкѣ шї пєрїкѣлосѣ. — — Кѣпѣштєтѣ іарѣш по-пѣрѣ, карє сє авѣтѣрѣ кѣ тотѣлѣ дєлє кѣптєчєлє лорѣ на-цїоналє, арїлє орїцїоналє а лє лорѣ дїспѣрѣрѣ, іарѣ ло-кѣлѣ ачєлорє длѣ окѣпарѣ прѣдѣтєлє стрѣпє, арїї тѣїє-стрїтє, кѣптєчє стрѣплѣнтє дїн алѣ пѣтѣпѣтѣ, маї дн сѣкѣртѣ, плантє єсѣтїчє, дѣлѣ карє пѣ маї поцї кѣпѣштє карактерѣлѣ лорѣ. Вєцї зїчє днсѣ, къ тонѣрїлє орї дє зпдє пѣтрѣндѣ фрѣтосѣ а азѣ, сѣлѣт пѣлѣкѣтє, шї аїчї єгѣїстѣлѣ пѣ арє локѣ. Прїїтєскѣ; чєрѣ днсѣ кє плантєа стрѣпѣ сѣ пѣ окѣпє токмє тотѣ локѣлѣ плантєї дѣмєстїчє шї сѣ пѣ о стїрпєскѣ дїн рѣдѣчїпѣ, чї сѣї ласє локѣ шї тїмпѣ дє а крєштє шї а сє днтѣрї дн сїпѣлѣ патрїєї сєлє.

Нѣ єстє пѣрєрєа тєа, дн ачєєаш є а тѣтѣрѣрѣ коп-тїмпѣранїлорѣ тєї, къ ромѣпѣлѣ шї ромѣпєа пѣтмаї днпїнтє кѣ 15—25 анї кѣптєа маї тѣлѣ шї маї кѣ пѣлѣчєрє. Вѣ адѣчєцї амїнтє тоцї ачєїа кѣ карїї кѣлѣторїамѣ днпрєзлѣ пє тїмпѣлѣ сѣпѣтѣлї дє пѣпѣшої, стрѣпѣсѣлї дє фѣнѣ шї маї вѣртосѣ лє сєчєрїшѣ, днсѣ чє сѣ тотѣ дншїрѣ лє

тѣмъ прѣ? Дн тотѣ тѣмъ азѣашѣ не ромѣнѣ шѣ ромѣн-  
кѣдѣ алиѣндѣ шѣ остепѣла зѣлеї прѣн кѣптече. Маї аз-  
зімѣ ачеле кѣптече ашеа десѣ ка маї пайнте? Мѣ дн-  
доїескѣ фѣрте. Сѣмъ шѣ пресѣмъ шѣ, сперапца шѣ те-  
мерѣле, възкрѣа шѣ маї възтосѣ дѣрерѣле попорѣлѣ се ма-  
пѣста пѣпѣ акѣмѣ прѣн кѣптече. Оре вѣне есте ка сѣмъ-  
сѣмѣтеле ачестѣ попорѣ съ амѣдѣскѣ? Съ не алецѣмѣ:  
днпре плѣчереа невѣнователорѣ кѣптече шѣ днпре а гѣлѣ  
ла вѣпарсѣ. Іарѣ кѣмѣ омѣлѣ не кѣтѣ се афлѣ дн ачѣ-  
стѣ вѣдѣ, пѣзѣше шѣ дѣпѣ ѣрешкаре плѣчерѣ, де ачѣ-  
ста пѣ се ва дндої пѣчѣ зѣлѣ каре кѣпѣште не Омѣ.  
Пептрѣче съ пѣсѣмѣ, ва пептрѣче съ пѣ днкрѣцѣмѣ  
кѣпѣтѣлѣ ка чеа маї невѣноватѣ плѣчере?

Нѣкрѣдѣ кѣ ва фѣ чѣнева каре съ цѣпѣ, кѣмѣ кѣп-  
течеле ромѣнѣлѣ пѣ ар копѣна ла серѣосѣтатеа каракте-  
рѣлѣ сѣѣ. Аѣ пѣ меланхолѣа шѣ дѣрерѣле сѣфлетешѣ факѣ  
прѣнчѣнала трѣсѣрѣ а карактерѣлѣ дн кѣптечеле ромѣнешѣ?  
Ромѣнѣлѣ пѣ кѣпѣ дн рѣсѣдѣ шѣ днпрекѣтѣрѣ, елѣ пѣ  
се фаче комѣдианѣлѣ аскѣлѣторѣлорѣ сѣ, днпѣсѣлѣ пѣ кѣ-  
пѣште че е фарсѣ францѣзѣскѣ, пѣчѣ Juchs-лѣ пѣтѣескѣ;  
ромѣнѣлѣ пѣ фаче профѣсѣне дн кѣпѣтѣ; елѣ кѣпѣ пѣ-  
маї кѣндѣ дн вѣне, кѣндѣ адѣкѣ дн інѣма лѣ се рѣварсѣ  
кѣпа дѣрерѣлорѣ, сѣѣ — знеорѣ а сперапцелорѣ; атѣпчѣ днпѣ  
мелодѣле шѣ хореле лѣ аѣ марторѣ але сѣмъсѣмѣтелорѣ  
сале тѣтѣ фрѣтѣса патѣрѣ а патрѣеї сале шѣ тотѣ че се  
афлѣ днпредѣрѣ де днпѣсѣлѣ. Іарѣ алѣдѣтѣ: nolunt cap-  
tare rogati. . . .

Ла алте попѣрѣ с'аѣ фѣкѣтѣ о сѣмѣ де колекѣзнѣ дн  
кѣптечеле попѣларѣ, пептрѣка ашеа съ скапе де пѣрѣчѣне.  
Се днчеркарѣ шѣ ла пої зпѣ възѣвѣцѣ пѣперѣшѣ шѣ dame  
сѣмъсѣтѣре а пѣ ле кѣлѣе кѣ спѣселе лорѣ; зпѣ ле пѣсерѣ  
дн поте мелодѣле, алѣцѣ ле тѣпѣрѣрѣ тестѣрѣле; чѣ не а-  
честѣ кѣмпѣ фрѣтѣсѣ маї е днкѣ мѣлѣтѣ де фѣкѣтѣ. Нѣ-  
маї съ пѣзімѣ вѣне, ка съ пѣ не дѣлѣтѣ кѣптечеле (прекѣмѣ  
с'а маї днпѣмѣлѣтѣ —) не тѣпа зпѣрѣ Мештерѣ-стрѣкѣ,

алъ кърорѣ азъ пз. есте плъствитѣ пептрѣ твсика ромъ-  
пескъ; дпсѣ іаръш пічі съ фімѣ ашеа паві пептрѣ ка съ  
кредемѣ къ тотѣ че е ромъпескъ ар фі ші фрѣмосѣ, пеп-  
трѣкъ ачѣста пз се пѣте афла да пічі знѣ попорѣ, прпн  
зртаре пічі да алѣ пѣстрѣ; престе ачѣста съ траѣемѣ віне  
кѣ зрекеа, ка съ дістпнѣемѣ ші ачѣеа че с'а дпкзватѣ  
дпн стрѣпнѣтате, спр. ес. дела попорѣле славѣне токма ші  
дп мпжлокзлѣ попорѣлѣ цѣранѣ; кѣптече де патзра аче-  
стора пз ворѣ пѣтеа рѣтпнѣ аскѣнсе де азъзлѣ кѣпоскъ-  
торплорѣ. —

Даци'мі воіѣ ка дп соціетатеа челорѣ карпї зікѣ одп  
ргофанум vulgus съ аскзлѣтѣмѣ пѣмаї зече мпнѣте дпкѣ  
ші кѣптѣрпле пѣстре вісерпчешті.

Съ пѣнемѣ тѣна пе кѣѣетѣ ші съ тѣртѣрпсісѣмѣ, дѣкъ  
дп вісерпчеле ромъпешті се маї кѣптѣ тѣкар челе оптѣ  
гласѣрп дптокма пѣскпмѣбате ші пѣстрѣмѣтате, прѣкзтѣ  
ачелеаш се кѣпта одпніорѣ дп вісерпка вісантпнѣ. Кѣткѣ  
ачѣста пз се маї дпгѣтпплѣ, пѣтемѣ кѣпѣште маї деа-  
прѣпе дпнтрѣ ачѣеа, кѣ зікѣ чпне кѣтева вреа, дпн кѣп-  
тѣрпле вісерпчешті, каре одпніорѣ ера атѣтѣ де фрѣмосѣ,  
астѣзі лпсеште знпформптатеа. Зпнп зіѣемѣ къ кѣптѣмѣ  
пе тѣптеппѣ, алції пе молдовенпѣ; знпп пе сѣрбпѣ, алції  
пе рѣспѣ; знпп дѣпѣ Станѣ, алції дѣпѣ Панѣ; знпп пе Псал-  
тпхпа кѣтаре, алції пе пѣ штпѣ каре, ші іаръш маї тѣлці  
пнші кѣптѣмѣ пе „гласзлѣ гѣреп.“ Іарѣ кредпчешпї карпї  
мергѣ да сф. вісерпкъ пептрѣка прпн твсика вісерпчѣскѣ съ  
прѣгѣсте кѣтѣ де пѣдпнѣ дпн плѣчерпле черешті пе каре  
ле аштѣптѣ дп вїторѣ, пе аскзлѣтѣ кѣ о апатпѣ, кареа пѣне  
да грпжѣ пе тотѣ отѣлѣ маї департе кѣѣетѣторѣ.

Аѣ кѣптатѣ дп вісерпка вісантпнѣ (анатолпкъ) ашеа  
простѣ прѣкзтѣ кѣптѣмѣ чеї маї тѣлці дпн пої? Нѣ До-  
мплорѣ пѣ! Чеї векп авеа знѣ гѣстѣ мпнѣнатѣ де твспкъ.  
Лпмба елпнѣ еа дпсаш дп спне ера о мелодпѣ плѣкзтѣ.  
Сѣпції пѣрпнці, патрпархпї ші кѣарѣ кѣртеа вісантпнѣ пѣпѣ

пе ла Іоанѣ Дамаскинѣ дикоче дигрижісеръ, ка тотѣ че  
 ера фръмосѣ, кѣвиосѣ ши свѣлитѣ дн арта мѣсичеі съ се  
 дитродѣкъ ши съ се факъ проприетате а вѣсеричеі. Дн  
 вѣкѣрѣле маі дикоче апоі се апѣкаръ кѣнтѣредіі гречі пе  
 ла монѣспірі ши атѣдїці де а лорѣ дешертѣчѣне де а  
 скоте чева поѣ, аѣ дичепѣтѣ а маімѣдї кѣнтѣрѣле арабиче  
 дн мошееле мохаметане, аѣ дитродѣсѣ мапелеле ши  
 тоѣте свѣертѣзреле ім амілорѣ тѣрчешті, дѣпъ ачееа дн  
 вѣкѣлѣ пострѣ фабрікаръ ши поте, трасеръ пе ачелеаш мѣ-  
 сіка вѣсерическѣ скімосітѣ, дн детеръ пѣтне де псалті-  
 хіѣ ши кѣ ачееа скімосіръ дикъ ши кѣтѣ маі рѣтѣсесе  
 вѣпѣ ши фръмосѣ дн мелодїіле векї. Дн зїлеле постре  
 се дичеркъ алдїі а дитродѣче дн вѣсеріка рѣсѣрїтене а р-  
 монїа апѣсенїлорѣ дн локѣлѣ мелодїеі, чї пѣпъ акѣтѣ  
 фѣръ пічі зпѣ ресѣлатѣ дорїтѣ. Челѣ пѣдїнѣ черкѣрѣле  
 фѣкѣте пѣпъ акѣтѣ пе ла пої ешіръ зпеле маі рѣѣ де-  
 кѣтѣ алтеле. Дитр'ачееа свѣертеле арабиче але псалдїлорѣ  
 кѣ тоѣте ісѣпеле, третѣзрѣтеле ши тереретѣзрїле лорѣ аѣ  
 корѣптѣ гѣстѣлѣ ши аѣ десѣѣдѣтѣ азѣлѣ кредїнчѣшілорѣ де  
 тотѣ че е маі фръмосѣ, ши векїѣ, ши поѣ, дикѣтѣ ар требѣі  
 $\frac{1}{4}$  де векѣ пѣпъ іарѣш съ вїіе азѣлѣ ла локѣ. Ашеа  
 акѣтѣ копѣсізінеа дн кѣнтѣрѣле вѣсеричешті е комплетѣ  
 маі претотїденї. Авїа маі азїі ічіколо кѣте зпѣ бѣтрѣпѣ  
 вѣпѣорѣ ка Дн. Країнікѣ, каре а пѣстратѣ о парте вѣпѣ  
 дн фръмосѣ ши мѣпгѣіосѣ мелодїѣ вѣсерическѣ.

Ши чїне съ readѣкъ зпїформїтатеа дн кѣнтѣрѣле вѣ-  
 серичешті ши съ гонескѣ одатѣ скѣлѣтѣвѣзреле кѣнтѣре-  
 дїлорѣ? Ла ачѣста съ рѣспѣндѣ Пн. архїереї тоці пѣпъ  
 ла зпѣлѣ.

Днкаї рѣшіі днші кѣштїгаръ кѣнтѣрї вѣсеричешті маі  
 пе зшорѣ. Катарїна П. лѣпѣдѣ тотѣ че фѣсесе скімосітѣ,  
 трїмісе ла Рома кѣдїва кѣнтѣредїі, карїі се депрїнсеръ  
 дитрѣ тоѣте кѣнтѣрѣле апѣсене, дѣпъ ачееа ordїнѣ ка дн  
 челе зѣксене ши рѣсѣрїтене съ се копѣпъ алтеле поѣ.  
 Се днцелеле кѣ ordїнанца дѣнсеї фѣ есекѣтѣтѣ днтокма.

Ашеа рѣшіі кѣтъ акѣтѣ дѣтокта прекѣтѣ ле ordinaſе Катаріа II. ка съ кѣте; че е дрептѣ дѣсъ кѣтѣріле дорѣ плакѣ нѣ нѣтаі рѣшілорѣ, чі ші тѣтѣрорѣ ехроренілорѣ.

Кѣтѣреціі пе ла поі афлѣ віпѣ ші лімвеі, зікѣндѣ кѣ акцентеле мелодіеі нѣ се дѣтѣлескѣ кѣ але лімвеі, пріп зрѣаре кѣ чеі каріі воіескѣ а кѣпта дѣпѣ чеі векі скімосекѣ проcodia лімвеі, вѣпѣорѣ ка влѣженіі. Есте преа адеврѣтѣ, кѣ ла традѣкѣторіі векі аі кѣрѣілорѣ нѣстре вісерічешті нѣ ле преа пѣсѣсе де проcodiѣ; оре дѣсъ псалціі гречі, лімба кѣрора есте чеа ориціналѣ пентрѣ кѣтѣрї, аѣ скімосітѣ мелодіа сіліці де проcodia лімвеі? Дѣпарте съ фіе. Престе ачѣста рѣлѣ ачела се нѣте віпдека зшорѣ, дѣдатѣ че Пп. Епіскопї с'ар апѣка де о ревісіѣне а традѣчерїі кѣрѣілорѣ вісерічешті, а кѣреі тре вѣнцѣ ші де алтѣмінтреа се сімте профѣндѣ. Апоі дѣрѣ дѣ клерѣлѣ ротѣлескѣ дѣтрегѣ се ворѣ афла ші дѣ зіледе нѣстре тѣкар атѣціі кѣноскѣторї де лімба еліпѣ ші де чеа евреескѣ (пентрѣ Псалтіре), кѣці се афласерѣ нѣнте де ачѣста кѣ 100, 150 ші 200 апі. Кѣ ачеа окасіѣне тестѣлѣ кѣтѣрїлорѣ с'ар таі нѣтеа адѣче дѣ консѣпанцѣ кѣ мелодііле вісерічешті.

## Дѣспре Кѣлїндарѣ.

Адаосѣ ла артїкѣлѣлѣ дїп апѣлѣ трекѣтѣ.

Дѣ Кѣлїндаре дѣтїмпїпѣтѣ кѣтева нѣмірї де дѣкрѣрї, дѣспре каре таі тѣлціі Кѣлїндарїштї прѣсѣпѣнѣ кѣ чїтіторїі дорѣ ле прїчепѣ депліпѣ, сѣѣ таі дѣскѣртѣ, се прѣсѣпѣне ка ші кѣтѣ тоці карїі штїѣ чїті дѣ Кѣлїндарѣ ар фї дѣвѣдатѣ ші Астронотїа, ші Хрополоціа, ші Метеоролоціа ші Dзеѣ таі штїе кѣте олоціі. Се нѣте кѣ ва фї зпдева врезнѣ попорѣ, алѣ кѣрѣї тетѣрїі кѣці штїѣ чїті ворѣ фї авѣндѣ ші ачесте кѣноштїнде; ла поі дѣсъ фїене ертѣтѣ а пе дѣдоі токта де о штїпцѣ атѣтѣ

de лъцигъ; престо ачѣста, че е вѣне нъ е рѣѣ, есте о ворѣѣ веке.

Крѣгѣлѣ сѣѣ черкѣлѣ Сорелѣи се пѣтеште дн Хрополоѣиъ зпѣ периодѣ de 28 ані, дѣпъ а кърѣи днкеѣере дѣтнечѣле шѣ челелалте зѣле але септѣтѣнеѣ кадѣ иарѣш пе ачелеаш зѣле але Кѣлиндарѣлѣи Ізлѣанѣ, прин зрѣаре се депотѣзъ иарѣш кѣ ачелеаш літере. De ес. дн анѣлѣ тр. 1854 анѣлѣ поѣ Ізлѣанѣ кѣзѣ днтр'о вѣнере, иарѣ літера дѣтнечѣѣ фѣ Ц.; дѣпъ 28 ані, адѣкъ ла 1882 анѣлѣ поѣ ва кѣдеа тотѣ пе вѣнерѣ шѣ літера дѣтнечѣѣ ва фѣ тотѣ Ц.

Крѣгѣлѣ лѣнеѣ есте зпѣ периодѣ de 19 ані, дѣпъ каре скѣтѣврѣле дѣнѣлорѣ адѣкъ лѣнѣле нѣѣ, лѣнѣле плѣне шѣ пѣтрареле кадѣ иарѣш пе ачелеаш зѣле але анѣлѣи. Спре ес. Лѣна плѣнъ дн Іан. а тр. кѣзѣ дн  $\frac{2}{14}$  Іан.; ачелаш пленѣлѣнѣиѣ престо 19 ані ва інтра тотѣ дн  $\frac{2}{14}$  Іанѣарѣи.

Че есте Епакта? Епактеле сѣнт де дѣѣ спѣце, адѣкъ епакте астрономѣче шѣ вѣсерѣчештѣ. Епактеле астрономѣче сѣнт зпѣ пѣтѣрѣѣ де зѣле шѣ де ѣре, кѣте аѣ трекѣтѣ дела чеа дѣн зрѣтѣ лѣпъ нѣѣ пѣпъ ла днченѣтѣлѣ анѣлѣи поѣ. Се пѣнемѣ де ес. кѣ лѣна нѣѣ кѣзѣсе пе 26. Дечѣтвре, ашеа дела ачештѣ повѣлѣнѣиѣ пѣпъ ла 1. Іан. трекѣрѣ 5 зѣле, сѣѣ адѣкъ епакта анѣлѣи че ва зрѣа есте Nr. 5. Акѣтѣ сѣ сѣвѣтраѣемѣ ачѣстѣ епактѣ дела пѣтѣрѣлѣ de 29 зѣле 53 мѣнѣте але рѣтѣреѣ сѣнодѣче а лѣнеѣ, вѣтѣ авеа 24 шѣ  $12\frac{7}{10}$  сѣѣ адѣкъ днѣтѣѣа лѣпъ нѣѣ дн анѣлѣ ачелѣ зрѣтѣторѣ ва кѣдеа пе 24. Іанѣарѣи ла  $12\frac{7}{10}$  ѣре. Алѣеаш сокотѣлѣ се днѣнде апоѣ маѣдепарте шѣ ла афлареа челорѣлалте Нѣѣ лѣнѣи. — Епактеле вѣсерѣчештѣ се дѣтерѣнѣъ ашеа: Кѣрсѣлѣ сѣнодѣкѣ алѣ лѣнеѣ есте de 29. 53 зѣле, прин зрѣаре 12 мѣнсе лѣнаре стаѣ дѣн 354, 36 зѣле; чѣ анѣлѣ пострѣ чѣвѣлѣ ашеа кѣтѣ дѣлѣ сокотѣмѣ дн Кѣлиндарѣ (иарѣ нѣ токѣта кѣ преѣѣсѣзѣнеа астрономѣкѣ) констѣ дѣн 365 зѣле шѣ 6 ѣре; дѣчѣ дѣфѣрѣнѣца днѣтре анѣлѣ de 12 кѣрсѣрѣ але лѣнеѣ шѣ днѣтре челѣѣ

чівилъ есте де 11 зиле. Съ пхнемъ къ дп анълъ кэtare, спре ес. дп челъ че зртасе дндатъ дхпъ паштереа лѣ Хс., лѣна нѣкъ кэзъ токма пе зюа де анълъ поѣ, атхпчѣ дп анълъ алъ долеа д. Хс. пхпъ дп зюа де анълъ поѣ трекэръ 11 зиле сокотѣ дела чеа дпн зртъ лхпъ нѣкъ (din Дек.), адѣкъ Епакта вѣсерѣчѣскъ фх 11. Din ачѣеаш кэзъ Епакта анълѣ зртъторѣ фх 22, а анълѣ алъ треѣлеа 33, алъ 4леа 44 сѣѣ 14 зиле. Фѣндкъ 19 анѣ соларѣ сокотѣ кэте 365 зиле 6 ѳре факъ тотъ атътеа зиле кэте сѣнт дп 235 лхпѣ сѣнодѣче, де ачѣеа дхпъ 19 анѣ атътѣ лхпѣле нѣкъ кэтѣ шѣ епактеле ворѣ кэдеа ѣаръщ пе ачѣеаш зиле, прекэнтъ дпсетпарънтъ дпн сѣсѣ.

Че есте нхтърхлъ де азрѣ? Есте ачѣла, кэре арагъ алъ кэтелеа анѣ есте анълъ кэtare дп ачѣстѣ периодѣ де 19 анѣ. Ачѣстѣ нхтърѣ де азрѣ се афлъ, дѣкъ ла анѣ дела Хс. вомѣ адаѳе 1, апоѣ длѣ вомѣ дппърѣ кэ 19, рѣстхлѣ ва фѣ нхтърхлѣ де азрѣ. Спре ес. ан. 1855—1856 дппърѣ кэ 19 квѳцентхлѣ есте 97, ѣаръ рѣстхлѣ е 13, кэре е нхтърхлѣ де азрѣ. Дп Кэлиндарѣлѣ Грегѳрианѣ дела анѣ 1700—1900 векеа епактъ се мѣкшорѣзъ кэ 11, адѣкъ дѣкъ ачѣеаш е маѣ мѣкъ де 11, сѣ ѣ се адаѳе 30, апоѣ дпн сѣнтъ сѣ се сѣвтрагъ 11.

Нхтърхлѣ рѣман сѣѣ Индѣкѣзнеа ера ла Романѣ хпѣ периодѣ де 15 анѣ статѳрѣтѣ де Константѣнѣ Мареле ла анълъ 313, дхпъ а кэръѣ дпкеѣере се фъчеа катастрѣ поѣ шѣ се арѣпка контрѣвѣзѣнѣле пе ѳменѣ. Романѣ дп имперѣлѣ лорѣ рѣсѣрѣтѣнѣ сѣѣ вѣсантинѣ дпчѣеа анълъ Индѣкѣзнѣ дела 15. Сѣнт., маѣ тэръѣ дппѣраѣѣ грѣчѣ лѣѣ стрѣмѣтатѣ пе 1. Сѣнт., ѣаръ Папѣ Романѣ лѣѣ пѣсѣ пе 1. Јанѣарѣх. Нхтърхлѣ Романѣ сѣѣ Индѣкѣзнеа се алътэра дп хрѣсѣвеле пѣвлѣче лѣпгъ анълъ кэргъторѣ ка шѣ ла Романѣ маѣ пхпъ дп вѣкхлѣ пострѣ; веде дпсѣ орѣчѣне, къ дпсетпарѣеа Индѣкѣзнѣ пх маѣ фолосеште нѣмѣкѣ, дпкѣтѣ шѣ дпн Кэлиндаре с'ар пѣтеа штерѣе кэ тотхлѣ; кѣчѣ поѣ акэнтѣ авѣнтѣ алте катастре, алте контрѣвѣзѣнѣ шѣ таксе,

днкѣтъ нѣ не маї фаче тревзѣнцѣ а днсетна не але ро-  
манілорѣ.

Літера дѣтнечей ера ачееа, кареа дѣн прѣмеле  
7 літере але Алфаветѣлѣ днпърдѣте не прѣмеле 7 зѣле  
але апѣлѣ поѣ къдеа не прѣма Дѣтнечѣ, іарѣ апої къ  
ачеа літерѣ се детермѣна, а кътеа зѣ дѣн дѣнѣ есте къ-  
таре зѣ дѣн септѣмѣнѣ. Літера дѣтнечей днкѣ се дн-  
сѣтнѣ дн Кѣлѣндаре нѣмаї дѣн датѣнѣ фѣрѣ нѣчѣ зпѣ фо-  
лосѣ. — Асемеѣна шѣ літера Пасхалѣей есте о векѣтѣрѣ  
фѣрѣ прецѣ.

— Дн Кѣлѣндаре се маї копсѣтнѣ днкѣ ка шѣ дн  
Чеасослѣве къте зпѣлѣ мѣлѣ дої сѣнцѣ орѣ сѣпте не  
фѣкаре зѣ, дѣнтѣрѣ каре ѳменѣ дншѣ алегѣ нѣме де во-  
тезѣ. Чѣ ачеста днкѣ есте зпѣ дѣкрѣ преа недѣплѣнѣтѣ.  
Нѣмѣрѣлѣ сѣнцѣлорѣ штѣхѣцѣ треѣе прѣсте 13 мѣ, прѣн  
зрѣтаре днпърдѣндѣ не 365 зѣле с'ар венѣ челѣ маї нѣ-  
цѣнѣ къте 365 нѣме пѣскѣте Дѣчѣуачѣла каре вреа  
сѣ аѣвѣ нѣмеле тѣтѣрорѣ Сѣнцѣлорѣ, сѣ нѣ ле каѣте  
нѣмаї дн Кѣлѣндаре шѣ нѣчѣ нѣмаї дн Чеасослѣве, чѣ къ  
тотѣлѣ аѣреа дн кърѣцѣ фѣрте волѣтнѣосѣ.

## Аветѣ ної шкѣле?

Мѣлѣцѣ се сѣпѣрѣ фѣрте рѣѣ, дѣкъ лѣ се зѣѣе къ пої  
дн ачѣштѣ чѣнчѣ апѣ скѣтнѣ къцѣ аѣ треѣкѣтѣ дѣла днпѣ-  
чѣре днкѣѣе н'ам фѣкѣтѣ нѣмѣкѣ сѣѣ маї нѣмѣкѣ пѣнтѣрѣ  
шкѣле. Пѣнтѣрѣка днсѣ сѣпѣрѣреа дѣлорѣ сѣ аѣвѣ темѣлѣ  
шѣ маї вѣнѣ, іатѣ еѣ о зѣкѣ одатѣ пѣнтѣрѣ тѣте 365 зѣле  
але апѣлѣ, къ пої ротѣнѣ нѣ амѣ фѣкѣтѣ шѣ нѣмѣкѣ пѣн-  
тѣрѣ шкѣле шѣ къ нѣ аветѣ шкѣле, дѣн каѣсѣ кътѣ се паре,  
къ нѣ воїтѣ сѣ аветѣ нѣчѣ зпѣ вѣиторѣ, къ нѣ с'а зрѣтѣ  
де пої дншѣне, къ нѣ сѣптеѣ дн старе де а не дѣс-  
вѣрѣка де алѣатѣлѣ векѣ, къ неар маї плѣѣеа а не ре'н-  
тѣрѣѣ ла чѣпа шѣ ла аѣлѣ Еѣпѣтѣлѣ, къ сѣтѣнѣ ка шѣ  
кътѣ днкѣ неар фѣ шѣ рѣшѣне де днвѣцѣтѣрѣ шѣ штѣнцѣ,



къ тотѣ че дѣтѣ пентрѣ школе, паре къ не дѣтѣ дин ве-  
дериле окілорѣ, къ kondiționea de dascalѣ ши дивѣдѣторѣ  
днкъ тотѣ о маї цинетѣ де чеа маї тикълосъ kondiționea  
ди віеца социалъ, къ не маї плаче а не лѣса копиландриі  
ши копилоіі ка съ дѣвле пѣпъ чине штіе къндѣ, вѣтндѣ  
злїцеле, декѣтѣ съ дѣвце тѣкар неште рѣгѣчѣні дн школъ,  
къ нѣ причепетѣ сѣѣ нѣ воітѣ а причене нічі декѣтѣ, пен-  
трѣче съ дѣвце тінерімеа престе тотѣ ла школъ, пентрѣ  
че анѣме дѣранѣлѣ съ штіе чіті, скріе ши сокоті, къ сѣп-  
тетѣ сѣбѣжѣгаці ши рѣвїці де о трѣндѣвїѣ спїрітѣалъ, де  
дѣлчеле far niente, къ не лісеште спїрітѣалѣ органисѣторѣ  
кїарѣ ши де школе, ши ашеа амѣ тотѣ пѣтеа тѣпа не „къ“  
пайнте, пѣпъ с'ар опрі дн къте знѣ „архі-къ,“ каре ар фі  
кътѣ архїтравеле къдїрілорѣ челорѣ маї тѣреце.

Еї віне, аѣ нѣ възѣ еѣ „тѣрецѣлѣ“ цїмпасїѣ дин Бра-  
шовѣ, ноѣ де поздѣ, знѣ продѣптѣ емінінте алѣ ачесторѣ  
чїнчі ані? Ба длѣ възѣ преа віне; тотѣодатѣ днсъ длѣ  
іаѣ де марторѣ алѣ комплетиі мїсерїї ши ліпсе де сім-  
цѣлѣ комѣнѣ. Чїне а рїдікатѣ ачелѣ цїмпасїѣ? Авїа 100  
фамїлії дин Брашовѣ ши врео 10 дин Сѣчеле; іарѣ де аїреа  
афарѣ де фрѣмосѣлѣ ажѣторѣ вѣнескѣ венїтѣ дела ши прїн-  
тетврїї фамїліеї Хорѣазѣке, кътѣ ажѣторѣ а венїтѣ, нѣ  
мерїтѣ нічі тѣлѣтїта. Ашеа, 60,000 ф. т. к. спеселе  
къдїреї, прекѣтѣ ши лефіле анѣале професорешті не 10  
анї есѣ пѣмаї дела брашовенї; маї тревѣскѣ днсъ ка  
фондѣ челѣ пѣцінѣ алте 80,000 ф. т. к.

Гречїї, не карїї не плаче аї дефїта, ар фі трїмісѣ  
ла знѣ асемеѣа інстїтѣтѣ кѣ сѣтеле де мїї, прекѣтѣ аѣ  
трїмісѣ ла знїверсїтатеа дин Атіна ши орїзнде с'а дескїсѣ  
врезнѣ ашезѣтѣптѣ де кълѣтѣрѣ пентрѣ націѣнеа лорѣ. Се  
паре днсъ, къ чеа маї таре порочїре а Гречїлорѣ есте,  
къ еї п'аѣ дѣѣ фелѣрї де слове, пентрѣка съ'ші пѣрдѣ  
тїмпѣлѣ кѣ чѣрта асѣпра „словелорѣ“ ши асѣпра „сло-  
возенеїеї“ ши „благословенеїеї“ де а пѣтѣ скріе кѣ  
літереле стрѣтошілорѣ, пѣтеле кърора длѣ дѣтѣ де а-

тътеа орі дндешертѣ ші ле сатірѣмѣ глоріа кѣ атѣта е-  
 фронтѣрѣ. Съ лѣсѣмѣ кѣ пе брашовені пѣї маї ажѣтъ  
 нїмїні; дар оре алції пентрѣ шкѣлеле лорѣ факѣ чева?  
 Тѣте порзпчїле Гзвернїзлї пѣ сѣпт дн старе де а дн-  
 дзплека пе комѣпе ка сѣшї факѣ шкѣле; ва пе ла маї  
 мѣлте сате дїп фостеле реціменте гранїцаре днкѣ шї шкѣ-  
 леле каре ера шї днфлорїа мѣлтѣ пѣцінѣ пѣпѣ ла а. 1848,  
 се днкїсерѣ, сѣѣ кѣ се цїнѣ пѣмаї пентрѣ окїї дѣмїї. Чеї  
 карїї пѣмї кредедї, венїці, ведедї шї пїпѣцїї. Маї дн  
 скѣртѣ, дн кѣтева мїї де комѣпе ромѣпештї пѣпѣ астѣзї  
 пѣ аветѣ нїчї тѣкар 200 шкѣле комѣпале, каре сѣ те-  
 рїте опорїфіка пѣшїре де шкѣлѣ. Днколо спїсїелѣ, гѣрѣ  
 мѣлтѣ, фапѣ нїмїкѣ, амѣцїре, пепѣсаре, пѣрѣсїре тоталѣ  
 де тїперїте, де сперапца шї вїиторѣлѣ попорѣлї шї алѣ  
 патрїсї. —

Рѣзлѣ релелорѣ днсѣ заче днтр'ачеа, кѣ възѣндѣ  
 врео треї патрѣ сѣте де тїперїї пе ла цїмпасїїле стрѣпе,  
 пѣамѣ шї спѣрїетѣ де мѣлцїмеа кѣртѣрарїлорѣ, карїї кре-  
 демѣ кѣ ворѣ днплеа цѣра престе пѣцінѣ ка локѣстеле  
 дїп Асіа. Іарѣ апої Блажлѣ, Беїзшлѣ шї Брашовѣ че  
 мїпзпї пѣ ворѣ фаче дн кѣте 100 апї фїекарѣле!

Днїї дїп стрѣпїї карїї аѣ кѣлѣторїтѣ пе ла пої дшї  
 вѣтѣрѣ гѣра, кѣ пої пентрѣ ачѣа пѣ врезпѣ днмѣлцїреа  
 шкѣделорѣ, пентрѣ ка фїїндѣ тотѣдеазпа кѣртѣрарї маї пѣ-  
 цїнї сѣ монополїсѣмѣ штїїпца трѣгѣндѣ пѣмаї пої фолосѣ  
 атѣтѣ маї маре дїп пештїїпца глѣтелорѣ ка шї днтр'зпѣ  
 кѣпїталѣ ашезатѣ кѣ іпотекѣ. Алції іарѣш пе клеветїрѣ  
 кѣ ар фї аззїтѣ пе знїї ромѣпї зїкѣндѣ, кѣткѣ штїїпцеле  
 ар фї перїкѣлѣсе пентрѣ релѣеа пѣстрѣ. Адевѣратѣ кѣ  
 штїїпца (ка штїїпцѣ, іарѣ пѣ ка спїсїелѣ дешѣртѣ) есте  
 мѣрте сїгѣрѣ пентрѣ орїче релѣе фалсѣ, шї пентрѣ тотѣ  
 че есте сѣперстїцїїне сѣѣ кредїпцѣ дешѣртѣ; іарѣ кѣ о  
 релѣе адевѣратѣ штїїпца е сорѣ възпѣ. Дечї сѣ пе фе-  
 рїмѣ, ка сѣ пѣ пе прїндѣмѣ дн ворѣвѣ шї ка пѣ дефї-  
 тѣндѣ штїїпца, сѣ пе компромїтетѣ релѣеа. —

Че порочиці аѣ фостѣ ромъниі пълъ акѣтѣ, къ п'аѣ  
венітѣ дп контактѣ de вѣкзрі къ попоръ мѣлтѣ маі пре-  
сѣсѣ кѣлтивате декѣтѣ аѣ фостѣ еі, кѣчі de с'ар фі дп-  
тѣшплатѣ ачѣста, зѣѣ пълъ акѣтѣ п'ар маі фі нічі знѣ  
омѣ дп лѣте, каре ла дптревареа „Че ештї тѣ?“ сѣ'ці  
рѣспѣндѣ: „Еѣ сѣнт ромънѣ. —“

Штіица е dómnъ, пештіица е склавъ. — Гречїї  
чеї сѣвѣжѣгаці de Romanі прїп арте аѣ сѣвѣжѣгатѣ пе аї  
лорѣ domпitorї пѣтаї прїп штіицѣ. — — Штіицѣ шї  
мораль кѣратѣ, северѣ; сѣѣ склавїѣ шї торѣте спїрїтѣалѣ.  
Сѣ адеѣетѣ. —

## ПОЕСІОРЕ.

(Din Doinele шї Лѣкрїміореле Днѣлѣ Васїліе Александрї. \*)

### ЛѣКРІМІОРЕ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Мѣлте флорї лѣческѣ дп лѣте,  
Мѣлте флорї мїросїорѣ;  
Дар ка вої, мїчі лѣкрїміорѣ,  
Н'аре 'п лѣте нічі о флорѣ  
Мїросѣ дѣлче, дѣлче пѣте.

Вої сѣптеці лакрїмі de ѣцѣрї  
Пе пѣтѣлтѣ дп черѣ пікате,  
Кѣндѣ прїп стеле легѣпате  
А лор сѣфлете кѣрате  
Сворѣ вѣрсѣндѣ дѣїбсе пѣлпцѣрї.

Сѣптеці фраѣѣде шї аѣѣ  
Ка іѣвїта вїѣцїї теле.  
Кѣ вої, скѣтпе стрѣгѣреле,  
Аѣѣ тѣргѣрїтѣреле,  
Прїтѣвара 'шї фаче салѣ.

\*) Парїс. 1853. Знѣ томѣ 8.

Дар дѣодатъ вѣптълѣ рече  
 Фъръ време въ косеште!  
 Астфелѣ сорта крѣнт рѣпеште  
 Тотѣ че 'п лѣте не зѣмеште:  
 Флѣреа пиере, виаца трече!

### ДОРЪЛѢ РОМЪНЧЕІ.

Дѣ ар вреа възлѣ Дѣтнезеѣ  
 Съ'мї аскѣлте дорѣлѣ меѣ;  
 Дѣ ашї авеа хнѣ копілашѣ,  
 Драгѣл шатеї зпѣрашѣ!

Кѣтѣ е зѣоѣ, кѣтѣ с пѣнте,  
 Іашї шоптї кѣ влѣнде шѣпте:  
 Кѣтѣ е пѣнте, кѣтѣ е зѣ,

Тотѣ да сѣпѣлї л'ашї пѣзї.

Л'ашї пѣзї, л'ашї дестѣрѣа,  
 Мїї де сѣрѣтѣрї іашї да,  
 Шї іашї зѣче 'нчетїшор:  
 Nanı, nanı, пѣзшор!

Де-ар фї черѣлѣ кѣ прїпѣцѣ  
 Съ 'мплїнѣскѣ-а теа дорпѣцѣ;  
 Де мї-ар да хнѣ вѣеѣелѣ,  
 Драгѣл татеї воїнѣелѣ!

Н'ар фї прѣкѣ маї ферїчїтѣ  
 Шї пе лѣте маї ізѣїтѣ.  
 Алѣ копїлѣ н'ар фї ка елѣ  
 Мїтїтелѣ шї фрѣтѣшелѣ.

Обрѣжелї ка де спѣте  
 Н'ар авеа сѣтѣнѣ пе лѣте.  
 Н'ар фї окїї пїтѣрѣї  
 Дѣлчї ка окїшорїї лѣї.

Еар еѣ, тѣндръ тѣкълцѣ,  
 Пе-аї сеї окї, пе-а са гѣрцѣ  
 Не'пчетатѣ л'ашї сѣрѣта  
 Сѣрѣта шї ї-ашї кѣпта.

Шї ї-ашї фаче-о дескѣтаре  
 Съ ажѣпгѣ-ѣпѣ вїтѣзѣ маре,  
 Ѣпѣ вїтѣзѣ че-ар стрѣлѣчї,  
 Кѣм п'аѣ фостѣ пїчї п'а маї фї.

Шї л'ашї пѣне съ се кѣлче  
 Пе-алѣ теѣ сѣпѣ легѣнатѣ дѣлче  
 Шї іашї зїче 'пчетїшорѣ:  
 Nani, nani, пѣзшорѣ!

## Т Ъ Т А Р Ъ Л Ъ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj  
 Кѣптекѣ векиѣ.

Мѣї Тѣтаре, цїнецї калѣлѣ,  
 Мѣї Тѣтаре, стрїпцеї фрѣлѣ,  
 Мѣї Тѣтаре, ласѣ палѣлѣ,  
 Нѣ черка а трече рѣлѣ,  
 Кѣ пе крѣчеа сѣптеї леце!  
 De voїs doї песте хотаре  
 Nїmїkѣ, zeѣ, пѣ с'а алеце  
 Мѣї Тѣтаре, мѣї Тѣтаре!

Мѣї Тѣтаре, дѣ-не паче,  
 Мѣї Тѣтаре, стѣї, пѣ трече,  
 Мѣї Тѣтаре, пѣ тѣ фаче  
 Сѣ'дї фѣрѣм капѣлѣ дп зече.  
 Кѣ de сѣсѣ, de пе товїлѣ,  
 De-oiѣ свѣрлї гїога чеа маре.  
 Zeѣ, цїoiѣ плѣпце кїар de мїлѣ  
 Мѣї Тѣтаре, мѣї Тѣтаре! . . .

Мѣ Тѣтаре-ѣнде цїї пала?  
 Мѣ Тѣтаре-ѣнде цїї калѣлѣ?  
 Мѣ Тѣтаре-ѣнде цїї фала? . . .  
 Нѣ спѣсеѣ съ нѣ тречї малѣлѣ?  
 Нѣ штеаї тѣ, мѣ вечїне,  
 Чеї ротѣнѣлѣ дн тѣрваре?  
 Корвїї мѣшкѣ акѣт дїн тїне,  
 Мѣ Тѣтаре, мѣ Тѣтаре!

### СТРІГОІЪЛЪ.

Дн прѣпастїа чеа тарѣ  
 Ынде вѣнтѣлѣ кѣ тѣрварѣ  
 Сѣфлѣ трїстѣ, днфрїкошатѣ,  
 Веzї о крѣче дѣрѣматѣ  
 Че де вѣнтѣ е кѣтїнатѣ  
 Кѣтїнатѣ не'нчетатѣ.

Днпрецїзрѣ еарѣа нѣ креште,  
 Шї не дѣнса нѣшї опреште  
 Нїчї о пасере-ал еї сворѣ;  
 Кѣ сѣз дѣнса 'н орї че време  
 Кѣ дѣрере, жалнїкѣ цеме  
 Цемѣ зпѣ гласѣ днгроzиторѣ.

Коло 'н попцї днтѣнекѣсе  
 Мїї де флакѣрї мїнчзпѣсе  
 Се вѣдѣ таїнїкѣ флѣтѣрѣндѣ;  
 Шї прїп еле крѣнтѣ деодатѣ  
 О фантастѣ се аратѣ  
 Се аратѣ вѣлѣстѣндѣ.

Кѣлѣторѣ непорочїте,  
 Фѣцї дѣ ачеле кѣї почїте,  
 Де'цї е калѣлѣ де вѣнѣ соїѣ,  
 Кѣ 'н торѣнтѣлѣ фѣрѣ паче

Ші сѣь крѣчѣ аколо заче,  
 Заче сѣьгрѣ зпѣ стрѣгоѣз!

Дитр'о пѣпте 'птѣпекатѣ  
 Дѣлче шѣптѣ 'паторатѣ  
 Пѣрп аерѣ дпчетѣ сѣзра.  
 Дѣбъ зтѣре ста дп вале  
 Че кѣпрѣнсе 'п дѣлче жале  
 Аторѣ вечѣпѣкѣ дпшѣ цѣзра.

Еар пѣ о кѣлме 'п депѣртаре  
 Сѣь ведеа мѣшкѣндѣ ла заре  
 Дпѣ калѣ-алеѣ, копѣлѣ де вѣптѣ.  
 Кѣмелеѣ ера сѣзрлѣте  
 Ш' а лѣѣ спрѣнтене копѣте  
 Сѣьпа зртѣ пе кѣтѣптѣ.

„Нѣ те дѣче, нѣ, вѣдѣдѣ,“  
 Зѣчеа вѣлнда копѣлѣцѣ  
 Кѣ окѣ плѣпшѣ, кѣ гласѣ пѣтрѣпсѣ.  
 „А! те цѣзрѣ пе сѣѣпта крѣче!  
 Стѣѣ кѣ мѣне, нѣ те дѣче . . .“  
 Дар воѣпѣкѣлѣ п'а респѣпсѣ.

Чѣ стрѣгѣndo кѣ 'пфокаре,  
 Дѣпѣ-о дѣлче сѣрѣтаре  
 Рѣпѣде с'аѣ депѣртатѣ,  
 Шѣ, сѣрѣндѣ кѣ веселѣе  
 Пѣ алѣ сѣѣ калѣ де воѣпѣчѣе,  
 Дп аерѣ с'аѣ аѣзндатѣ.

\*

Чѣпѣ алѣргѣ пе кѣмпѣе  
 Ка зпѣ дѣхѣ де вѣжелѣе  
 Дитр'алѣ попѣцѣѣ пегрѣ жпѣ?  
 Чѣне фѣце, чѣне грече  
 Пе ла чѣсѣлѣ доѣспрезече? . . .  
 Дпѣ калѣ алеѣ кѣ алѣ сѣѣ стѣпѣпѣ!

Въртѣлѣ вате, вѣжѣште;  
 Фалникѣ калѣлѣ се исвѣште,  
 Ши се 'птрекѣ ка дої воїничї.  
 Дар' пѣн' пегзрї еатѣ, еатѣ  
 Кѣ лѣческѣ пе кѣмпѣ deodatѣ  
 Миї de фокзреле миї.

Еле сворѣ, се депъртѣзѣ;  
 Свѣрѣ калѣлѣ, ле зртѣзѣ  
 Пѣшндѣ ікте кѣтрѣ малѣ.  
 Стѣ, опрѣште!.. de пе стѣнкѣ  
 Дн прѣпастїа адѣнкѣ  
 А шкатѣ стѣпѣнѣ ши калѣ!

Ши de-атзрїчї дн фѣндѣ с' азде  
 Цеметѣ ши вѣлѣстемѣрї крѣде  
 Каре трекѣ пѣ алѣ понцїї вѣнтѣ.  
 Ши de-атзрїчї adescѣ с' аратѣ  
 О фангастѣ 'порїкошатѣ,  
 Каре есе дїн торпѣнтѣ!

### АЛТАРѢЛѢ МЪНЪСТИРЕІ ПѢТНЕІ.

Домнѣлѣ Стефанѣ, вїтѣзѣ маре, чѣ аѣ datѣ грѣза прїн пѣгнї,  
 Лѣкашѣ сѣпнтѣ крѣштїпѣтѣцїї астѣзї вреа сѣ факѣ дарѣ,  
 Ши пе малзрїле Пѣтнеї, кѣ вїтежїї сѣї Ромѣнї,  
 Днсѣшї мерѣе сѣ алѣгѣ локѣлѣ сѣпнтѣлѣ алтарѣ.

Маре обште дѣлѣ зртѣзѣ ши пе кѣлме се лѣцѣште  
 Прекѣт авзрїї пе валѣт кѣндѣ лѣмина асфїпцѣште,  
 Кѣпїтанї, осташї кѣ залѣ ши кѣ платоше de ферѣ,  
 Пѣ аї лор каї сїренї стаѣ тѣндрї ка ла семнѣлѣ de рѣсвоїѣ,  
 Алѣ Молдовеї стѣгѣ de фалѣ фѣлфїе фалникѣ дн черѣ;  
 Бѣчѣмѣлѣ взїеште 'н мѣпте, сѣпѣ валеа de чїмпоїѣ.

Еатѣ кѣ лѣпгѣ-о товїлѣ Домнѣлѣ Стефанѣ с'а опрїтѣ,  
 Тотѣлѣ таче; окїї цѣнтѣ, стѣ попорѣдѣ некїпїтїгѣ.



Треї осташі кѣ арче 'н тѣне не товиль-акѣм се зркъ;  
 Дої, ка зѣмбрѣлѣ, ацерї, тѣндри, палці ка врадѣлѣ дела тѣште,  
 Пѣ аї лор змерї пѣртѣ глѣгѣ, ла врѣжѣ палощѣ, шї не фрѣште  
 Кѣ але лор лѣпці негре плете се ковѣръ о пѣгрѣ цѣркѣ.

Еї адеcѣ, кѣ а лор съѣгѣтъ рѣнезѣтъ сѣсѣ, дн порѣ,  
 Прѣнтре-а фѣлцерїлор фокѣрї аѣ опрѣтѣ вѣлтѣрѣ 'н свѣрѣ.  
 Мѣлте фїаре дїн чеї кодри, тѣлці дѣштанї гїнерї, семедї,  
 Дрептѣ дн інімі, дрептѣ дн фрѣште аѣ сїмѣтѣ а лор съѣцї,  
 Кѣчї еї сѣптѣ аркашї вреднїчї аї лѣї Стефанѣ Домнѣ чел таре,  
 Че'шї гѣтеште-акѣм съѣѣта с'о ісвѣскѣ 'н депѣртаре.

— Копї траѣцї! еѣ вреѣ асѣзї сѣ тѣ 'нтрекѣ дн аркѣ кѣ вої.  
 Асѣфелѣ зїче Домнѣлѣ Стефанѣ! еар' воїнїчї амѣндѣ  
 Се плекѣ, арчеле'шї днкорѣдѣ, трагѣ; съѣцїле лор свѣръ,  
 Спїнтекѣ рѣпїде вѣлтѣлѣ че дѣ фокѣ шї вѣжѣште;  
 Се тотѣ дѣкѣ, се дѣкѣ ка гѣндѣлѣ, шї дѣ авїа окїлѣ зѣреште  
 Пе кѣмпѣ департе, департе, локѣлѣ знде се ковѣръ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѣра 'н черѣрї се рѣдїкѣ! зрлѣ дѣлѣлѣ, клѣкотеште;  
 — Сѣ трѣцї копї! — ле зїче Стефанѣ чѣ акѣм се гѣтеште.  
 Зѣжрѣгїе кѣрда дїн аркѣї, фѣлцерѣ съѣѣта 'н вѣптѣ,  
 Пере, трече маї департе шї 'нтр'зпѣлѣ палтїнѣ векїз с'а фрѣптѣ.  
 — Аколо фї-ва алтарѣлѣ! — зїче фалпїкѣлѣ топаркѣ  
 Че се 'нкїнѣ шї се плѣкѣ не рѣсвоїнїкѣлѣ сѣѣ аркѣ.

— Сѣ трѣїескѣ Домнѣлѣ Стефанѣ! — Мїї де гласѣрї длѣ зрѣзѣ,  
 Шї попорѣлѣ жосѣ, не вале, змїлїтѣ днѣценкѣзѣ!

## Ч О Б А Н Ъ Л Ъ.

(Din Кѣлтечеле шї Плѣпцерїле Длѣї Dim. Болїнтїнеанѣ.\*)

### I.

Маї дн жосѣ де стѣлѣ,  
 Лѣпгѣ о фѣптѣлѣ,

\*) Іашї, 1852.

Къцѣва човънеі  
 Ворвіаѣ дитре еі:  
 — „Бѣдікъ, бѣдіцъ,  
 Зиче вачѣвлъ Ніцъ,  
 Дъ-мі а та фетицъ,  
 Къ сінѣ алвішорѣ  
 Ка знѣ крнішорѣ,  
 Къ пърѣ гълвіорѣ,  
 Съ-мі фіе соціе . . .  
 Мълтѣ мі-ї драгъ міе!“  
 — „Еѣ къ цї-о воіѣ да,  
 Зиче вачѣѣ Прѣда;  
 Дакъ веі ерна  
 Съсѣ дн мънтїчелѣ  
 Сінгърѣ, сінгърелѣ,  
 Пъпъ ва 'пверзі  
 Кодрѣ шї-а 'нѣлорї;  
 Пъпъ воѣвѣ венї  
 Еѣ шї мъндра та  
 А мі те лъа.“

## II.

Пе знѣ шїскѣ гъкѣтѣ  
 Де вѣгътѣрі вѣтѣтѣ,  
 Трістѣлѣ човънелѣ  
 Шѣде сінгърелѣ,  
 Тотѣ къгъндѣ спре въ  
 Съ вадъ пе-аї съї.

— „Драга де лъніцъ,  
 Мъндра сълъвлїцъ,  
 Де чїпчї орї лъчї  
 Де къндѣ съпѣ ачї;  
 Гїаца с'а топїтѣ;  
 Кодрѣлѣ а 'нѣрєзнїтѣ;

Апа с'а сфършигѣ;  
Еї п'аѣ маї венитѣ!

Ойце, ойце,  
Кѣ плете пльвіце,  
Ка піште фетиде!  
Ші вої, кѣпії меї,  
Бльнзі ка піште міеї  
Тарї ка піште леї!

Ші тѣ, Мъріорѣ,  
Флоре вълѣорѣ,  
Zina флоріор  
Вісхлѣ зоріор!  
Ші тѣ, маїка меа!  
Нѣ тѣ-ці маї ведца!

BCR Кривъцѣ, кривъчїорѣ, ty Library Cluj

De o фї сѣ торѣ,  
Пѣ ачестѣ колцішорѣ,  
Сѣ адзні кѣ драгѣ  
Сѣвт хпѣ верде фагѣ  
De прїп колцішоре  
А теле-осїшоре!

Іар вої лѣкрѣтїоре,  
Че рїдеці дн соре,  
Сѣ мі ле здаці,  
Сѣ мі ле склѣдаці!

Стеле, флорїшоре  
Чѣ ардеці лѣчїторе  
Дн косїца серїї  
Кѣнд сѣнтѣ лїмпезї черїї,  
Вої, сѣ-мі фїці, дрѣгѣце,  
Мъндре канделѣце!

Іар вої, вѣнтѣлеці,  
Сѣра съ пльпцеці  
Љн вразіі тѣреці!“

## III.

Астфелѣ кѣптѣ елѣ  
Трістѣлѣ човѣпелѣ;  
Іар пе кѣста латѣ  
Еатѣ къ с'аратѣ  
Алвеле оїце  
Кѣ плете пльвіце:  
Ші-аї сѣї кѣпішорї,  
Че-алергѣ лѣтрѣторї  
Љнаїптеа са  
А се вѣкѣра;  
Ші а лѣї тѣндрѣліцѣ  
Кѣ флорї љн косїцѣ,  
Кѣ флорї гѣлѣоре  
Ка рaze de сѣре.

Елѣ кѣндѣ мї о вѣзѣ,  
Ініма-ї вѣтѣ,  
Агѣта de таре,  
Љн кѣтѣ каде, тѣре:  
Каде се доборѣ  
Жосѣ пе костїшорѣ;  
Каде пѣлѣ 'н вале  
Ші 'нтѣлпеште 'н кале  
Оїцеле сале  
Ші-аї сѣї кѣпішорї  
Че-алергѣ лѣтрѣторї.  
Еле мї-лѣ зѣрескѣ,  
Ші мї 'лѣ околескѣ;  
Пльпгѣ мї се жѣлескѣ  
Кѣтѣ вразіі се 'нклїпѣ,  
Апеле сѣспїнѣ;

Въле тѣлескѣ;  
 Мънціи се клѣтескѣ;  
 Вълѣрїи се страпгѣ,  
 Кѣ лакрїме пльпгѣ;  
 Сореде де дорѣ  
 Се аскѣнде 'н порѣ.

## МОРТЕА ЛЪИ МІХАІ ВІТѢЗЛЪ.

Дедїкатъ лѣи К. Негрі.

Пе кѣмпїа Тордеї, пе знѣ верде плаїѣ,  
 Тавѣръ оштїреа марелї Мїхаїѣ,  
 Аколо, дн кортѣ-ї Домнѣлѣ се гѣндеште:  
 Ферїчїреа цѣрїї ініма-ї рѣлеште.  
 Аре-о пресїмїре че л'а тѣрѣзратѣ,  
 Че пе тѣпа-ї тѣндрѣ капѣлѣ їа плекатѣ,  
 Дндешертѣ пѣдеждеа ініма-ї ресѣацѣ:  
 Лакрїмеле ѣдѣ гѣндїтореа-ї фацѣ.  
 Дпаїнтеа челор че длѣ околеа,  
 Кѣ-а лѣи мантѣ д'аѣрѣ елѣ ле аскѣндеа.  
 Кѣтрѣ кѣпїтанїи че длѣ днкѣнцорѣ:  
 — Драцїї меї! ертацї-мї астѣ лѣкрѣтїорѣ!  
 Е о слѣвїчѣне де каре рошескѣ  
 Тоцї кѣцї аѣ знѣ сѣфлетѣ таре, бѣрѣвѣтескѣ;  
 Длѣсѣ сѣнтѣ мїнѣте кѣндѣ патѣра чере  
 Дела челѣ маї таре партеа-ї де дѣрере . .  
 Астѣзї поцїѣ сѣ пѣтѣрѣ маї ла норѣ апї  
 Де кѣндѣ пої пе батемѣ кѣ атѣцї дѣшманї . .  
 Есте адеѣрѣлѣ . . амѣ фѣкѣтѣ дн лѣте,  
 Нѣтѣлї ачеста челѣ маї маре пѣте:  
 Длѣсѣ, че-ї тѣрїреа, фѣрѣ де фолосѣ?  
 Чееа че-ї дн нопте фокѣлѣ мїнчїносѣ!  
 Сїпгѣрѣ тѣрїреа нѣ-ї дестѣлѣторе:  
 Нѣ воїѣ фокѣ де стеле, чї воїѣ фокѣ де соре!

Къте мѣ де інімі тѳртеа п'а 'пгедатѳ?  
 Ші дп къте касе дорълѳ п'а іптратѳ?  
 Цара есте 'п лакрімї шї се пѳстіеште:  
 Флѳреа тїперїтеї къмпълѳ дпвълеште!  
 Ші дп рара славеї знде стрълъчїтѳ,  
 Везі, не несїмцїте пої не мїстзїтѳ!  
 Астзї лѳта пѳстрѳ орї че лѳнтѳ кѳртѳ;  
 Еа ва фї ловїреа чеа маї де не зртѳ.  
 Астзї есте тїмпълѳ ка съ іспрѳвїтѳ. .  
 Сѳѳ Ромъні не пердемѳ, сѳѳ Ромъні трѳїтѳ!“

Асфелѳ ле ворвеште. . дар дої солї сосїрѳ  
 Дої трїмїші аї Бастеї. . капї тоцї ешїрѳ.

— Баста въ трїмїте? спзпедї че дореште! . .

Баста, іарѳ Баста! . . пѳ маї іспрѳвеште!“ . .

— Че дореште? зїче зпълѳ дїп калї,

Баста поропчеште да васалї сї!“

— Съ порпештї дпдатѳ вапда та дп царѳ!“

Дї рѳспзпсе челалтѳ кѳ о ворѳ-амарѳ.

— Мерцедї! зїсе домпълѳ л' алѳ вострѳ стѳпгїлѳ!

Спзпедї-ї кѳ пѳ е дпкѳ зпѳ ромънѳ,

Каре съ деа арта пѳп' а пѳ се вате! . .

Де-ї вѳрватѳ, аїче віе а котвате!“

— Есте тїмпѳ! . . шоптеште зпѳ зчїгѳторѳ.

Челалтѳ траце ізте палошълѳ зшорѳ,

Шї к'о ловїгѳрѳ репедє шї таре,

Длѳ дпплѳнтѳ 'п сїпълѳ ерозлї таре.

Кѳпїтанї ізте сар шї 'лѳ дпкопжорѳ,

Дар Міхаї ле зїче: „Фрацілор, еѳ торѳ.

Спзпедї Дѳмпнеї меле съ пѳ се тѳхпѳскѳ,

Шї 'п ізвіреа цѳреї фїї теї съ-ї крѳскѳ:

Кѳндѳ вор фї дп вѳрстѳ съ ле спзїе еа,

Кѳ пѳ воїѳ ресѳзпѳ пентрѳ тѳртеа теа:

Нѳмаї пентрѳ цѳрѳ шї неатѳрпаре

Сїпълѳ дор се сїтцѳ съпта рѳсѳзпаре!

Іаръ вої товаръші, тіе дші жзраці  
 Нічі одагъ тѣна кѣ стрѣиѣ съ даці!“

Ла ачесте ворве каде 'нтр'алѣ съѣ съпце;  
 Тѣт' а лѣ оштѣре кѣ дѣрере 'лѣ плѣпце.

Апеле не каде стаѣ ші се опрескѣ;

Пасеріле 'н аерѣ трісте чіріпескѣ.

Мѣртеа кѣ-а еї тѣпѣ фаца лѣ атіпце;

Ініма-ї дпгїадѣ, ворва і се стіпце:

Іар віаца-ї тѣндрѣ свѣрѣ кѣтрѣ порї,

' Ка тіросѣлѣ дѣлчѣ а зпѣї стѣпсе флорї.

## СТЕФАНѢ ЧЕЛѢ МАРЕ ШІ МАІКА СА.

### I.

Пе о стѣпкѣ пѣгрѣ, дптр'зпѣ векїѣ кастелѣ,  
 Ънде кѣрѣ 'н поле зпѣ рѣѣ тітітелѣ,

Плѣпце ші сѣспіпѣ, тѣпѣра домпіцѣ,

Рѣменѣ, сѣавѣ ка о гарофіцѣ;

Кѣчї дп вѣтѣліе соцѣлѣ еї допітѣ

А плекатѣ кѣ ѳстеа ші п'а маї венітѣ.

Окїї сѣї албастрі, ардѣ дп лѣкрітелѣ

Кѣтм дѣческѣ дп роѣ дѣвоѣ віореле;

Бѣклеле-авріе кадѣ пе алѣв'ї сѣпѣ

Розеле ші кріпії пе фацѣ'ї се 'нгѣпѣ.

Дпсѣ Дѣтна сѣкрѣ лѣпгѣ еа вегѣзѣ

Ші кѣ дѣлчї кѣвіпте о дѣтѣрѣвѣтѣзѣ.

### II.

Ъпѣ орлоціѣ сѣпѣ пѣптеа жѣтѣтате,

Ла кастелѣ дп пѣртѣ ѳре чїне вате.

„Еѣ сънт, възпъ маікѣ, фійвлѣ тѣѣ ізвітѣ,  
„Еѣ, ші дела бсте тѣ дпторкѣ рѣпнѣ.

„Сорта пбстрѣ фѣсе крѣдѣ аствдате :  
„Мика теа оштіре фѣде сфѣрѣмате. . .

„Дар дескіденіі пбрта! тѣрчіі тѣ 'пкоцорѣ,  
„Вънтѣл сѣфлѣ рече, рѣпнѣ тѣ дорѣ!“ —

Тѣпѣра Домпнѣ да ферѣстрѣ саре,  
„Че фачі тѣ, копнѣ? . . зісе Дбмна таре,

Апоі пе терасѣ снпгѣрѣ-а ешнѣ  
Ші 'п тѣчереа попціі астфелѣ а ворѣтѣ :

„Че зічі тѣ, стрейне! . . . фійѣ-меѣ е департе,  
„Брацѣл сѣѣ прнп тавері мн де морці дппарте.

„Еѣ сънт а са тѣтѣ, елѣ е фійвлѣ меѣ;  
„Дака тѣ ешті фійѣ-меѣ, пѣціі сънт тѣтѣ еѣ.

„Дпсѣ дака черѣлѣ ка сѣ дпповере  
„Апн віенціі теле дѣадѣнкѣ дѣрере,

„Новнвлѣ сѣѣ сѣфлетѣ астфелѣ, 'ла скнѣватѣ;  
„Дака тѣ ешті фійѣ меѣ кѣ адевѣратѣ,

„Апоі дптр'ачесте монѣменте сфнпте  
„Фѣрѣ лаврн дпкѣ Стефанѣ п'о сѣ нптре.

„Мерці ші стрѣнѣе бстеа! пептрѣ царѣ морн!  
„Шн'ціі ва фн портѣнтѣлѣ коронатѣ кѣ флорн,

„Челѣ че пептрѣ царѣ'н пѣ штіе сѣ тбръ  
„Е ка челе пасерн че дп пбпте свбръ,

„Е ка челе пасѣрн че дп пбпте свор,  
„Шн пѣмаі дп пбпте веде окн дор.



„Еар дак' але тале сѣмѣирѣ арзѣторѣ  
 „А 'пчетатѣ ка пѣште вѣсе трекуѣторѣ,  
 „Иптрѣ iar дп нѣптеа де зндѣ аї ешѣтѣ,  
 „Пасере а попѣеї: зѣоа а венѣтѣ!“ —

## III.

Стефанѣ се дпторѣе шѣ дѣн корѣвѣї сѣпѣ,  
 Остеа дѣї сдровѣтѣ депрѣн вѣї адѣпѣ;  
 Лѣнѣта редпчепе; тѣрѣчѣї сѣпѣт гонѣцѣї  
 Шѣ сѣ аватѣ ка спѣче де ферѣрѣї сдровѣцѣї.

## Алтеле дѣла алѣї актѣорѣї.

P Ѣ Г Ъ Ч Ѣ N E

(dѣn опера „Mіхаѣл.“)

Маре Дѣмне алѣ пѣтерѣї:  
 De сѣсѣ катѣ п' атеа дѣрѣ;  
 Окѣлѣ тѣѣ алѣ Проведерѣї  
 Вѣзѣ сорѣта чеа амарѣ

Ш'о прѣтѣгѣ п'пчетатѣ.

Крѣчеа та че ам пѣрѣтат'о  
 Дпшлѣпѣтавоѣѣ дрепѣтѣ дп калѣ;  
 De ва 'пвѣпѣе, а кѣлкатѣ  
 Іпѣмѣкѣлѣ крѣчѣї талѣ.

Ашеа дар ам трѣѣмѣфатѣ.

Еа не апѣрѣ, скѣтешѣте  
 Шѣ актѣмѣ шѣ 'п вѣѣторѣѣ.  
 De пѣгѣпѣѣ не скапѣ Дѣмне,  
 De крѣштѣнѣ амѣцѣиторѣѣ (Бѣс.)

## ѢNѢї ЕСІАТѢѢ.

Те дѣ, те дѣ, ізвѣте! ла докѣлѣ покѣпѣнѣеї,  
 Те 'пкѣпѣ, те спѣрешѣте ка орѣ че пѣкѣтѣосѣѣ,

Че креде тълъуре дн каеа сѣферинѣи  
Кънд веде греѣ неказълѣ ши вълталѣ дзреросѣ.

Аша дши чертъ Домнълѣ, ачелѣ дин черѣ пъринте,  
Пе фийл че избеште, пе отъл виртосѣ,  
Пе чел че тотѣд'азна къ инимъ фербинте  
Избеште адевърълѣ съ'лѣ вазъ лѣминосѣ.

Менитъ е съ гъсте пе лѣме феричире  
А отълѣи фийнцъ . . . е преа адевъратѣ.  
Чи сѣфлетъл тѣѣ џеме сѣмѣндѣ къ че порнире  
Те тратъ астѣзи сѣрта . . . възндѣтѣ есѣлатѣ.

Ши каре сѣфлетѣ тълърѣ лѣсѣтѣ де лѣвертате,  
Де фраѣи ши де приетѣни, де лѣме, де плъчерѣ,  
Маї пѣте съ сѣмѣиаскъ плъкѣтѣ знѣ вълтѣ че вате,  
Знѣ зефирѣ че адѣе съ штерг' а лѣи дзрерѣ?

Ешѣи тристѣ ши 'н асте ѡре а та дзрере пѣте  
Се фрѣкъ 'н тълте инимѣ че дѣи компѣтимескъ!  
Ши татълѣ тѣѣ те плънѣе, ши тоѣи че къ дрептате  
Сълтѣ фраѣи аї ѡменѣмеѣи къ тоѣи те тълъгескъ.

Дар еѣ, че ла дзрере сѣмѣескъ компѣтимѣре,  
Преферѣ маї де ѡпѣре, маї възъ партеа та,  
Де кътѣ ачелѣи каре тръндавѣ дн а са фѣре,  
Рѣсѣлѣ лѣвертате, зѣмѣндѣ ла сѣртеа са ;

Ачелѣи каре 'ши винде, ши капѣ, ши коншѣиинцъ,  
Ши Дзмпезеѣ, ши ѡпѣре, с' ажѣнгъ феричѣтѣ.  
Ашѣ фаче скѣмѣѣ къ тѣне, дѣ ар фѣе нѣма 'н пѣтинцъ  
Приа жъртва'мѣи съ лѣминѣ знѣ че деосевѣтѣ.

Де плънсѣ сълтемѣ къ тоѣи, нѣ нѣмаѣ тѣ, амѣче!  
Къчи вѣкълѣ е де ахрѣ, ш' адѣче вѣжълѣи;  
Къ сѣрта ни се скѣмѣѣ ла дорълѣ челѣ пропѣче  
Алѣ рѣлѣи полѣтикѣ менѣндѣ тѣкълошѣи.

Дар тревзе съ кредетѣ къ 'н черзри дпкъ есте  
 Алѣ фаптелор де ѳмені кѣмплітѣлѣ трівзналѣ;  
 Ши зіоа тѣптѣреі сосі-ва фър' де весте  
 Дпкѣпѣпѣндѣ віртѣтеа, трѣспіндѣ пе петоралѣ.

Атѣпчі ши тѣ, аміче, де веі авеа дрептате,  
 Дці веі лза рѣсплата; де пѣ, веі фі ка тоці.  
 Дзререі дпсъ дѣ астѣзі, ла-а сѳртеі рѣзтате  
 Съпѣпете ши равдѣ; съ фачі алѣче пѣ поці.

Г. С.

### КЪТРЕ ДНЕЛЕ ФЕМЕІ.

Воі а кърорѣ фрѣптеі дѣлче, креатѣре граціѳсе,  
 Чѣ аці венітѣ а штерѣе пѣпсѣлѣ челві че с'а дптрістатѣ;  
 Че 'ндѣлчіці ачесте зиле тѣрвіде ши дзрерѳсе,  
 Стеде че дп поці де лакрѣмі пѣмаі воі т'аці копсолатѣ.

Воі а кърора сѣларе е сѣлареа чеа черѣскѣ,  
 Флорі че фачеді а сзрѣде кѣлѣторѣлѣ овосітѣ,  
 Че? воі пѣ воіці съ тѳрѣ цара пѳстрѣ рѳтѣпѣскѣ,  
 Ши пе съпѣеле де фрате, че? воі пѣ аці дѣпѣзітѣ!...

Пѣптрѣ тѣпѣра теа віацѣ пѣ маі есте вѣкріе!  
 Нѣ маі съпѣтѣ ілѣсіі дпкъ! ал теѣ сѣлетѣ е сдрѳвітѣ!  
 О дзрере! о рѣшіне! Ла а вѳстрѣ веселіе,  
 Ла а вѳстрѣ сзрѣтѳре, кіарѣ козачі-ар фі рошітѣ!

D. B.

### АСЪПРА ОЛТѢЛІ.

(Кѣптекѣ попѣларѣ.)

Олтѣле, Олтецѣле,  
 Секаціарѣ ісвѳрѣле  
 Ши тѳте пѣраіеле,  
 Съ рѣтѣіе петріле,  
 Съ ле арѣ сѳреле,  
 Съ калкѣ еѣ пе дѣпселе.

Олтале ржѣ тѣрвратѣ,  
 Че виі ашеа 'птѣржтатѣ?  
 Сѣѣ кѣ дѣнсѣсѣ теа плоатѣ,  
 Дѣ адѣчѣ ратѣрѣ шѣ вѣтѣчѣ  
 Шѣ капете де воінічѣ  
 Шѣ кѣпестре де каі тѣрѣчѣ.

Олтале, не талѣлѣ тѣѣ  
 Крѣскѣ іѣрѣѣ шѣ дѣдѣѣ,  
 Сѣ паскѣ шѣ тѣргѣлѣ теѣ.  
 Лас' сѣ паскѣ сѣ се 'пгратѣ  
 Сѣ факѣ сапа фрѣтѣсѣ  
 Шѣ порѣпка 'птѣрѣтѣскѣ.

### ЧИМЕЛИТЪРІ. \*)

(Епѣгме попѣларе.)

1. Чѣмел чѣмел, Чѣі палтѣ ка каса,  
 Верде ка тѣгаса,  
 Атарѣ ка фереа,  
 Дѣлче ка тѣереа.
2. Чѣгѣреле, тѣгѣреле,  
 Мерѣ не дрѣтѣ 'пшѣрѣцеле,  
 Іар чѣкѣрѣ тѣгѣрѣ,  
 Пе вѣжнѣ тѣпѣлатѣ  
 С'аѣ пѣсѣ ла вѣпатѣ.
3. Еѣ амѣ о лѣдѣцѣ  
 Кѣ о порѣтѣцѣ,  
 Дакѣ свѣрѣ порѣтѣца,  
 Че цѣі маі вѣнѣ лѣдѣца.
4. Амѣ о бабѣ рѣфѣсѣ,  
 Шеде кѣ водѣ ла тасѣ.
5. Штѣі тѣ пѣте,  
 Чѣі дн тѣте?

\*) Класе де Др. Т. Стататѣ дн „Трѣдѣчѣнѣле сале ром.“ 1851.

6. Схсѣ ватѣ довелѣ, жосѣ кадѣ пегзреле.
7. Кърълъшъ зисъ, не схптѣ пѣшѣптѣ дъсѣ.
8. Чеї дп тѣфъ шї пѣ схфлъ?
9. Хърдъзѣ върдъзѣ, дпн пѣдъре адъсѣ,  
Събѣ лаїцѣ пѣсѣ.
10. Амѣ о гѣпнѣ, к'о арїпѣ алѣ шї зна пѣгрѣ; кѣ  
чеа алѣ дппрѣштїе, кѣ чеа пѣгрѣ адъпѣ.
11. Амѣ знѣ пѣрчелѣ, кѣ кóда де фѣрѣ.
12. Папа кокостъркѣлѣї, вате дп пóрта тѣргѣлѣї.
13. Амѣ знѣ лѣркѣ: схфлетѣ п'аре, схфлетѣ дъче, де  
пѣшѣптѣ пѣ с'агїпѣ.
14. Амѣ знѣ тѣрѣ де ахрѣ,  
Жóкѣ пѣ-о пѣле де тахрѣ.
15. Рѣдѣчїпнѣ, 'мплетечїпнѣ,  
Рарї воїпїчї се афлѣ дѣ о десвїпнѣ.
16. Схъртѣ грóсѣ знде те дъчї,  
Арѣ 'н фъндѣ ла че тѣ 'нгрѣвї!
17. Де ла пої,  
Пѣп' ла вої,  
Тотѣ е залѣ  
Шї парале.
18. Амѣ знѣ сакѣ кѣ такѣ шї шѣде кѣ гѣра 'н жос  
шї пѣ се варѣсѣ.
19. Амѣ знѣ воѣ рошѣ,  
Къндѣ ажѣпѣ 'н дрѣмѣ стѣ.
20. Амѣ патрѣ фїчорї шї с'алѣпгѣ шї зї шї пóпте шї  
пѣ се маї ажѣпгѣ.
21. Амѣ знѣ копачѣ кѣ доїспрезече крачї шї 'н тот  
кракѣл кѣте патрѣ кѣївѣрї шї 'н тотѣ кѣївѣл кѣте  
шепте оѣ.
22. Амѣ о еапѣ алѣ, кѣндѣї іаї шаоа, і се вѣдѣ  
таѣеле.
23. Амѣ знѣ воѣ: кѣ трѣпѣлѣ вѣрѣзѣ, кѣ кóрпѣло  
їерпѣзѣ.

## Femeile bune.

Traun! der Mann ist Neides werth,  
Dem sein Gott ein Weib beschert,  
Schön und klug und tugendreich,  
Sonder Falsch, dem Täublein gleich.

Graf Fr. L. Stolberg.

Virtutile principale ale unei femei ca femeia sunt: a'si iubi si a'si respecta pe bărbatu seu din inimă curată, a'si iubi prunciî seî cu fragedime, a fi económă bună si întieléptă.

Sfera lucrării unei femei este mărginită mai virtosu numai înlăuntrulu casei si alu familieî, aceeași însă póte fi cu atātu mai folositóre si binecuventată de Ceru.

O femeia bună numai atunci se simte fericită, cându bărbatuseu si prunciî seî sunt fericiți, iară lauda si gloria cea mai mare pe care o caută densa este ca se'si chivernisescă casa cu întieptiune. Numai o femeia bună si harnică póte însufla viociune si caldura vietiei sociale.

Prin înalta si întielépta dispensatiune a Ceruluî femeia însojiesce pe bărbatu, pentruca prin legātuintia loru încheietă pe tótă vieția si cu inimă curată se se asecure estintia omenimeî pe pământu.

Tocma si la popórele crude femeia este aceea, care scie astempera si domoli crudimea si necumpătulu bărbatulu numai prin blândetie si iubire.

Femeia bună care 'si alesese bărbatu după inima sa, nu cunósce nimicu mai naltu si mai sfântu pentru sinesî, decâtu credintia neclătítă si iubirea neturburată câtră alu seu bărbatu.

Femeia bună cunósce în bărbatulu seu pe care si la alesu, nici mai multu nici mai puțin, decâtu pe singurulu si celu mai bunu alu seu prietinu în vieția, pe patronulu si ângerulu seu apărătoru, mai în scurtu pe alesulu inimeî sale, pentru carele densa nu are a crutia nici o ostenéla.

Cându femeia cunósce că bărbatuseu asuda indesiertu,

séu ca faticile sale sunt resplátite cu nemuljiámítá, séu ca e supusu încá si la góne de cátrá lumea cea stricate, atunci ea în locu de a'í amarí sufletulu prin mustrári, mái virtosu ílu mângáie, ílu imbarbátá si în loculu amáráciuniloru de peste di, íi scie cástiga alte pláceri în dulcele cercu alu familieí. Nicí o suferintiá a bárbatuluí nu este, pe care femeia se nu o ímparjiá cu densulu. Nicíodatá iubirea femeíi nu se aratá mái strálucítá, decátu cându sojiulu seu se bolnavesce. Atunci ea nu are somnu si repaosu, tóte puterile sale sunt culese la unu locu spre a scapa pe barbatuseu de reulu ce'lu apasá. Linistea sufletuluí ei se re'ntórce numái cu re'nsanetosierea sojiului seu.

Femeia buná iubescce pe bárbatuseu încá si atunci, cându inima sa se însielase si dedese preste unu sojiu tírânosu, bárbáru, mojicosu, necrujiátoru, neiubitoru. Cu cátu bárbatulu este mái crudu si mái bárbáru, cu atátu ea se sílesce a'í desarma barbaria prin blândetia si iubire, pentrucá ea scie, cumcá nicí celu mái grosolanu nu póte suferi indelungu o cautaturá prietinósá si sincerá a femeíi nedreptáite.

Cándu fémeia se simte purtándu sub sinulu seu, atunci ea se lipsece cu totulu de acele pláceri si chiaru de unele lucrurí, care aru aduce vreunu periculu tinerei fápture. Frica, spaima, iar mái virtosu mânia, ura si pisma le departá dela sine ca totu atátea férá turbate.

Dupáce se nasce prunculu si femeia se face mamá, grija ei cea mái neadormítá este a apleca, a dádáci, a cresce si a pázi pe nou nascutulu de totu ce iar putea aduce sânetatea orí vietia în periculu. Intru acésta femeia buná ca mamá e condusá numái de legile natureí si ale minjiéi sanetóse, iará nicí decumu de o nebunescá desiertáciune, nicí de lucsulu stricáciosu, nicí de comoditate si lene, nicí de sfaturile unoru bátráne pline de o credinjiá desiértá fórte stricáciosá.

**Tótá virtutea si morala ísí are alu seu temeiu în iu-**

**bire.** De aceea o mama bună învația pe pruncu mai an-teiu, ca acela se iubésca pe Ddieu si pe deaprópele seu.

O mamâ înțieléptâ scie stirpi la pruncii seî din rada-cinâ orî ce vițiurî si retâcirî, cumu, resfâțjulu, care cu in-cetulu trece in nesupunere, cerbicia, licâiturele, care in-démná pe prunci a fura, mândria din familia ce îi face urișî la lume. Ea iubescce, însâ scie si pedepsi, fârâ a cere ajutorulu bărbatulu, care ar degrada o in ochiî prun-ciloru.

Pruncii bine crescuți sunt singurele juvacre, singurele ornânante, pe care o femeia bună pune prețju. Tóte scu-tele si odórele pentru densa sunt nimicu în alăturare cu pruncii seî. „Eata juvaerele mele,“ dice mama înțieléptâ ca si odiniórâ Cornelia mama Grachiloru in Roma vechiâ.

Mai in scurtu, femeia bună, credinciosâ si înțieléptâ este sufletulu familieî, sórele casei, cununa de auru a băr-batulu, ângeru apârâtoru alu prunciloru, mângâierea fami-liariloru, fala națiunii si a patriei.

(In a. v. vóțu urma femeile <sup>ye. l. l.</sup> eeva.)

### **Din maccimele de statu ale Romaniloru.**

Sciinția de statu a Romaniloru anticî naintase până sub Imperatorî la o culme atâtu de naltâ, încâtu cele mai lu-minate gubernii ale Europei de astâđi încâ totu mai au ce învâția dela Romanî. Atâta numai, ca maccimele dupâ care domnia Romaniî preste alte popórâ, érá departe de legile moralei si chiaru de ale omenitâjii; maccime folosítóre loru, subjugátore si nimicítóre de alții, care însâ tocma pentru acésta purta in sinesî seminția apunerii loru, din cauza că Nemesis si Ursitele mai curéndu orî mai târđiu își resbu-nară de ei, ca si de toți carii au lucratu vreodatâ ca dênșiî. Bărbații de statu ai Romaniloru jineau între altele acestea:

Popórele la care morala curatâ, datinele bune si simple cumpânescu mai multu decâtu orice legi positive, trebuie



cumpătate asă, ca se se corumpă si destrame moralicesce, după care apoi se voru subjuga mai ușoru.

Se învățăm pe poporale barbare a lua banî, se le desteptăm patima lacomieî, pentruca se le potemu corumpe mai cu înlesnire.

Déca nu potemu face ca națiunile străine se ne iubésca, încaî se facemu orî si cumu ca se se urasca ele între sine, pentrucă imperiulu nostru nu mai póte scâpa de apunere decâtu singuru decâtu dusmaniî nostriî voru fi împărechiaî între sine. (Tacitus Germania Cap. 33.)

Pe popórele bune si iubítóre de pace se le subjugamu sub stémátulu câ sunt trândave si próste.

Ceea ce noue in contra popóraloru celoru mai brave ne ajutâ mai multu este, ca acelesi se nu ținâ sfaturi comune; pentruca asă batenduse unulu câte unulu in contra nóstrâ, noi le invingemu pe tóte. (Tac. in Agricola C. 12.)

Este o datinâ vechia si priimitâ de multa la poporulu romanu, ca încâ si pe Regi se și facâ unelte ale sclaviei.\*) (Idem).

Se ne lățimu limba si totuodată sciintia oratoria romana; prin acesta imblândimu, apropiemu, supunemu, desfiintiamu încâ si pe cele mai barbare popórâ.\*\*)

Se dedamu pe popórâ cu modele nóstre întru îmbrâcâminte, cu palaturi, bái, ospeție strălucite. Ele se voru amâgi a credé, ca acestea ar fi culturâ si umanitate, cându aceleasi încâ sunt totu numai una ramu alu sclaviei.\*\*\*) (In Agricola.)

Cându amu ocupatu vreo țiarâ, bărbațiî se se apropie de fetele si femeile locuitoriloru, pentruca se le pângâresca

\*) Adică avându alianția cu regiî, ții in freu si pe poporale loru.

\*\*) Atunci cându mai tóte poporale nu aveau nici o literatură. Acumu nu s'ar mai potea.

\*\*) Arta acésta o invățiară Romanii dela Resăriteni, si anume dela Persiani.

sub titula de amóre, ori ospitalitate. Cástigându pe femei în partea nóstrá, cástigámu jiara.

De ura unóru popórâ se nu ne pase, numai se scimu bine cá ne ducu frica. Noi înca le urímu, pentruca natura omenésca cere ca se urescí pe carele l'ai vâtematu.

Cându tóte maiestriile nu mai ajungu ca se jii pe poporu in servitute, cércáte ca se'lu stergi cu arme de pe fajia páméntului.

Romaniloru le placea multu, cumcá Germanii érá de-dajî la bejiá si cá în adunárilor loru publice abia se poteau consulta decá mai anteu nu se îmbeta de bere. (Tacitus Germania). Firesce, romaniloru ca unuí popóru subjugátoru le placea fórté, decá o alta naþiune bravâ se degrada pe sine, se strica si se destrâma prin beþii.

Romanii protegeau mai tóte relegele strâine, pentruca prin acésta lingusindu ei prejudeþiile si orbia altora, cu atátu mai lesné se'i apropie cátrâ sinesii. Romanii prigonirâ numai relegea lui Christosu, din causâ ca acésta pânâ cându a remasu curatá, învăþia si cerea libertatea pentru tótá omenimea. Mai târþiu Romanii sciurâ a deturna încá si învăþiátura crestinâ in folosulu loru; ei o nâlþiarâ pe tronu, pentruca tocma prin aceeași se pótá domni mai cu înlesnire.

Romanii mai cunosceau si alte metoduri multe, prin care se omóre simþiulu de libertate si de patriotismu; earâ cându vedea si vedea, ca cu mâiestria nu merge, atunci nu perdea timpulu, ei întrebuintia forþia.

### ДМПЪРЦЕЛА ДЕФИНИТИВЪ А ТРАНСИЛВАНИЕИ.

Ce фкъс приу преанателе патенте дин 11. Ноемвре 1853 ши 17. Фабрѣ 1854 ши се дмпърци дн 10 Дистрикте (Черкьндаре), Черкьри марі, адикъ: а Сивіѣлѣи кѣ 320,266, Брашовѣлѣи кѣ 274,709, Одохеѣлѣи кѣ 174,127, Мъръшѣлѣи кѣ 194,533, Бистриѣи кѣ 178,344, Дежѣлѣи кѣ 193,793, С.-Шѣтлѣлѣи кѣ 174,086, Клѣжѣлѣи кѣ 178,891, Алѣѣи-Каролиѣи кѣ 172,601, Оръштиѣи кѣ 212,832 локѣиторі.

## Търговіле де деаръ дн Трансилваніа.

Дн семпаре: Зилеле де търгѣ сътгѣ петректѣ аичі маї тоге дъпъ къндаріѣл ноѣ, дн касъ къ привілеціріле дор нѣртъ data дъпъ ачелаш.

Дн Іанваріѣ. Zi 1. Ціоаціѣл де жосѣ, Егерхат, Мочѣ. 2. Алпарет, Макфалва, Шътлевл, Сълаціѣлѣ. 3. Шоткерек. 6. Красна, Чехѣл дн Сълаціѣ (ші Добріцін дн Ъгаріа). 7. Четате де валтъ. 9. Къж. Вінері дъпъ воботеазъ ла Беркеш. 10. Ііефалѣѣ, Сътвѣтъ дъпъ воб. Зълаѣ. 11. Лъпша. 12. Лъпшѣл ромѣнскѣ, Сівіѣ, Кохалт. 1. Іанваріѣ d. к. в. Ф. Сівагі, Хадад, Шіулелмед. 14. Іан. п. Дева, Гернесіг. 15. Kendi-Лъпа. 16. Къжтѣпштър, Алташѣл маре. 17. Мъръш-Ошорхеѣл, Сатѣ маре. Ла воботеаза ром. Baida-Речеа, Чакі-Гървѣѣ, Арменіш, Жіѣѣѣ, Лъпшѣл знгрскѣ. 19. Ііа дела Мъръш, Іернот. 20. Краіш. 21. Баѣон, Шотворѣл маре, Калѣл пе Къмпіѣ, Одорхеѣл дела Шіѣѣѣ. 24. Гіалакѣта. 25. Рошнов, Аїд, Коронд. 26. Хѣіедіѣл. Дъні дъпъ 25. Кірхберг. 27. Івашфалѣѣ, Батош. Марці дъпъ 25. Бреѣкѣ. 28. Мікесаса, Ходош, Гърѣслѣѣ, Зат. 29. С.-Сеѣеш.

Феврваріѣ. 1. Ціѣѣѣ. 2. Простѣа маре., Барот, Етед, Католпа. 3. Прештерѣ, Шоткерек, Дітро дн Ціѣрціѣ. 5. Надѣш, Армені, Герла. 8. Мъргъръш дн ск. Мъръшѣлѣ. 9. Кѣсвеніеш тотѣ аколо. 11. Коваспа. Вінері днапте де Сексаѣесіма катол. Чік-Серѣда. 14. Хеѣелдорѣ, Тъшпад, Ст. Мъртінѣл де пе Хотород, Егерхат, Сонорѣл де жосѣ. 15. Харѣгн. 16. Аїта маре, Кіѣед, Борошніо. Дъні дъпъ 14. Паполѣ. 19. Рѣдіѣл съсеск. 20. Алѣен. Вінері пайнте де лъсата кърнеї дъпъ апсѣні Завола. 24. Меркѣреа, Борша, Ст. Мъртін, Чік-Серѣда дн ск. Мъръшѣлѣ. Дн зіоа де Матеїѣ Сіташкрістър. Дъні дъпъ лъсатѣл де карне Четате-де-валтъ. Жої дъпъ лъсатѣл де карне Брад. Вінері дъпъ Міеркѣреа чѣпшеї Сатѣлзнг. 27. Кірхберг. Сътвѣтъ дъпъ Міерк. чѣп. Търда, Зълаѣ. Сътвѣтъ дн септѣтѣна дпгѣіе а постѣлї паштілор дъпъ ромѣл Оръштѣ.

Марціѣ. 1. Аврѣд, Лехнїѣ. Дъні дъпъ Інвок. Сігішѣра, Кардфалва дн Чік, Чехѣл дн Сълаціѣ. Міеркѣрі дъпъ Міеркѣреа чѣп. Деж. 3. Впдѣл де сѣс. Жої дъпъ Інвок. Медіаш. 5. Алѣмор. Дъні дъпъ Ремінісчѣре Чікѣл маре, Кѣзді-Ошорхеѣл. Жої дъпъ Ремінісчѣре Шешні-Ст.-Ціорціѣ. 11. Гърѣслѣл маре, Хадад, Іернот, Сентегіхазош ші Каполпаш-Олафалѣ. 12. Къж, Алмакерек, Храсткерек, Гіреш, Католпа, Златпа. 14. Одорхеѣл, Сатѣл маре. 18. Бълкачѣ. 19. Трапполд, Аппоадѣл маре, Гѣргѣн, Ъзѣп, Baidaxaza, Агрівічѣ, Праїд, Маргоптелке (дн Съкѣіте; — тот агѣчї Темішѣра, Пешта —). Сътвѣтъ дъпъ жѣт. постѣлї ром. Хѣнедѣра. 20. Ф. Сівагі. Дъні дъпъ Летаре Чікѣл мік, Бондіа. 22. Шоткѣта. 24. Ст. Мъртін. 25. Фелдіѣра дн дістр. Брашов, Івашфалѣѣ. 26. Хѣіедіѣл. Дъні дъпъ Жѣдіка Агніа. 31. Ракошѣл де жос.

Апріле. 1. Баспа, Окпа Сівіѣлѣлѣ. Жої пайнте де дѣмінека флоріилор М.-Ошорхеѣл, Брад. Вінері пайнте де флор. ром. Къмпені. 2. Черпатѣл де жос. Сътвѣтъ пайнте де флорііле ром. Хѣлтаціѣл маре, Кошокпа, Блаж. 4. Чакі Гървѣѣѣ. Дѣт. флор. Ц.-Ст.-Міѣлѣш. 5. Въртлох, Бзнавестіре ром. Ііа. Дъні дъпъ флорііле къл. п. Кохалт, Ч.-Ст.-Ціорціѣ ші Банкфалва, Кірхберг, Четате-де-валтъ, Космаш. Дъні дъпъ флорііле ром. О.-Болдогфалва. 6. Лъпшѣл знгр.

**Марці дзнь флорііе кы. п. Альа-Кароліна, Моч, Xsiedin. 7. Лъпъшъл rom. Жоіа verde rom. Егерхат. Жоі painte de паштіе к. п. Тъшнад, Чехъл Сълапълзі. 1. Згра. 12. Zam. 13. Телерді-Бадоп, Дічо-Ст.-Мъртін. Дѡъ зіле дзнь паштіе к. п. Кожокна. Вінері дзнь паштіе к. п. Бъза. 17. Ходош. 19. Біерган. 20. Драшъѡ. А дѡа вінері дзнь пашті Шъмлеш (?). 24. Съмъта де жос, Еркед, Мъшна, С. Сешеш, Търда, К.-Ошорхеіѡ, Макфалва, Ст.-Міклъш, Хеделдорф. Зълаѡ, Ракошъл де жос, Сатъл маре, Ст.-Егіхаз, Каполнаш-Олафалъ (Довріпін). 25. Кодлеа, Лехніц. 26. К.-Ст.-Пал. 27. Алпарат, Коволдофалва, Ш.-Ст.-Ціорціѡ. 28. Надеш. Вінері дзнь Ст. Цеорціѡ Беркес. А треіа вінері дзнь пашті Бъза.**

**Маіѡ. 1. Касон, Дітро, Теака, Аврэд, Герла, Іакобені, Іліефалъ, Красна. Съмътъ дзнь С. Георге Зълаѡ. 2. Драг, Сатъл маре. Ла афлареа † Сібіѡ. 3. Кѡсвеніеш, Лъшна, Ст.-Мъртінѡ, Чекефалъ. 4. Сігаш-Крістър. 5. Ціѡціл де жос, Довра, Салашпатак. Сѡ. Георгіе rom. Жівъѡ, Гърдіѡ, Арменіш. 6. Борша, Хадад, Алмашъл м. 7. Ретеар, Тъшнад. Вінері дзнь пашті Бъза. Марці дзнь Станіслаѡ Бредкъ. 12. Регінъл сѡс., Лъпъшъл знг. 13. Дева, Коронд, Гъръслъѡ. 14. Хsiedinѡ. 15. Борошнел м., Гернесіг. 16. Хом. Ст. Мъртін, Клъжтълпъштър, Мъгъръш дп ск. Мъръш. 17. Бістріца, Кізд. 19. Ківед. 20. Жъкъл де жос, Шошмезѡ, Съмъта де жос, Хънедѡра. Вінері дзнь дппълд. Чік-Середа, Сатълзнг, Нокріх, Моч, Аіта маре. А шесеа вінері дзнь пашті Бъза. Дзмінека дзнь рѡс. Клъж. Опт зіле painte de рѡс. Шеіка маре. Лъні дзнь дппълд. Четате-де-валтъ, Л.-Ошорхеіѡ, Аізд, Панолд, Регіндорф. 25. Ззон, Кал. 27. Кеѡа, Нъсъд. А 7еа вінері d. пашті Бъза. Вінері п. de рѡс. rom. Къмпені. Ла рѡсале Bonіа. А дѡа зі d. рѡс. rom. Довра. Рѡсале rom. Іліа, Міхъш. Дзнь рѡс. Шіледмед, Чех. А 5еа сентъм. d. паштіе rom. Брад.**

**Ізніѡ. 1. (Тімішѡра). 2. Хадад, Zam. Міеркърі d. рѡс. rom. Бодон. 3. Лъпъшъл rom. Жоі d. рѡс. апъсене Фъгъраш, Оръштіѡ. Вінері d. рѡс. Барот. Съмъта d. рѡс. Бірк, Мартопелке. 7. Віцъл де сѡс. Лъні d. рѡс. Бетлеан, Донперстаркт. Лъні d. сѡ. Треіме Етед. Жоіа verde Брашов. Дзнь жоіа verde Деж, Гіреш, Жівъѡ. 12. Гіалакта. 13. Простеа маре, Клъж, Шъмлеш (?). 14. Бацінѡ, Сіварі, Шомкът, Съліште. Лъні d. жоіа verde Чінкъл маре, Одорхеіѡ, 15. Г. Ст. Міклъш, Шошмезѡ. 18. Златна. 20. Баіа де Кріш. А дѡа дзт. d. сѡ. треіме Сігішѡра. 24. Віцъл де жос, Гървъѡ, Гѡргѡн, Кардфалъ, Чінкъ мік, Макфалва, Шомкерек, Търда. 25. Ракошъл де жос. Вінері d. Іоан Беркес, Сатълзнг, Завола. 26. Альа-Кароліна. 27. Кеѡа, Міеркъреа, Теака. 28. Ст.-Егіхаз ші Каполнаш-Олафалъ. Лъні d. сѡ. треіме Arnіта. 29. Сопоръл де жос, Хsiedinѡ. 30. Чіспъдіѡ, Bonціа.**

**Ізліѡ. 1. М.-Ошорхеіѡ, de каі. Жоі d. Іоан Ш.-Ст.-Ціорціѡ. 2. Цілъѡ, Харасткерек, Касон, Іерпот, Сік, Веч. 3. Тъшнад, Ст.-Егіхаз ші Каполнаш-Олафалъ. 4. Коронд. 5. Черпатъ де жос, Боч, Івашфалъѡ. 6. Арпашъл де жос, Драг, Лъпъшъл знг., Іліа, Арменіш. 7. Шомвор, Ст.-Керестър. Дп 8. се дичене търгъл де віте ла Ч.-Середа. 9. Къмпені. Съмътъ d. Ст. Петръ rom. Хълмаціѡ. 11. Рошнов, Беркеніш, Ретеар. Ла Маргаріта Медіаш, Ч.-Середа. 15. Донперстаркт. Съмъ. d. Марг. Зълаѡ. 18. Баіа-де-Кріш, Сатъ-маре, Златна. Дп зіос de Іліе Егерхат, Ст. Петръ. Дп 20. пълъ дп 26.**

ла Къж тѣрг де продѣште, пѣлъ дп 29. де каі, пѣлъ дп 31. де оі.  
22. Хадад, Ковасна. Дп зіоа де Іаков Кохалт, Красна, Герла.  
26. Алба-Кароліна, Прайд, Одорхеїл де пе Шіеѣ. Жої d. Іаков  
Країш. 31. Т. Баџон.

Августѣ. Дп зіоа де Ііе rom. В. Речеа. 1. Къж зіоа тѣрг-  
гълѣї, Алпарет, Басна, Середа. 3. Дева. 6. Прештер, Каполпа,  
Окпа С. 7. Бреџк. 10. Реџінзл със. 15. (Довріџін). 16. Хараст-  
керек, Шомкѣта. Лѣні d. Лазренџіѣ Паполџ. 17. Герпесіџ. 18. Гѣр-  
ръслѣѣ. Міеркѣрї d. Ст. Мѣрія mare а анѣсенџор Шіледмед. 20.  
Хеделдорѣ, Косвеніеш, Четате-де-валтѣ, Борошніо. 21. Деж, Шом-  
вор, Косташ дп Чік. Вінерї d. Ст. Марїа mare Шѣтлаѣ. 24. Грос-  
копш, С.-Севеш, Мѣшна. 25. Коронд. Міеркѣрї d. Вартол. Бістріџѣ.  
27. Хадег, Ст. Павл, Іліа, Теїш. 28. Кѣмпенї. Съше. d. Вартол.  
Зѣлаѣ. 29. Чіспѣдїѣ, Хомород, Ст. Мѣртіп, Мѣгїръш, (Пешта).  
31. Алцен.

Септемвре. 1. Ііефалѣ, Кеџа, Златпа. 2. Ракошл де жос,  
М.-Ошорхеїѣ, Ъгра (?). 5. Ціоџїл де жос. Макфалва, Тѣрда, Фѣ-  
гѣраш (?), Драшѣѣ (?). 10. Вѣрпдох. Ла дпѣлџареа † Сївіѣѣ, Ваї-  
дахаза, Сїташ-Крістѣр, Ф. Сїварї, Зам. Жої пайнте де Матеїѣ Бреџкѣ.  
Вінерї d. дп. † Сатѣлѣнџ. 18. Лѣпша, Оріа-Болдофалва. 29. Лехпџ,  
Алмаш. Зіоа де Матеїѣ Хѣіедін, Івашфалѣѣ, Ст.-Мікѣлѣш, Гѣргѣп,  
Ходош, Добра, Еверсдорѣ, Драѣѣ, Ракош. Жої п. де Ст.-Міхаїѣ  
Медіаш. 24. Лѣпшїл rom. (?). 26. Бреџкѣ (?). Съшеѣтѣ d. Ст.  
Мѣрія мікѣ rom Хѣлманїѣ. Дпѣлџ. † rom. Жїѣлѣѣ, Лѣпшїл ѣнџ.  
27. Бонїха, Сік (?). Лѣні d. Ст.-Міхаїѣ Аѣрѣд. 28. Ретеаг (Темі-  
шѣра). 29. Сопорѣл де жос, Чік-Середа, Етед, Кѣжтѣпѣшѣтѣр, Са-  
лашпатак, Сатѣ-маре (?). 30. Кодлеа, Алба-Кароліна, Алтакерек,  
Зѣлѣѣ (?).

Октомвре. 1. Рѣтеаг. 4. Борша, Орѣштїѣ, Кал, Одорхеїѣ.  
Лѣні d. Ст.-Міхаїѣ Чінкѣ mare. 7. Сълїште, Т. Баџон, Грїнд, Вінерї  
d. Франџіѣк Забола. 9. (Довріџін). 10. Кохалт, Алпарет, Арпашѣл  
де жос. 11. Іліа, Жїѣлѣѣ. 12. Вархеї, Марџї дп септѣм. Тересіеї  
Бреџкѣ. 13. Мікесаса, Цїлѣѣ, Сїгет. 15. Нѣсъѣд, Прайд, Тѣшнаѣ.  
Дп зіоа де Галѣѣс Аїѣд, Еркед. 16. Карѣфалва. 18. Сік (?), С. Чех.  
Лѣні d. Галѣѣс Нокрїх. 21. Бонџїда, Гїреш, Хадад. Жої d. Лѣка  
еванџ. Ш.-С.-Ціорџїѣ. 23. Реџінѣл със. Съшеѣтѣ d. Лѣка Зѣлаѣ.  
Опт зїле d. Лѣка Каїзд. 25. Паполџ. Сїмїон шї Ісда К.-Ошорхеїѣ.  
Вінерї d, С, шї І. Шоштезѣ. 30. Дева. 31. Надеш.

Ноемвре. Дѣпѣ зіоа де тоџї СС. Брашов, Кѣж, Косвеніеш  
4. Сїгїшѣра, Іерпот. 5. Герла, Калош, Теака, Мартоптелке, Кѣш-  
пенї. Съшеѣтѣ d. тоџї СС. Зѣлаѣ (?). Дп 7. Теїш, Добра, Драг,  
Шомкѣт. Лѣні d. сѣ. Дїмітрїе rom. Паполџ (?). 9. Бѣлкач, Ст.  
Мѣртіп, Чекефалѣ. 11. Мѣръш-Ошорхеїѣ, Міеркѣреа, Шеїка мікѣ,  
Рѣтеаг, Ковасна, Тѣшнаѣ. Дѣпѣ зіоа де Мѣртіп Барот, Багїонѣ.  
Вінерї d. Мѣртіп Беркес. 13. Хѣнедѣра. 14. Сатѣ mare. 15. Реї-  
херсдорѣ, Агрївіѣ. 18. Гѣръслѣѣ. 19. Івашфалѣѣ, Віпѣлѣ де сѣс,  
Аполѣлѣ mare, Країфалѣѣ, Борошніо, Харасткерек, Чакї-Гѣрълѣѣ.  
20. Баїа-де-Крїш. Арх. Міхаїл rom. Салашпатак. 22. Шомвор, Ал-  
маш. Міеркѣрї пайнте де Катарїна Бістріџѣ. Катарїна Віпѣлѣ де  
жос, Гїалаѣѣта, Гѣргѣп, Кїзд, Дїгро, Хѣіедін. Вінерї d. Катарїна  
Забола. 27. Касон. 28. Мѣгїръш. 29. Ст.-Егїхаз шї К.-Олаѣѣлѣ.

Лъні d. Katarina Бетлеан. Дн ziua de Andreiș Mediam, Сік, Оріа-Болдогфалва.

Деч ѿвре. 2. Кѳсвеніеш, Kibed. Жої painte de Варвара Брад, Хълмаіѳ. 4. Ъгра. 5. Фьгъраш. 6. Блаж, Търда, Оръштѳ, Бірк, Клосдорф, Хецелдорф, Ъзон, Красна. Дъпъ Зълмісл. М. Арменіш (?). 10. М. Серада. 12. Zam. 13. Г. Ст. Мікълъш, Гіонгі, Деж, Зълаѳ, Шека таре. 14. Фелдібра. 15. Траполд, Лълъшъл злг. 17. (Темішбра), Алба-Кароліна, Прайд, Бага-де-Кріш. 18. Арпашъл de жос. Сълъгътъ п. de Toma Біертан. 20. Черпатъл de ж., Окна Сівіѳллі, Егерхат. Лъні п. de Кръчън Ч. Ст. Ціордіш ші Банкфалва, Четата-де-валтъ, Косташ. 21. Одохейш, Аврѳд. Жої п. de Кръчън Сілагі Чех. 26. Сопоръл de жос. 27. Чокман. 28. Междварош. 29. Аіта таре.

Дн септареа 1. Търгъріле de деаръ каре кадѳ не съръгторі, се цінѳ тогdeauna дн зрнѳтоареа зі.

Търгъріле Bienei: 20. Мардіѳ; 13. Ізніѳ; 20. Окт.; фіештекаре кѳте 3 септълъні.

## Кърелѳ поштелорѳ.

Пошта сосеште ла Брашовѳ дн тѳте зіеле дімінеада дела Віена ші Сівіѳс, іар скрісоріле днкъ се дшпартѳ тотѳ дн ziua co-sirii лор. Дела Брашовѳ днкъ мерѳе пошта дн тѳте зіеле престе Сівіѳс маї de парте. Чінчі зіле дін септълънъ зълъ пошта мікъ, іар лъпеа ші вінереа віне, дімінека ші жоаа плеакъ пошта ч. р. de пакете (Mallerpost), дн каре аѳ локѳ ші треї кълъторі. Скрісоріле се потѳ да ла поштъ аічі не локѳ пълъ ла аміазі (12 ѳре), іар не зългъ реченісе сълт пріімїте пълмаї пълъ ла 11 ѳре. — Ла каръл de пакете се пълъеште de персѳнъ de аічі пъл' ла Сівіѳс кѳте 7 ф. 48 крі м. к.

Такса портъллі пентръ о скрісѳре сімплъ, каре се дцелече кълпнїтъ de злѳ лотѳ, есте: а) дн черкъл дерегъторіей поштале de аічі пълмаї 2 крі м. к.; б) не дістанцъ пълъ ла 10 мілърі 3 крі м. к.; в) престе 10 пълъ ла 20 мілърі 6 крі; д) маї департе дн тот кърпнєсъл монархіей 9 крі м. к. de злѳ лотѳ. — Скрісоріле маї греде de зл лотѳ пълъ ла дої аѳ такса дндѳїтъ; пълъ ла треї лѳці днтрейт ші аша маї департе. — Дела плкърі ліпсіте de копертъ, кърпнєсе пълмаї дн фашиї de хъргіе ліпїте дн крччі се іа пълмаї кѳте злѳ креїдарїш м. к. de лотѳ; еле днєс аѳ сѳ кърпндъ пълмаї адреса, дата ші сѳскрїпцізїнеа пълеллі, ші фаворареа ачєста е пълмаї пълъ ла 16 лѳці. — Скрісорі сеаѳ плкърі че се трїмітѳ рекомъндате, трєѳе сѳ фїе франкате, іар такса рекомандей есте 6 крі м. к. Іар дакъ чїнева іа реченісѳ de ретърѳ, атлнчі пентръ ачєста аре сѳ депълъ такса зпєї скрісорі сімпле. Тѳте скрісоріле ші плкърїле кѳте се трїмітѳ дн лълнтръл монархіей, трєѳе сѳ фїе франкате; іар дакъ чїнева арлнкъ дн кзтіа поштеї скрісѳре нефранкатъ, сѳ штіе кѳ прїімїторїзл еї есте сіліт а пълті пѳ пълмаї такса лєцїзітѳ, чї днкъ ші злѳ адаѳсѳ de кѳте 3 крі м. к. de фїекаре лотѳ.

Стаціони де поште дн Ардеалѣ кѣ дистанцеле  
лорѣ дела Брашовѣ, Сивіих ші Клѣжѣ.

Дерегѣторіи де поштѣ ші Спеди- ціони де поштѣ	Дистанца дн мілѣри дела			Дерегѣторіи де поштѣ ші Спеди- ціони де поштѣ	Дистанца дн мілѣри дела		
	Брашовѣ	Сивіих	Клѣжѣ		Брашовѣ	Сивіих	Клѣжѣ
Аврѣдѣ	35	17	25 1/2	Леспек	34	16	24 1/2
Банѣи-Хѣниадѣ	45 1/2	27 1/2	6	Магіар-Егрегі	46 1/2	28 1/2	7
Баніавік	37 1/2	19 1/2	2	Мѣрѣш-Оморхеіѣ	36	18	14
Беріндѣ	42 1/2	24 1/2	3	Мартофалва	17	35	31 1/2
Бістрица	47	29	15 1/2	Медіаш	25	7	15
Блажѣ	28 1/2	10 1/2	12	Сас-Северш	24 1/2	6 1/2	15
Боіца	20 1/2	2 1/2	24 1/2	Олафал	20	20 1/4	28 1/4
Борго-Прѣндѣ	50	32	18 1/2	Порѣтбакѣ	13 1/2	4 1/2	26
Брашовѣ	0	18	39 1/2	Іерпотѣ	42 1/2	24 1/2	10
Дѣш	47	29	7 1/2	Меркѣреа	22	4	17 1/2
Дева	32	14	22 1/2	Шѣркаіа	6	12	33 1/2
Довра	36	18	36 1/2	Сегішора	30	12	20
Івашфалѣѣ	27 1/2	9 1/2	18	Шейка маре	22	4	25 1/2
Аіздѣ	30 1/2	12 1/2	9	Ш.-Ст.-Діорѣѣ	4 1/2	22 1/2	44
Вінуѣлѣ де сѣсѣ	32 1/2	14 1/2	7	Шібот	27	9	17 1/2
Фѣгѣрашѣ	8	10	31 1/2	Шотѣвор знг.	44 1/2	26 1/2	5
Галѣѣ	50	32	10 1/2	Шоткерек	52 1/2	34 1/2	13
Брадѣ	15 1/2	2 1/2	24	Шоткѣта маре	55 1/2	37 1/2	16
Ділѣѣ	41	23	1 1/2	Столценѣвѣрг	20	2	23 1/2
Діѣр.-Ст.-Міклош	24	42	38 1/2	Герла	45	27	5 1/2
Хѣлтаміѣс	36 1/2	18 1/2	27	Сас-Регіп	40	22	19
Хаѣгерѣ	36	18	26 1/2	Орѣштіа	29	11	19 1/2
Сивіих	18	0	21 1/2	Сѣчелѣ	20	2	19 1/2
Ілонда	52	34	12 1/2	С.-Домокош	20 1/2	38 1/2	35
Кѣлѣшѣ	42 1/2	24 1/2	3	Тека	43	25	19 1/2
Алѣа-Кароліна	26 1/2	8 1/2	13	Тѣрда	35 1/2	17 1/2	4
Касон-Діфалѣ	12 3/4	30 3/4	34 1/2	Тімішѣ	1 1/2	19 1/2	41
Кеѣа	38 1/2	20 1/2	7	Теіѣш	28 1/2	10 1/2	11
Кімірѣ	55 1/2	37 1/2	16	Тіхѣца	52 1/2	34 1/2	21
Кендѣ маре	33	15	17	Дѣча	11	7	28 1/2
Крістѣр (Чічо)	50 1/2	32 1/2	11	Секелі-Одорхеіѣ	35 1/2	17 1/2	25 1/4
„ (Сітам)	33	15	33	Хѣдіеніѣ	34	16	24 1/2
Кезді-Оморхеіѣ	9 1/4	27 1/2	39 1/2	Оласѣтѣ	43	25	3 1/2
Клѣжѣ	39 1/4	21 1/2	0	Влѣдені	3	15	36 1/2
Баіа де Крішѣ	35	17	25 1/2	Златна	33 1/4	15 1/4	23 3/4
Кожокпа	41 1/2	23 1/2	2	Zam	38 3/4	20 3/4	39 1/4
Кочесдѣ	38	20	38 1/2	Зѣлаѣ	50 1/2	32 1/2	11

## Кореспондѣнца при Телеграфѣ.

Дѣлѣ телеграфѣ (департементскій) Статистикъ с'а атинѣши прѣсте патріа нѣстрѣ, шѣ дѣлѣ персонелорѣ привате лѣ се дѣвоиѣ де а корѣспондѣ при телеграфѣ пѣлѣ ла челе маѣ депѣртате пѣлѣтрѣ але монархіеѣ шѣ пѣлѣ лѣ церѣ стрѣне, кѣвинесе ка съ кѣпѣштѣмѣ лѣнкаѣ челе маѣ де фѣрѣте регѣле але телеграфѣрѣи. Че е дрептѣ, кореспондѣнца при телеграфѣ вѣне пѣлѣтѣ маѣ скѣмпѣ декѣтѣ кѣ пошта; ачѣеаш лѣпѣ есте кѣ атѣтѣ маѣ ѣте, кѣ кѣтѣ штѣтѣ есте, кѣ матеріа електрикѣ каре фѣлѣрѣ пе телѣлѣ (дротѣлѣ) де фѣрѣ лѣпѣпѣнте, фѣче лѣпѣр'о клѣпѣ манѣна дѣстанѣ де 40 мѣи мѣлѣрѣ, лѣкѣтѣ дѣкѣ тотѣш кореспондѣнца де ес. дѣла London ла Брашовѣ пѣ а жѣпѣ лѣпѣтрѣ зпѣ мѣнѣтѣ, каѣса есте, кѣ се телеграфѣзѣ дѣн стаѣцѣне лѣн стаѣцѣне, ѣарѣ пѣ деадрептѣлѣ, при зѣмаре кѣ ачѣстѣ манѣпѣлѣдѣне се пѣлѣпѣкѣ дѣбѣ треѣ ѣре, зѣеорѣ шѣ жѣмѣтате зѣ.

Чѣлѣ каре вреа а корѣспондѣ при телеграфѣ, арѣ а пѣзѣ регѣле зѣмѣтѣре:

Капѣларіа телеграфѣлѣ стѣ вара дескѣкѣ дѣн Априле—Септемв. дѣла 7 ѣре дѣн. пѣлѣ сѣра ла 9, еарѣ дѣн Октомвре — Марѣцѣ дѣла 8 дѣн. пѣлѣ ла 9 ѣре сѣра. Тотѣш се пѣте телеграфѣ шѣ пѣлѣтеа, лѣпѣ кѣ прѣдѣ маѣ скѣмпѣ, прѣкѣмѣ се ва ведеа маѣ лѣн жѣсѣ.

Дѣпѣша сѣѣ скѣрѣсѣорѣка че вреѣ а о телеграфѣ, съ о скѣрѣи пе о хѣртѣѣорѣ, кѣратѣ шѣ рѣспѣкатѣ, фѣрѣ скѣртѣрѣ де кѣвинѣте, съ о сѣзскѣрѣи кѣ пѣтеле тѣѣ, съ лѣпѣсѣпѣи шѣ адрѣса отѣлѣ лѣ каре о трѣтѣмѣ; ѣарѣ дѣкѣ адрѣсатѣлѣ тѣѣ п'ар лѣкѣи пе лѣпѣа телеграфѣлѣ, чѣ маѣ ла о парте зпѣдеа (спр. ес. пѣ лѣ Сѣвѣиѣ, чѣ лѣ Блажѣ), атѣпѣчѣ сѣдѣи лѣпѣсѣпѣи шѣ воѣнда та, ка кѣ че модѣ вреѣ а цѣ се пѣпѣнта дѣпѣша ла прѣѣтѣнѣлѣ тѣѣ.

Кѣ скѣрѣсѣорѣка лѣпѣтокѣитѣ прѣкѣмѣ с'а зѣсѣ терѣдѣ лѣн капѣларіа телеграфѣлѣ. Аѣчѣ телеграфѣстѣлѣ арѣ съ цѣю телеграфѣеѣе лѣндатѣ, афѣарѣ пѣзѣмаѣ дѣкѣ ар фѣ пѣдѣче кѣвѣѣсе пѣпѣтрѣ лѣпѣтрѣзѣере, прѣкѣмѣ дѣпѣше де але Статистикѣ ш. а. Лѣн воѣдѣцѣ стѣ а чере ка дѣпѣша та съ цѣ се колаѣѣнеѣе, адѣкѣ дѣла стаѣцѣнеа ла каре с'а телеграфѣтѣ, съ се рѣтелеграфѣеѣе, пѣпѣтрѣка съ те конѣвѣнѣдѣ кѣ пѣ с'а фѣкѣтѣ пѣчѣ о ерѣре, апоѣ сѣдѣи черѣ о рѣченѣсѣ.

Се лѣпѣцелеѣе де сѣне, кѣ кореспондѣнца та кѣ телеграфѣлѣ съ цѣ о компѣи кѣтѣ се пѣте маѣ скѣртѣчѣкѣ, атѣтѣ пѣпѣтрѣкѣ пѣчѣ о дѣпѣшѣ маѣ лѣпѣгѣ ка де 100 кѣвинѣте пѣ се прѣѣмѣште спре а се телеграфѣ, кѣтѣ шѣ кѣчѣ кѣ кѣгѣ сѣнт кѣвинѣте маѣ пѣлѣте кѣ атѣтѣ такѣса есте маѣ марѣ. Прѣсте ачѣста пѣчѣ зпѣ кѣвѣпѣтѣ съ пѣ фѣе маѣ марѣ ка де 7 сѣлаѣе. Еарѣ фѣѣндѣ маѣ лѣпѣгѣ, се пѣшѣтрѣ сѣлаѣеѣе шѣ се компѣтѣ тотѣ кѣте 7 ла зпѣ кѣвѣпѣтѣ. Де алѣтѣ парте орѣче кѣвѣпѣтѣ,



de ар ста ачелаш тькар пзмаї дінтр'о сілазъ, орї дінтр'о сінгъръ лігеръ, се іа тотъ ка зпъ кзвътъ днтрегъ. Дін пзмерї 5 цїфре се сокотескъ зпъ кзвътъ, спре ес. 10,000 есте зпъ кзвътъ, де ва трече дпсз пзмаї о цїфръ престе 5, се іа де дбъ кзвінте, спре ес. 100,000 фаче дбъ кзвінте. Днтрепзндїзіале, кзмъ , ; : . - пз се пзмъръ.

Телеграфїштї сжпт жзраці а пзї челъ маї стрїнсѣ секретъ.

Скрїсорї прївате каре ар вьтъма леціле, вїпеле пзвїкъ шї моразлъ пз се телеграфѣзъ пїчїдекзмъ.

Дндатъ че кзпрїнсзлъ скрїсорїї тале (пз скрїсбorea дпса) ажпсе ла стацізнеа менїтъ, се прескрїе дїн семеле телеграфїче кз лігереле черзте, се фаче пїкъ, се сїцілѣзъ кз сїцілзлъ офїціалъ шї се трїміте ла адресатзлъ ка орї че скрїсбorea.

Такселе депешелоръ. Скрїсбorea че пз кзпрїнде маї мзлтъ ка 20 кзвінте, се пзмеште депешъ сїмплъ шї аре таксъ 1 ф. т. к. пе о дістанцъ де 10 мїлзрї. Дѣкъ депеша кзпрїнде престе 20 пзпъ ла 50 кзвінте, се зїче дзлзл шї се пзгеште дндойтъ, адїкъ 2 ф. т. к. пе 10 мїлзрї. Депеша де 51 пзпъ ла 100 кзвінте се зїче трїплъ шї се іа такса днтрейтъ. Де ачї дпколо прецзлъ депешей креште тотъ кз кзте 1 ф. т. к. пе 15 мїлзрї (австр.), пе 20, 25, 30, 35, 40, 45 шчл. Де ес. пентръ о депешъ сїмплъ се пзмъръ пе 10 мїлзрї 1 ф. т. к. пзпъ ла 25 т. 2 ф.; — 45 т. 3 ф.; 45—70 т. 4 ф.; 70—100 т. 5 ф., 100—135 т. 6 ф., 135—175 т. 7 ф. т. к. Сѣз: дїн Брашовъ—Сївіѣ фїпдъ 18 т. пзгїтмъ 2 ф.; тотъ дїн Брашовъ ла Тїмїшбора пе 40 т. 3 ф.; пзпъ ла Пешта пе 75 т. 5 ф.; пзпъ ла Віена пе 102 т. 6 ф.; пзпъ ла Прага пе 136 т. 7 ф. т. к.

Пентръ колаціонареа депешей маї пзгештї пе деасзпра кзте жзмътате дїн такселе сзсѣ арътате.

Пентръ депешеле де ноптеа пзгештї такселе тотъ дндойте.

Такса депешей о подї речере дп касзрї кзндъ ачееаш н'ар ажпце ла локзлъ дестїнатъ, кзндъ с'ар телеграфї атзтъ де рзъ, дпкътъ сз пз і се пбтъ да нїчї зпъ дпцелесѣ, кзндъ ар ажпце ашеа гзрзїѣ ла локзлъ дестїнатъ, дпкътъ нїчї кз пошта пз ар сосї маї гзрзїѣ, кзмъ шї ла алте касзрї вїне дпгемеїете. Реплзгїреа дпсз аї сз цї о рекламї неапзратъ дп рзстїмпъ де зпъ анъ. —

## Таксе де тимбрѣ пентрѣ по.џице.

				Таксѣ	
				ѳр. крї	
Пентрѣ сѣме пѣлѣ ла 100 ѳиоринї	-	-	-	—	3
Престе 100 ѳиоринї пѣлѣ ла	200 ѳиоринї	-	-	—	6
" 200 "	350 "	-	-	—	10
" 350 "	500 "	-	-	—	15
" 500 "	1000 "	-	-	—	30
" 1000 "	1500 "	-	-	—	45
" 1500 "	2000 "	-	-	1	—
" 2000 "	4000 "	-	-	2	—
" 4000 "	6000 "	-	-	3	—
" 6000 "	8000 "	-	-	4	—
" 8000 "	10000 "	-	-	5	—
" 10000 "	12000 "	-	-	6	—
" 12000 "	16000 "	-	-	8	—
" 16000 "	20000 "	-	-	10	—
" 20000 "	24000 "	-	-	12	—
" 24000 "	28000 "	-	-	14	—
" 28000 "	32000 "	-	-	16	—
" 32000 "	36000 "	-	-	18	—
" 36000 "	40000 "	-	-	20	—
" 40000 "	се плѣтеште дела кѣте 2000 ѳ. 1 ѳ. маї мѣлт.			(Скара I.)	

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## Таксе де тимбрѣ пентрѣ докѣминте.

Пентрѣ сѣме пѣлѣ ла 20 ѳиоринї	-	-	-	—	3
Престе 20 ѳиоринї пѣлѣ ла	40 ѳиоринї	-	-	—	6
" 40 "	70 "	-	-	—	10
" 70 "	100 "	-	-	—	15
" 100 "	200 "	-	-	—	30
" 200 "	300 "	-	-	—	45
" 300 "	400 "	-	-	1	—
" 400 "	800 "	-	-	2	—
" 800 "	1200 "	-	-	3	—
" 1200 "	1600 "	-	-	4	—
" 1600 "	2000 "	-	-	5	—
" 2000 "	2400 "	-	-	6	—
" 2400 "	3200 "	-	-	8	—
" 3200 "	4000 "	-	-	10	—
" 4000 "	4800 "	-	-	12	—
" 4800 "	5600 "	-	-	14	—
" 5600 "	6400 "	-	-	16	—
" 6400 "	7200 "	-	-	18	—
" 7200 "	8000 "	-	-	20	—
" 8000 "	се плѣтеште тот кѣте 1 ѳиор. дела 400 ѳиоринї.			(Скара II.)	